

Listone Giordano®

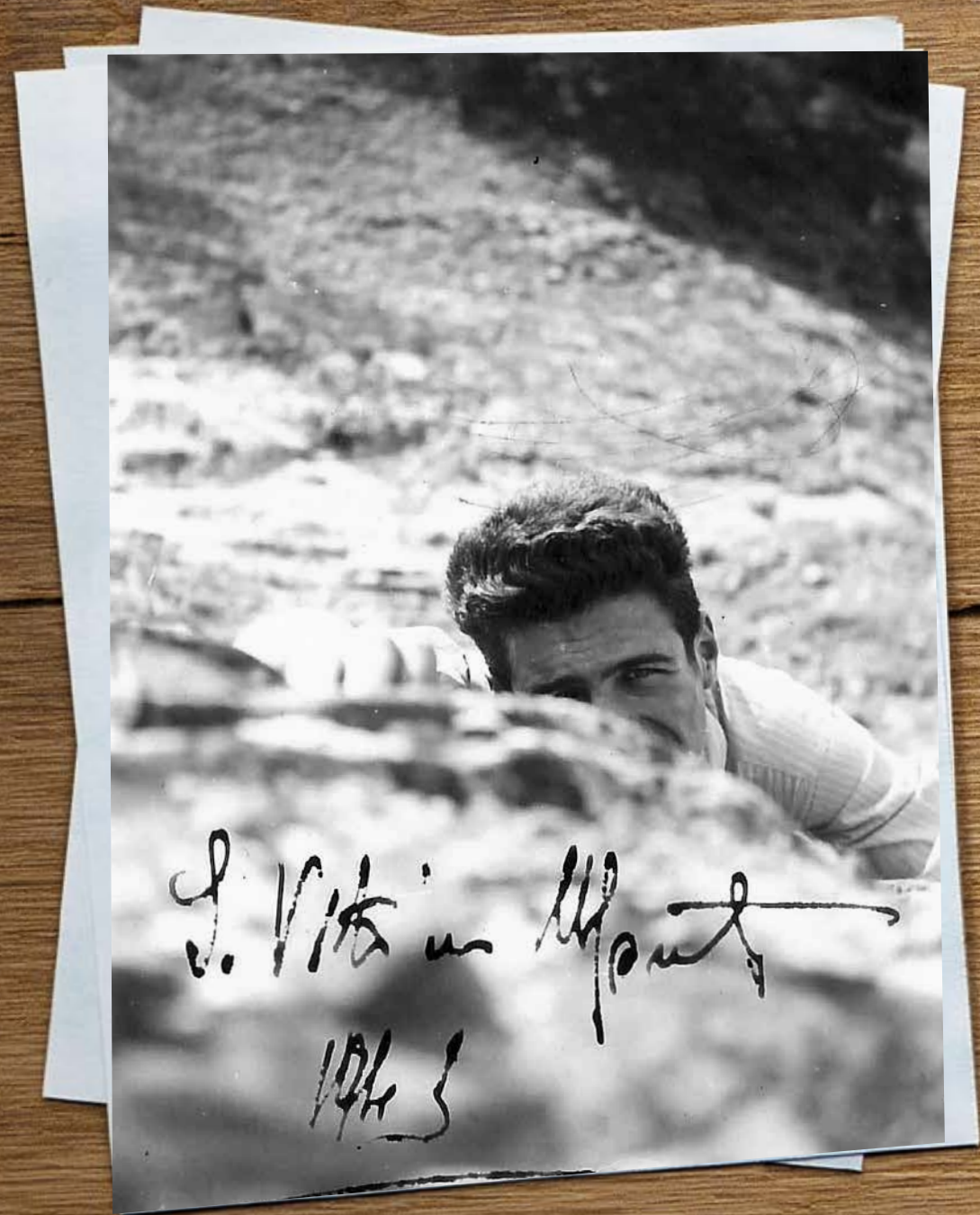
Heritage



[2]

Prêt-à-parquet, ADV Listone Giordano / AGENZIA: bcpt associati / ANNO: 2006
Prêt-à-parquet, ADV Listone Giordano / AGENCY: bcpt associati / YEAR: 2006



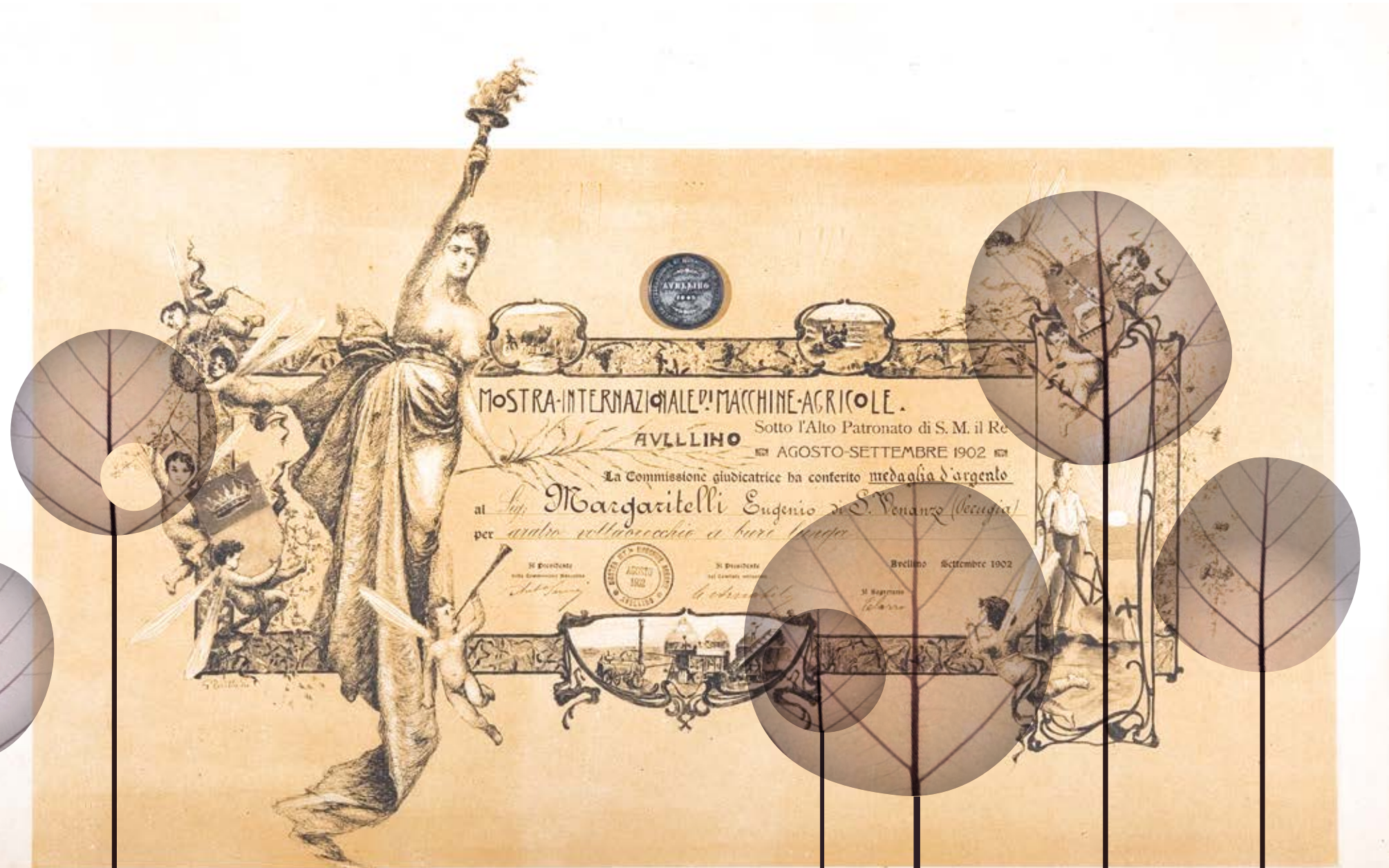


[5]
Giuseppe Margaritelli/LUOGO: San Vito in Monte, Umbria - Italia/ANNO: 1943
Giuseppe Margaritelli/PLACE: San Vito in Monte, Umbria - Italy/YEAR: 1943



[6]
Anteprima Natural Genius/LUOGO: Museo Guggenheim, New York - USA/ANNO: 2006
Natural Genius Vernissage/PLACE: Guggenheim Museum, New York City - USA/YEAR: 2006

1870 LE ORIGINI



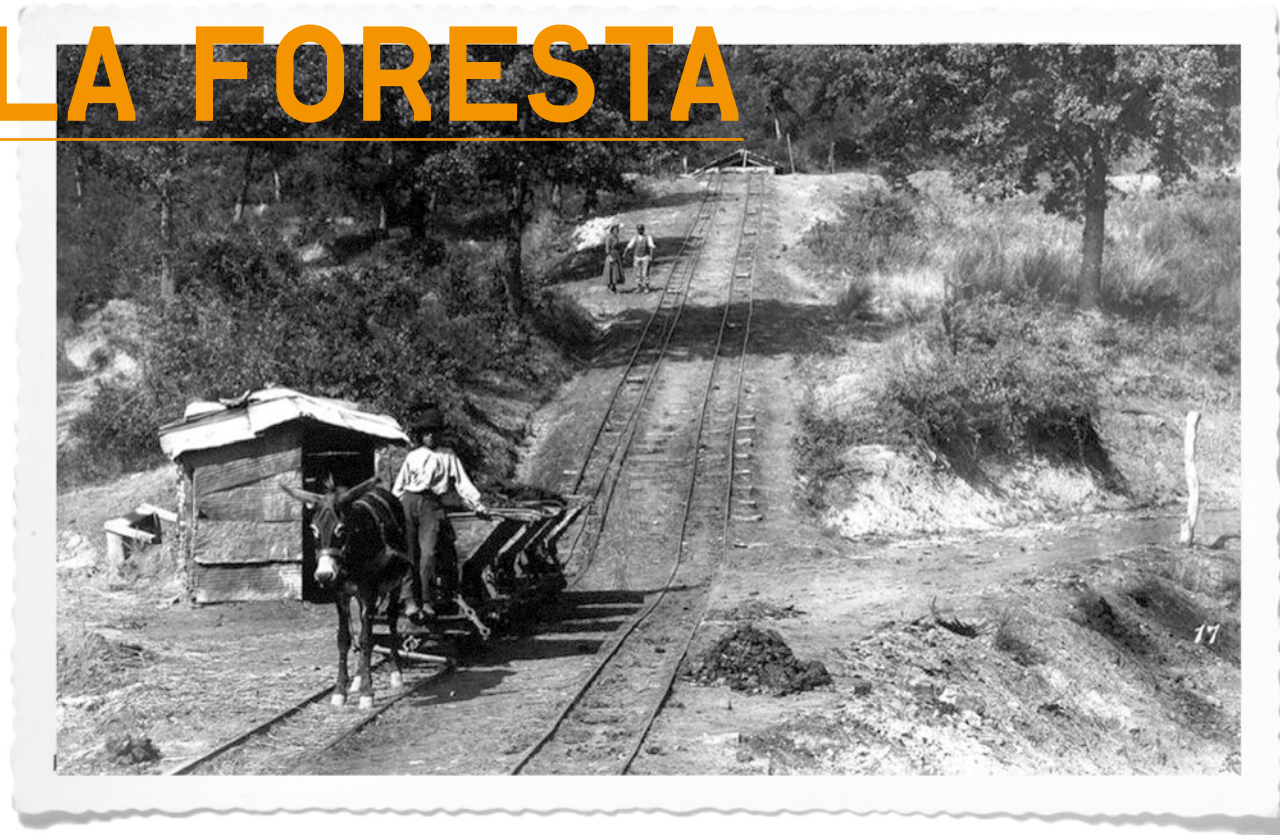
1870
THE
BEGINNINGS

1870
DIE
URSPRÜNGE

1870
LES
ORIGINES

1870
LOS
ORÍGENES

1910 LEGNO, ENERGIA DELLA FORESTA



[7]
Produzione di carbone in foresta / Archivio fotografico Fratelli Alinari
Forest charcoal production / Fratelli Alinari's Photographic Archive

1910
WOOD, FOREST'S
ENERGY

1910
HOLZ, ENERGIE
DES WALDES

1910
BOIS, ÉNERGIE
DE LA FORÊT

1910
MADERA, ENERGÍA
DEL BOSQUE



[8]
Illustrazione Renna, ADV This is my Forest / AGENZIA: bcpt associati / ANNO: 2012
Reindeer Illustration, ADV This is my Forest / AGENCY: bcpt associati / YEAR: 2012

1910 LEGNO, ENERGIA DELLA FORESTA



012

[9]
Foto di famiglia / Archivio fotografico Margaritelli
Family portrait / Margaritelli's Photographic Archive



013

[10]
Carbone e traverse in legno / Archivio fotografico Margaritelli
Charcoal and wooden sleepers / Margaritelli's Photographic Archive

1949 RICOSTRUZIONE



[11]



[12]

Secondo dopoguerra / Archivio fotografico Margaritelli
After Second World War / Margaritelli's Photographic Archive

1949
RECONSTRUCTION

1949
WIEDERAUFBAU

1949
RECONSTRUCTION

1949
RECONSTRUCCIÓN



[13]
 Marirossi Ottavio: Misura dei diametri / LUOGO: Rieti, Lazio - Italia / ANNO: 1950
 Marirossi Ottavio: Measuring diameters / PLACE: Rieti, Lazio - Italy / YEAR: 1950

34

Stato I. 1946
 per L. N. 440 - 25. 11. 1945 - 2500
 in R. S. 23-12)

FERROVIE DELLO STATO
BOLLETTINO DI CONSEGNA

Spedizione a PICCOLA VELOCITA'
 diretta a Signor *Marirossi Ottavio*
 in *Rieti* (10)
 a specie anticipata di *legno*
 Posto (2) *Rieti* Consegna (3) *Rieti*

Quant. dei colli	Qualità dell'Imball.	NATURA DELLA MERCE (4)	Marche	Numeri	FRIMO in chilogrammi (dichiar. e stim.)
		<i>legno</i>		<i>30</i>	

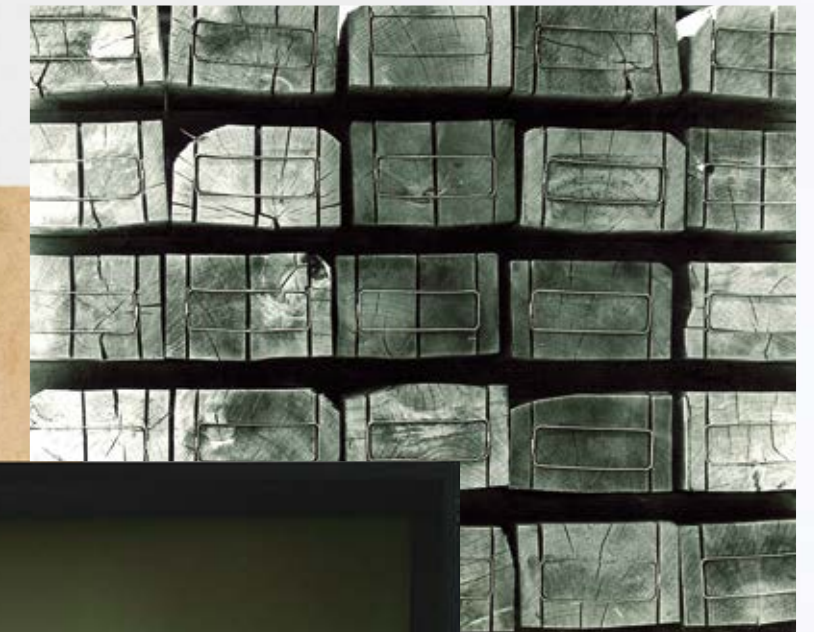
Espresso di tariffe speciali: **TARIFFA SPECIALE**
 Da chi esegue il carico: _____ Da chi esegue lo scarico: _____
 Documenti doganali ed altri (1): _____
 Assicurazione per valore di L. (8) _____

Affrancato	DESCRIZIONE DEL FOSTO	Assogato
	Porte e tasse di bollo	
	Primi e domicilio	
	Consegna a domicilio	
	Passata in portezza	
	Spese anticipate	
	Assogati	
	Provvi. sulle spese antic.	
	Assicurazione e imposta	
	Spese doganali	
	Porte oltre	
	Ricevuta di ritorno	
	Sopratassa per abusi	
	Nolo dei copertoni	
	TOTALE L.	

Diritti di pesatura
 Deposito e sosta (giorni N.
 Spese postali

Spedizione Numero _____ Data _____
 Arrivo Numero _____ Data _____
 Svincolo Numero _____ Data _____
 Il Capo della Stazione _____

[14]



[16]



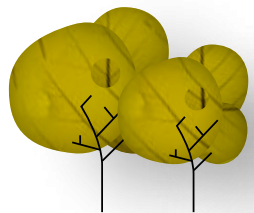
[15]

1962

FONTAINES

BORGOGNA

FRANCIA



1962
FONTAINES
BORGOGNA
FRANCIA



[18]
Segheria Margaritelli / LUOGO: Fontaines - Francia
Margaritelli's Sawmill / PLACE: Fontaines - France



*Il sole che in un istante illumina tutto il mondo
 non è della natura, ma della volontà di Dio.
 Jacopo Fontana, L'Umanità disprezzata, 1600*

Giustina Margaritelli

1962 FONTAINES BORGOGNA FRANCIA

Quercus pedunculata Ehrhart



LA TUTELA DELLA NATURA? È NELLA NOSTRA STESSA NATURA

PROTECTING
NATURE?
IT'S IN
OUR OWN
NATURE

DER
NATURSCHUTZ?
LIEGT IN
UNSERER
EIGENEN NATUR

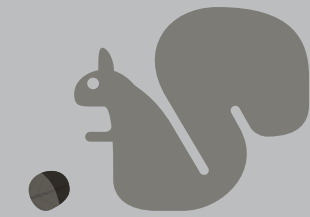
LA PROTECTION
DE LA NATURE?
C'EST
DANS NOTRE
NATURE

¿LA PROTECCIÓN
DE LA NATURALEZA?
ESTÁ EN
NUESTRA
NATURALEZA

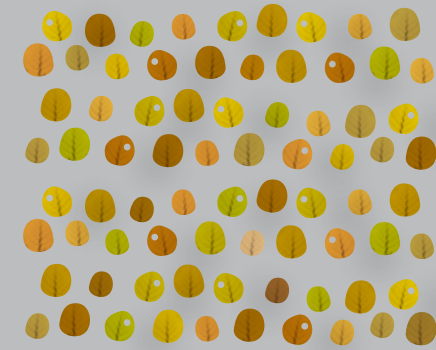
1962 FONTA BORGO FRANC

Quercus pedunculata Ehrh.

CYCLE FORESTIER



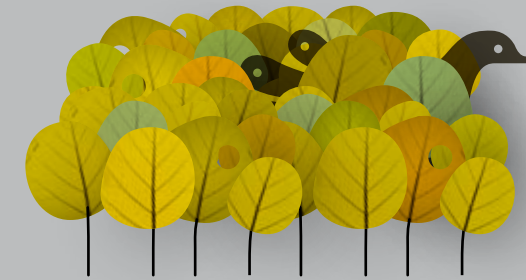
CYCLE DE
REGÉNÉRATION



SEMIS

height from 0 to 1 m

average density
100 plants/sqm approx.
1.000.000 plants/hectare



FOURRÉ

height from 1 to 3 m

average density
600.000 trees/hectare



GAULIS

height from 3 to 12 m

average density
60.000 trees/hectare

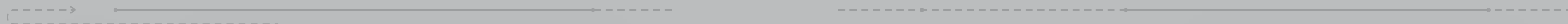
0 YEARS

5 YEARS

10 YEARS

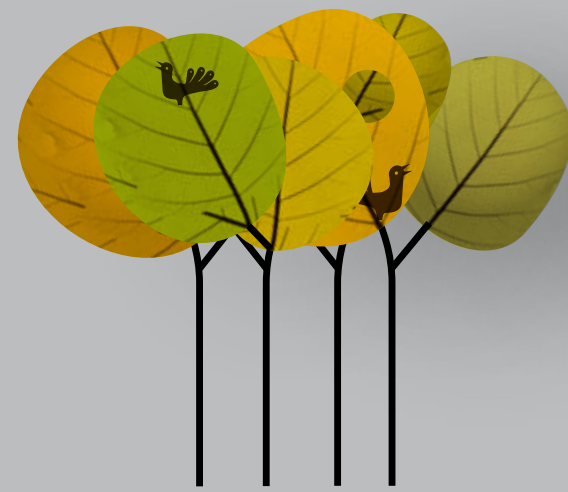
15 YEARS

25 YEARS



1962 FONTA BORGO FRANCO

Quercus pedunculata Ehrh.



PERCHIS

height from 12 to 20 m

average density
400 trees/hectare



FUTAIE JEUNE

average diameter 30 cm
+ 1,30 m from the ground

average density
250 trees/hectare



FUTAIE ADULTE

average diameter 70 cm
+ 1,30 m from the ground

average density
100 trees/hectare

25 YEARS

50 YEARS

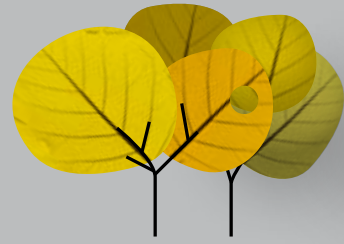
100 YEARS

150 YEARS

180 YEARS

1962 FONTAINES BORGO FRANCESCO

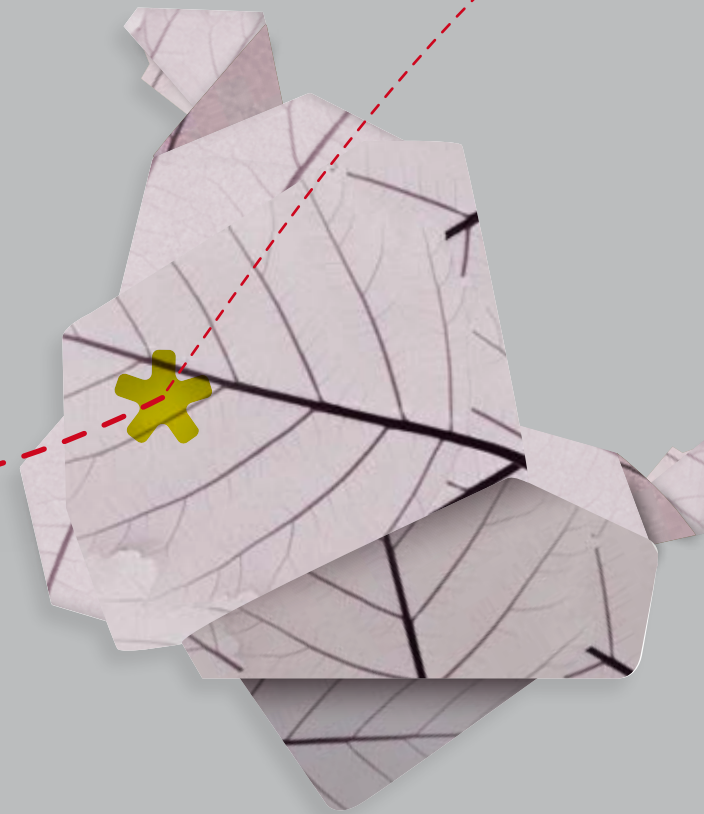
Quercus pedunculata Ehrh.



FONTAINES
FRANCE



CITTÀ DELLA PIEVE
ITALIA



IT Nel cuore dell'Umbria, tra i comuni di Piegara e Città della Pieve, Margaritelli ha realizzato una grande opera di riforestazione mettendo a dimora oltre 22.000 piante di rovere in una superficie boschiva di proprietà di circa 160 ettari, che ha ottenuto la doppia certificazione PEFC e FSC per la gestione forestale sostenibile.

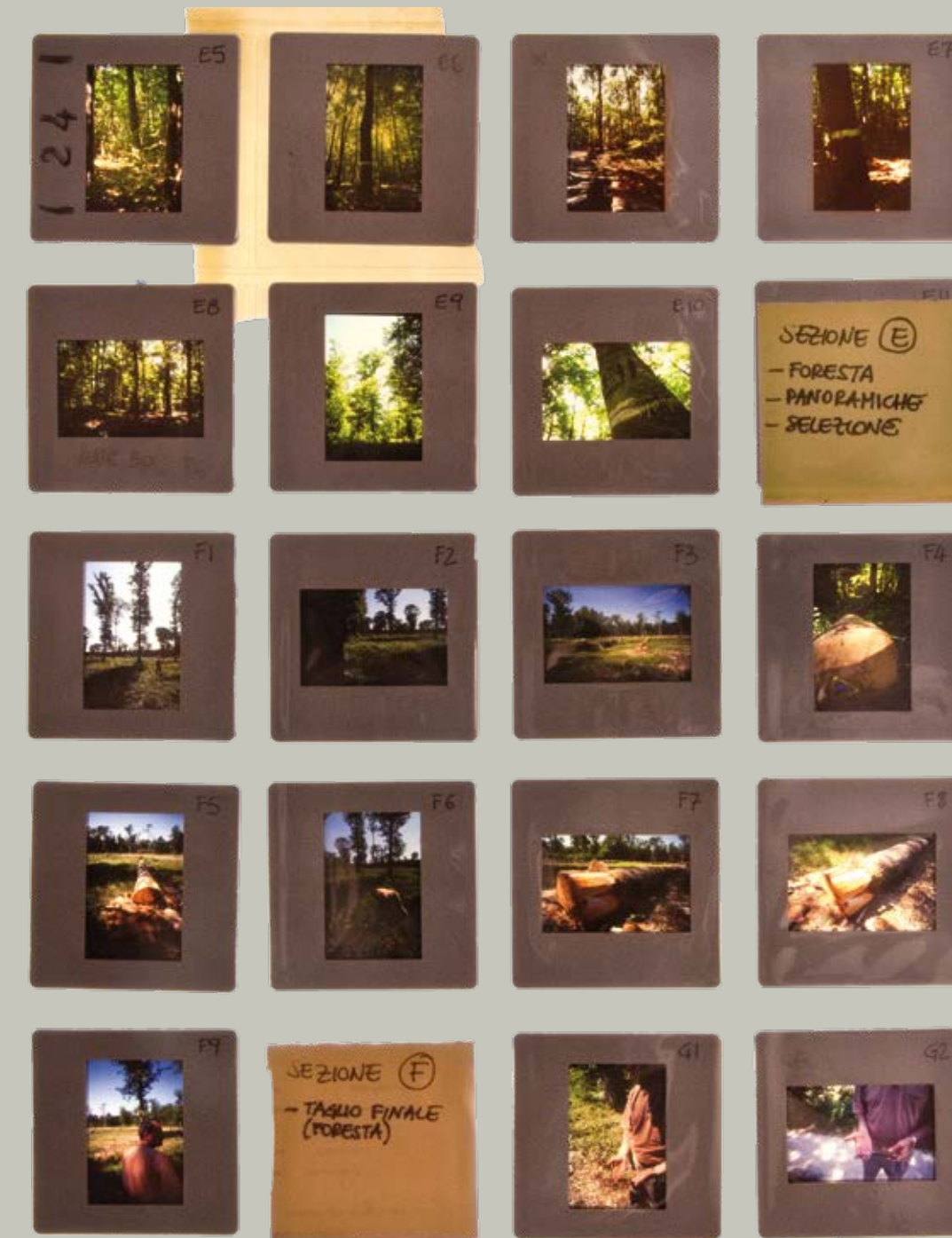
EN Margaritelli itself has voluntarily contributed to these efforts through a genuine initiative by planting over 22,000 Oak trees inside 160 hectares of private land between the municipalities of Piegara and Città della Pieve in the heart of Umbria. As a result, the Group has received a double certification PEFC and FSC standards for the sustainable forestry management.

IT Nasce in Francia lo stabilimento di Fontaines, avanzatissimo polo produttivo specializzato nella gestione forestale e prima trasformazione del legno.

EN Established in France, the Fontaines factory is an important production plant specialized in the forestry management and the first transformation of the wood.

1962 FONTA BORGO FRANCO

Quercus pedunculata Ehrh.



UNA STORIA LUNGA 180 ANNI



LA TRADIZIONE CHE LEGA LISTONE GIORDANO ALLA CULTURA DEL LEGNO SI ALIMENTA E CONSOLIDA OGNI GIORNO NELLE FORESTE DI BORGOGNA, IN FRANCIA, DOVE DA MOLTI ANNI VIENE CURATA LA SELEZIONE DELLE MIGLIORI MATERIE PRIME. QUI LA GESTIONE FORESTALE SI SVOLGE ATTRAVERSO UN CICLO INTEGRATO CHE ABBRACCIA UN PERIODO DI OLTRE 180 ANNI: OGNI ALBERO VIENE CENSITO, NUMERATO E POI SEGUITO NELLA SUA EVOLUZIONE PER GARANTIRE UN GRADUALE INCREMENTO DEL PATRIMONIO BOSCHIVO.

LISTONE GIORDANO HA INTRAPRESO DA TEMPO UN CAMMINO IN DIREZIONE DEL RISPETTO E UTILIZZO CONSAPEVOLE DELLE RISORSE NATURALI, DELLA CAPACITÀ DI CONTROLLO SULLA PROVENIENZA DELLE MATERIE PRIME E DELLA TRACCIABILITÀ LUNGO L'INTERO PROCESSO PRODUTTIVO.



EN The tradition that links Listone Giordano to the culture of wood is established in the forests of Burgundy, in France, where the best raw materials have been selected for many years. The forestry management in this area embraces an integrated cycle of more than 180 years: every tree is registered, numbered and monitored in order to guarantee a gradual increase in the woodland heritage.

Listone Giordano long ago began moving in the direction of the responsible use of natural resources, checking the origins of the raw materials and ensuring traceability throughout the entire production process.

DE Die Tradition, die Listone Giordano eng mit der Holzkultur verbindet, nährt und festigt sich tagtäglich in den Wäldern von Burgund, in Frankreich, wo seit vielen Jahren die besten Rohstoffe ausgewählt werden. Hier erfolgt die Forstwirtschaft in einem integrierten Zyklus, der einen Zeitraum von mehr als 180 Jahren umfasst: Jeder Baum wird erfasst, nummeriert und anschließend in seiner Entwicklung begleitet, um einen planmäßigen Zuwachs des Waldbestands zu gewährleisten.

Listone Giordano hat seit langem einen Weg in Richtung des Respekts und der bewussten Nutzung der natürlichen Ressourcen, in Richtung der Fähigkeit zur Kontrolle der Rohstoffherkunft und des Herkunftsnachweises des gesamten Produktionsprozesses eingeschlagen.

FR La tradition qui lie intimement Listone Giordano à la culture du bois est née et se consolide chaque jour à travers les forêts de Bourgogne, où l'on veille à la sélection des meilleures matières premières. Ici, la gestion forestière se déroule au cours d'un cycle de plus de 180 ans: chaque arbre est recensé, numéroté puis suivi dans son évolution pour garantir un accroissement progressif du patrimoine boisé.

Listone Giordano a depuis longtemps pris conscience du respect et de la bonne utilisation des ressources. Ceci a permis de contrôler la provenance des matières premières et leur traçabilité tout au long du processus de production.

ES La tradición que une a Listone Giordano a la cultura de la madera se alimenta y consolida día a día en los bosques de Borgoña, en Francia, donde desde hace muchos años se cuida la selección de las mejores materias primas. Aquí la gestión forestal consiste en un ciclo integrado que abarca un período de más de 180 años: los árboles se censan, se les adjudica un número y luego se sigue su evolución para garantizar un aumento gradual del patrimonio forestal.

Hace ya tiempo que Listone Giordano escogió el camino del respeto y el uso consciente de los recursos naturales, de la capacidad de controlar la procedencia de las materias primas, y de la trazabilidad a lo largo de todo el proceso productivo.

A.D. 1098
CÎTEAUX, L'ORIGINE
DELLA SELVICOLTURA



A.D. 1098
THE ORIGIN
OF FOREST
MANAGEMENT

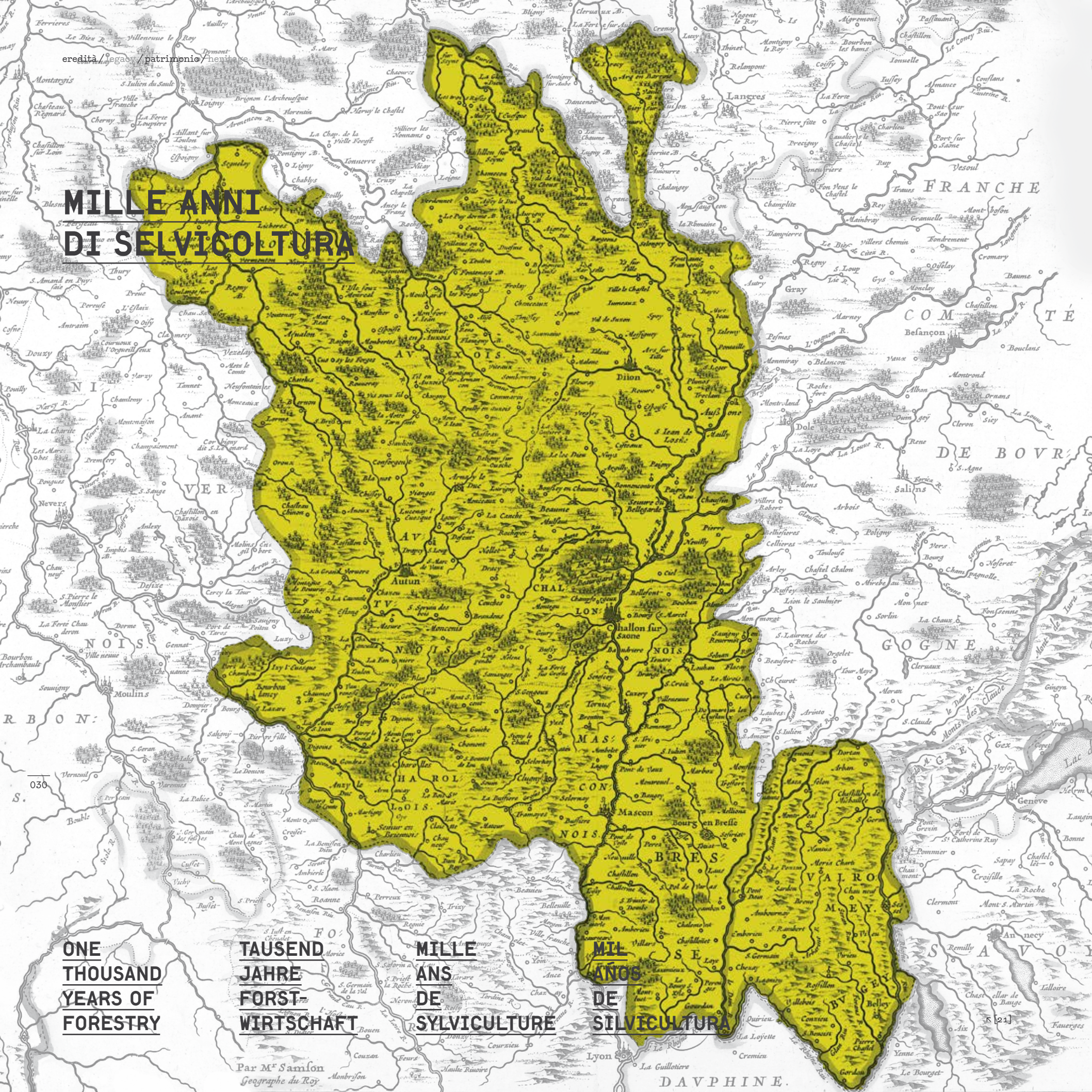
A.D. 1098
DER URSPRUNG
DER FORSTWIRT-
SCHAFT

A.D. 1098
L'ORIGINE
DE LA
SYLVICULTURE

A.D. 1098
EL ORIGEN
DE LA GESTIÓN
FORESTAL



[20]
Illustrazione Monaco Cistercense
Cistercians Monk illustration



ONE THOUSAND YEARS OF FORESTRY

TAUSEND JAHRE FORSTWIRTSCHAFT

MILLE ANS DE SYLVICULTURE

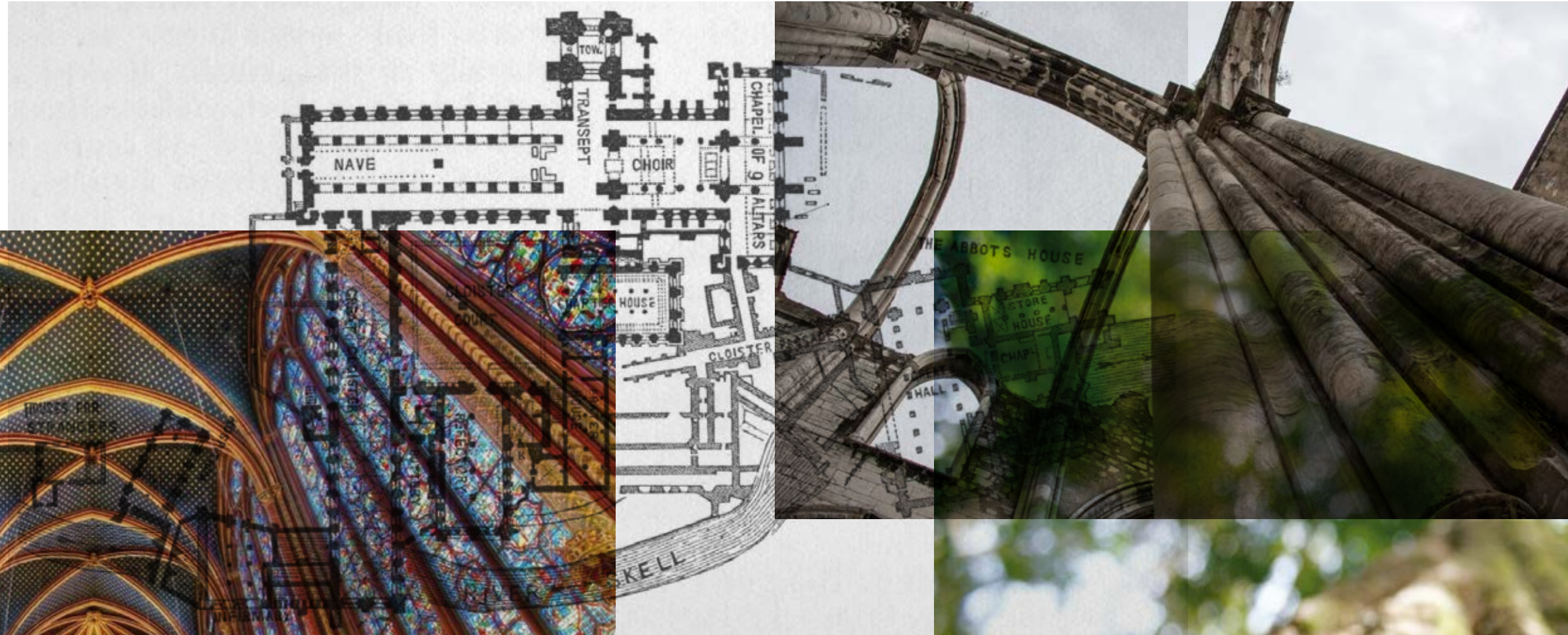
MIL ANOS DE SILVICULTURA



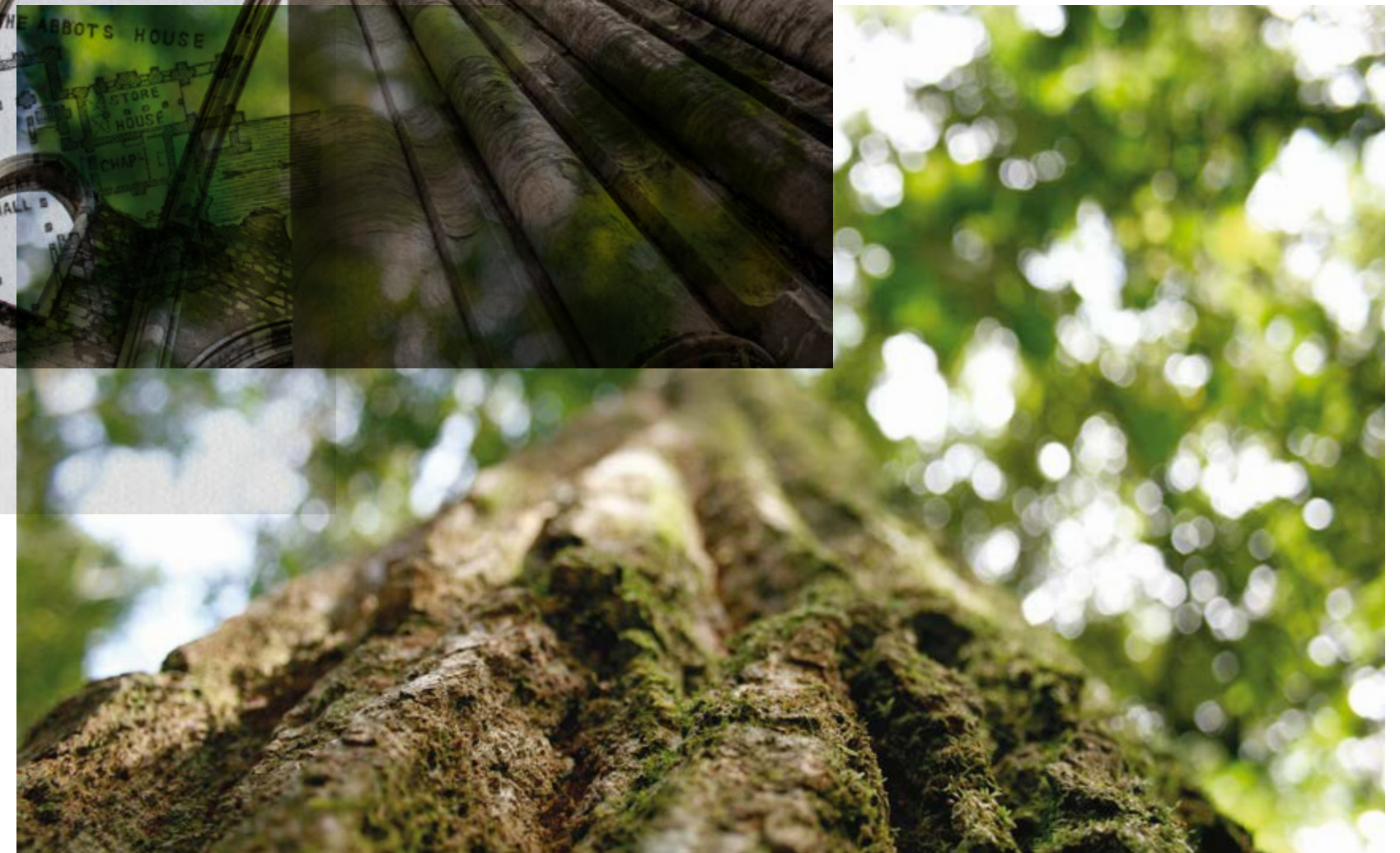
MILLE ANNI DI ARCHITETTURA



[22]



[23]



[24]

ONE
THOUSAND
YEARS OF
ARCHITECTURE

TAUSEND
JAHRE
ARCHITEKTUR

MILLE
ANS
D'ARCHITECTURE

MIL
AÑOS
DE
ARQUITECTURA

MILLE ANNI DI VITICOLTURA



034

ONE
THOUSAND
YEARS OF
VITICULTURE

TAUSEND
JAHRE
WEINBAU

MILLE
ANS
DE
VITICULTURE

MIL
AÑOS
DE
VITICULTURA



MILLE ANNI DI ARTE CASEARIA



ONE THOUSAND
YEARS
OF CHEESE
MAKING ART

TAUSEND
JAHRE KUNST
DER KÄSE-
HERSTELLUNG

MILLE ANS
DE PRODUCTION
ARTISANALE
FROMAGÈRE

MIL AÑOS
DE PRODUCCIÓN
ARTESANAL
DE QUESOS



[29]

Formaggio di Cîteaux / LUOGO: Saint-Nicolas-lès-Cîteaux, Côte-d'Or, Borgogna - Francia
Cîteaux cheese / PLACE: Saint-Nicolas-lès-, Côte-d'Or, Burgundy - France

A.D. 1669
LA FORESTA,
PATRIMONIO
STRATEGICO
DELLO STATO

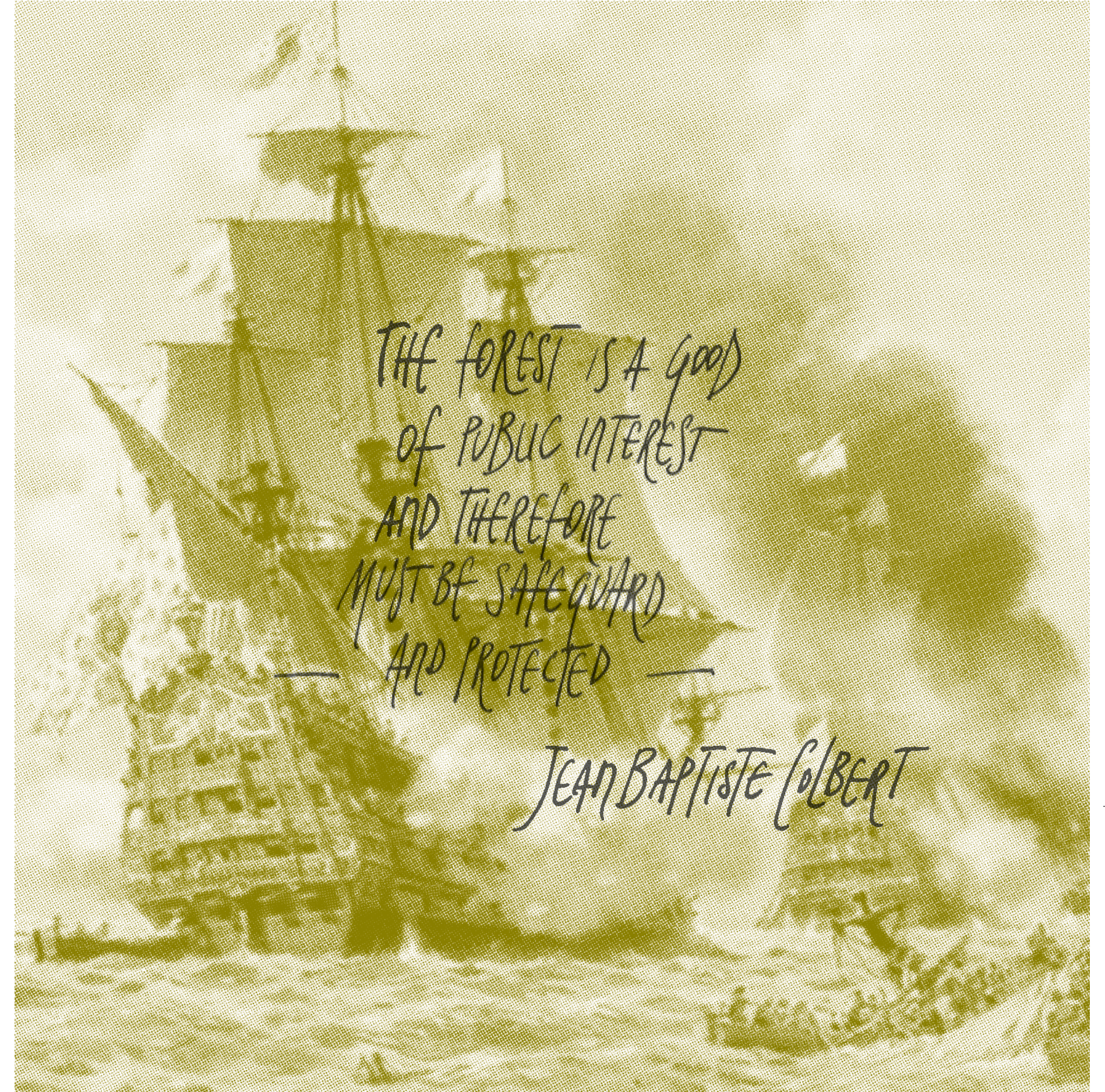


A.D. 1669
THE FOREST,
STATE'S
STRATEGIC
HERITAGE

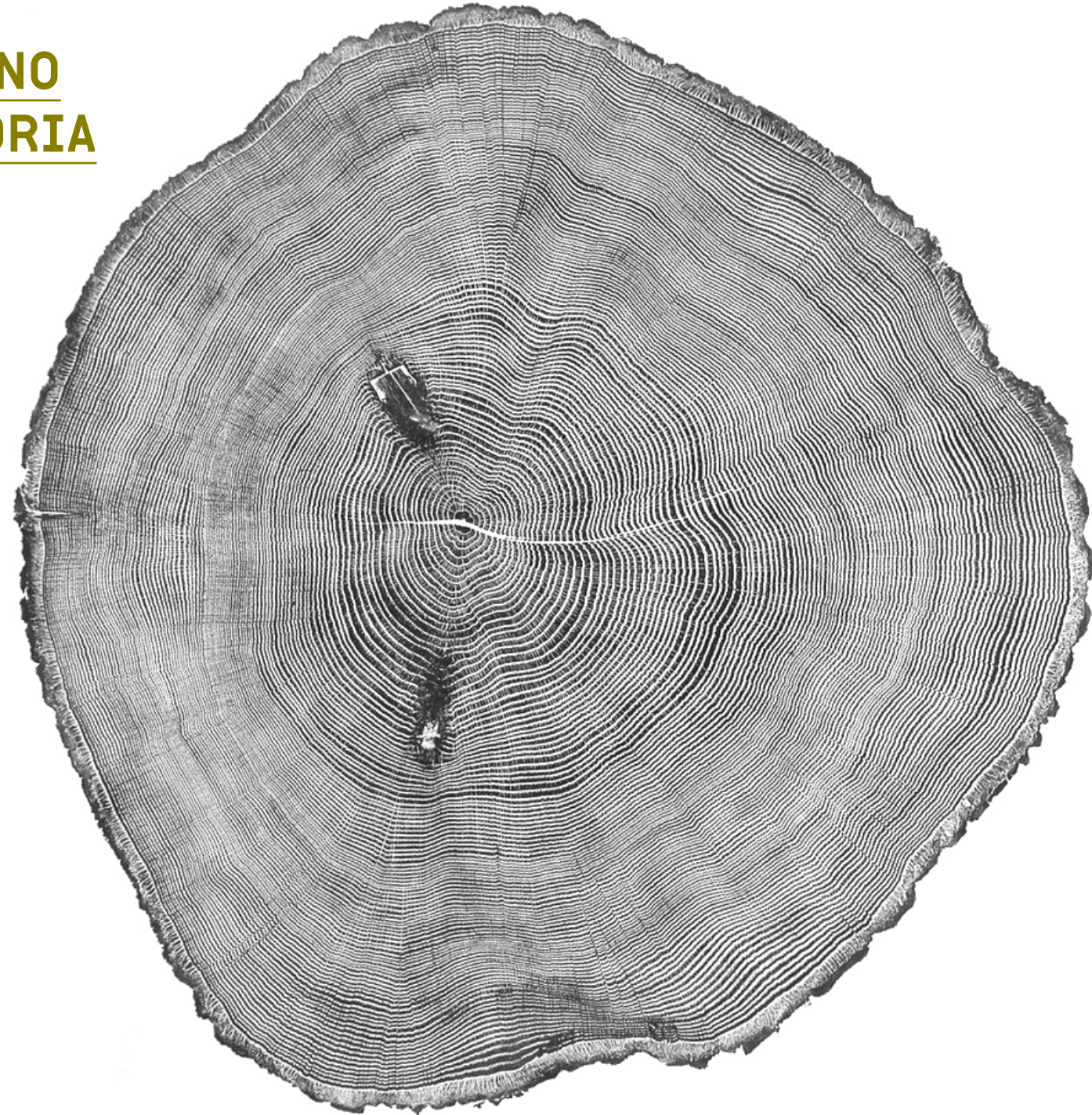
A.D. 1669
DER WALD,
STRATEGISCHES
STAATS-
EIGENTUM

A.D. 1669
LA FORÊT,
PATRIMOINE
STRATÉGIQUE
DE L'ÉTAT

A.D. 1669
EL BOSQUE,
PATRIMONIO
ESTRATÉGICO
DEL ESTADO



IL LEGNO È MEMORIA



↑ [31] ↓ [32]

THE WOOD
IS
MEMORY

HOLZ
IST
GEDÄCHTNIS

LE BOIS
EST
MÉMOIRE

LA MADERA
ES
MEMORIA

1984 LISTONE GIORDANO



ERA IL 1984 QUANDO DA UN'INGENOSA INTUIZIONE DEL PROF. GUGLIELMO GIORDANO, NASCEVA UN PAVIMENTO IN LEGNO DALLE CARATTERISTICHE RIVOLUZIONARIE, CHE SUPERAVA I LIMITI DEL TRADIZIONALE PARQUET MASSELLO E INAUGURAVA UNA NUOVA ERA. STABILITÀ, PRECISIONE, AFFIDABILITÀ, BELLEZZA, DURATA ED ECOLOGIA RESTANO ANCORA OGGI LE PAROLE CHIAVE DI QUESTO STRAORDINARIO SUCCESSO.

IL CUORE TECNOLOGICO DI LISTONE GIORDANO È NELLO SPECIALE SUPPORTO IN MULTISTRATO DI BETULLA CHE, UNITAMENTE ALLE INCISIONI TRASVERSALI E AGLI INCASTRI MICROMETRICI, RENDE IL PARQUET STABILE NEL TEMPO ED INDEFORMABILE A VITA.

UN PRODOTTO UNICO CONTRADDISTINTO DA VALORI CHE VANNO DALLA SCELTA DELLE MIGLIORI MATERIE PRIME DIRETTAMENTE IN FORESTA, ALLE SPECIALI TECNICHE DI SEGAGIONE, DAGLI INCOLLAGGI MARINI AI TRATTAMENTI DI FINITURA ECOLOGICI, DALLE LAVORAZIONI MECCANICHE DI PRECISIONE, AI SOFISTICATI CRITERI DI SELEZIONE, FINO ALLE FRONTIERE PIÙ AVANZATE DELLE NUOVE FORME E SUPERFICI INTERPRETI DEL DESIGN CONTEMPORANEO.

EN It was 1984 when Professor Guglielmo Giordano ingeniously conceived a hardwood flooring of groundbreaking characteristics that improved the limits of traditional solid hardwood flooring and inaugurated a new era. Stability, precision, reliability, beauty, long-life and respect for the environment are still the keywords to this huge success.

The technological heart of Listone Giordano lies in the special multilayer birch support, which, together with the transversal incisions and micrometric joints make the hardwood floor stable over time and keep it from ever warping.

A unique product characterized by values ranging from the selecting of the finest raw materials directly in the forest to the special sawing techniques, the marine adhesives, the ecological finish treatments, the precision machining, the sophisticated selection criteria, and the most advanced frontiers of the new shapes and surfaces of contemporary design.

DE Es war im Jahr 1984, als aus einer erfinderischen Eingebung des Professors Guglielmo Giordano ein Holzfußboden mit unwalzenden Eigenschaften entstand, der die Grenzen des Massivholzfußbodens zu überschreiten wusste und den Beginn einer neuen Epoche darstellte. Genauigkeit, Zuverlässigkeit, Schönheit, Haltbarkeit und Umweltverträglichkeit sind auch heute noch die Schlüsselworte dieses außergewöhnlichen Erfolgs.

Das technologische Herz von Listone Giordano besteht in der besonderen Birken-Mehrschicht-Unterlage, die zusammen mit den Quereinschnitten und mit dem bis auf den millimeter-genauen Gefüge das Parkett dauerhaft stabil und lebenslang unverformbar macht.

Dieses einzigartige Produkt zeichnet sich durch Werte aus, die von der direkt im Wald durchgeführten Auswahl der besten Rohstoffe bis zur besonderen Sägetechnik reicht, von den im Schifffahrtssektor angewandten Klebstoffen bis hin zu den umweltfreundlichen Oberflächenbehandlungen, von mechanischen Präzisionsbearbeitungen bis zu anspruchsvollen Auswahlkriterien und bis zu den Grenzen neuer Formen und Oberflächen, die Ausdruck modernen Designs sind.

FR C'est en 1984 que le Professeur Guglielmo Giordano a une intuition géniale qui donne naissance à un parquet aux caractéristiques révolutionnaires qui a dépassé les limites du parquet massif traditionnel en inaugurant une nouvelle ère. Stabilité, précision, sécurité, esthétique, durée de vie et écologie restent aujourd'hui encore les mots-clés de ce succès extraordinaire.

L'atout technologique de Listone Giordano est le contreplaqué de bouleau spécial qui, grâce à ses incisions transversales et à ses emboîtements micrométriques, reste stable et indéformable dans le temps.

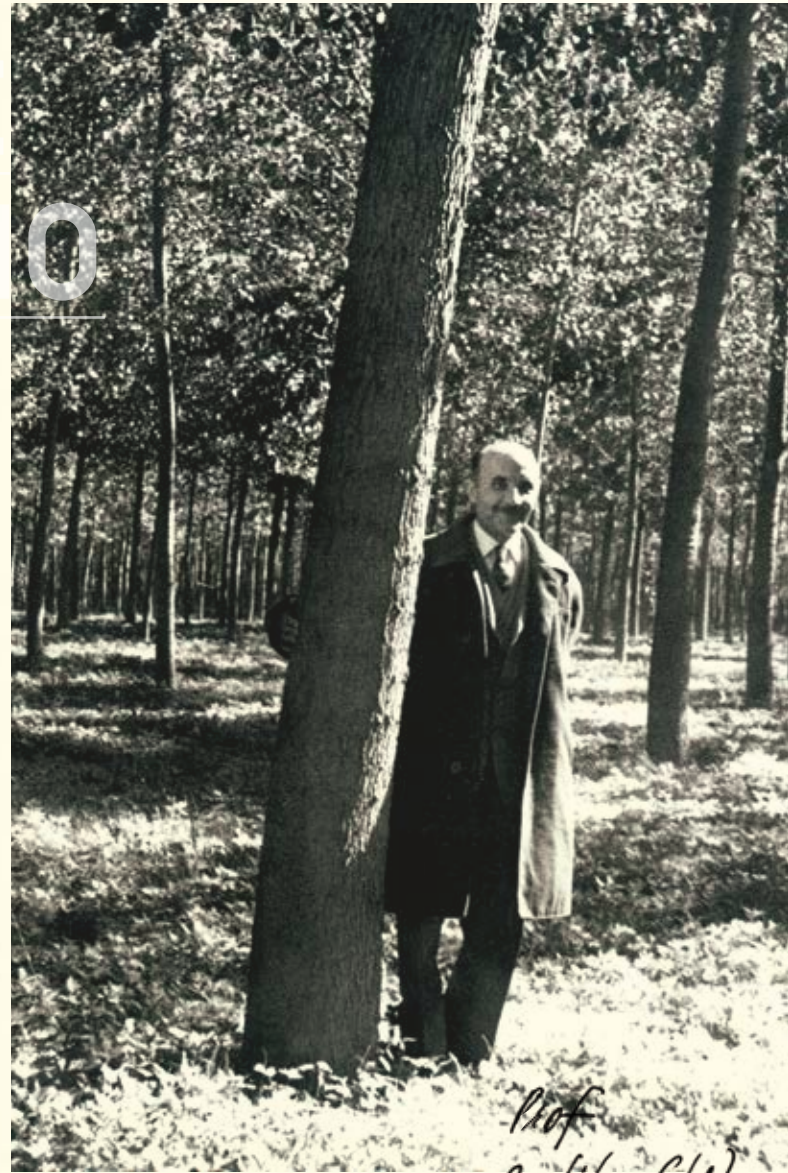
Un produit unique, caractérisé par toute une série de valeurs: les meilleures matières premières, choisies directement dans la forêt, des techniques de sciage particulières, les collages marins, les traitements de finition écologiques, des critères poussés de sélection. Sans oublier des avancées toujours plus poussées en matière de formes et de surfaces, dans la ligne du design contemporain.

ES Corría el año 1984 cuando el Prof. Guglielmo Giordano, tuvo la ingeniosa intuición que llevó a la producción de un suelo de madera con unas características revolucionarias, que iba más allá de los límites impuestos por los parquet macizos tradicionales y daba paso a una nueva era. Estabilidad, precisión, fiabilidad, belleza, duración y respeto por el medio ambiente siguen siendo todavía hoy las claves de un éxito extraordinario.

El núcleo tecnológico de Listone Giordano reside en el soporte especial de multicapas de abedul que, junto con las incisiones transversales y las ensamblajes micrométricos, hacen que el parquet sea estable en el tiempo e impiden que se deforme de por vida.

Un producto único que se distingue por los valores que van desde las mejores materias primas seleccionadas directamente en los bosques a las técnicas especiales de aserradura, desde los encolados marinos a los tratamientos de acabado ecológicos, desde los trabajos mecánicos de precisión a los sofisticados criterios de selección, hasta las fronteras más avanzadas de las nuevas formas y superficies que interpreta el diseño contemporáneo.

1984 LISTO GIORDANO



*Prof.
Guglielmo Giordano,*



Guglielmo Giordano

1984 LISTO GIORDANO



IT Nasce il 18 dicembre 1904 a Margarita in provincia di Cuneo. Nel 1926 si laurea in ingegneria civile al Politecnico di Torino. Nel 1928 si laurea in Scienze forestali presso l'Università di Firenze, e nello stesso anno inizia l'attività di Ispettore del Corpo Forestale dello Stato.

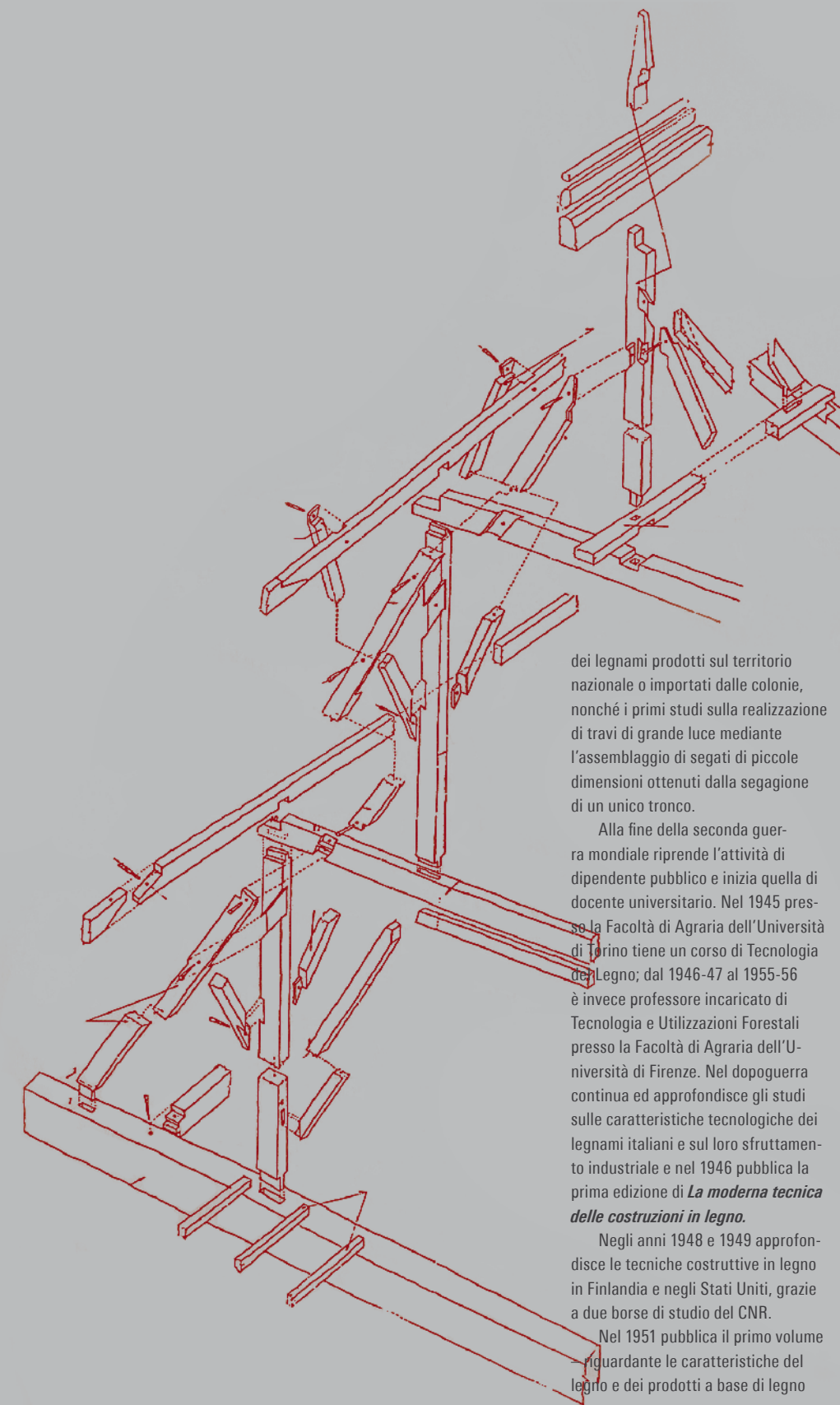
Dal 1936 al 1938 svolge le stesse mansioni in Africa orientale. In questo primo periodo la sua attività scientifica si concentra sullo studio delle specie arboree delle alpi occidentali e delle colonie italiane in Africa Orientale. Opera presso il Servizio tecnico alla Direzione Generale dei servizi forestali del Ministero Agricoltura e Foreste fino al 1943, anno in cui parte per un periodo di approfondimento scientifico in Germania. Durante il periodo della Repubblica Sociale Italiana e dell'occupazione Nazista abbandona il servizio statale, e svolge per un breve periodo attività di consulenza scientifica per le industrie di lavorazione dei legnami da costruzione.

Al periodo bellico appartengono una serie di lavori scientifici sull'ottimizzazione della produzione e dell'utilizzazione dei legnami e alcune indagini sperimentali sulla resistenza

EN Guglielmo Giordano was born in December 18 1904 in Margarita, in the Cuneo province. In 1926, he graduated in civil engineering from the Politecnico University in Turin. In 1928, he graduated in forestry from the University of Florence and began working as an Inspector in the State Forestry Corps.

From 1936 to 1938, he carried on this same job in East Africa. In the first period his research focused on the study of tree species of the Western Alps and the Italian colonies in East Africa. He worked for Technical Service at the Management General Office of the Agriculture and Forestry Ministry until 1943. After that he would spend a period of scientific study in Germany. During the period of the Italian Social Republic and Nazi occupation he quit the national service, and held for a short period a scientific consultancy for processing construction lumber industries.

A series of scientific works on the optimization of production and



dei legnami prodotti sul territorio nazionale o importati dalle colonie, nonché i primi studi sulla realizzazione di travi di grande luce mediante l'assemblaggio di segati di piccole dimensioni ottenuti dalla segazione di un unico tronco.

Alla fine della seconda guerra mondiale riprende l'attività di dipendente pubblico e inizia quella di docente universitario. Nel 1945 presso la Facoltà di Agraria dell'Università di Torino tiene un corso di Tecnologia del Legno; dal 1946-47 al 1955-56 è invece professore incaricato di Tecnologia e Utilizzazioni Forestali presso la Facoltà di Agraria dell'Università di Firenze. Nel dopoguerra continua ed approfondisce gli studi sulle caratteristiche tecnologiche dei legnami italiani e sul loro sfruttamento industriale e nel 1946 pubblica la prima edizione di *La moderna tecnica delle costruzioni in legno*.

Negli anni 1948 e 1949 approfondisce le tecniche costruttive in legno in Finlandia e negli Stati Uniti, grazie a due borse di studio del CNR.

Nel 1951 pubblica il primo volume riguardante le caratteristiche del legno e dei prodotti a base di legno

use of wood plus some experimental investigations on the resistance of the wood produced nationally or imported from the colonies dates back to the wartime period. As well as the first studies on the realization of long beams trunks through the assembly of small dimensional sawn timber elements obtained by sawing of a single trunk.

At the end of Second World War he resumed the civil servant and began his Accademic career as professor.

In 1945, he taught Wood Technology at the University of Turin. From 1946-47 to 1955-56, he was Professor of Technology and Forestry Application at the University of Florence. During the postwar period he continued and deepens the studies on the technological characteristics of the Italian wood and its industrial exploitation, and in 1946 he published the first edition of The modern technique of timber construction.

In 1948 and 1949 deepens he investigated wood construction techniques in Finland and United States, thanks to two CNR scholarships.

1984 LISTO GIORDANO

le fasi di abbattimento, trasporto e segagione e gli impieghi industriali – del manuale Tecnologia del legno.

Nel 1956 fonda l'Istituto Nazionale del Legno del CNR che dirige fino al 1974, e che dal 2002 è denominato Istituto per la Valorizzazione del Legno e delle Specie Arboree (IVALSA) a seguito della fusione con altri istituti.

Nel 1956 diviene professore ordinario di Tecnologia del Legno e Utilizzazioni Forestali presso l'Università di Firenze e resta in ruolo fino al 1980. Nel 1996 viene nominato professore emerito presso la stessa università. Nel 1957 gli viene conferita la laurea honoris causa dalla Forstliche Hochschule di Vienna.

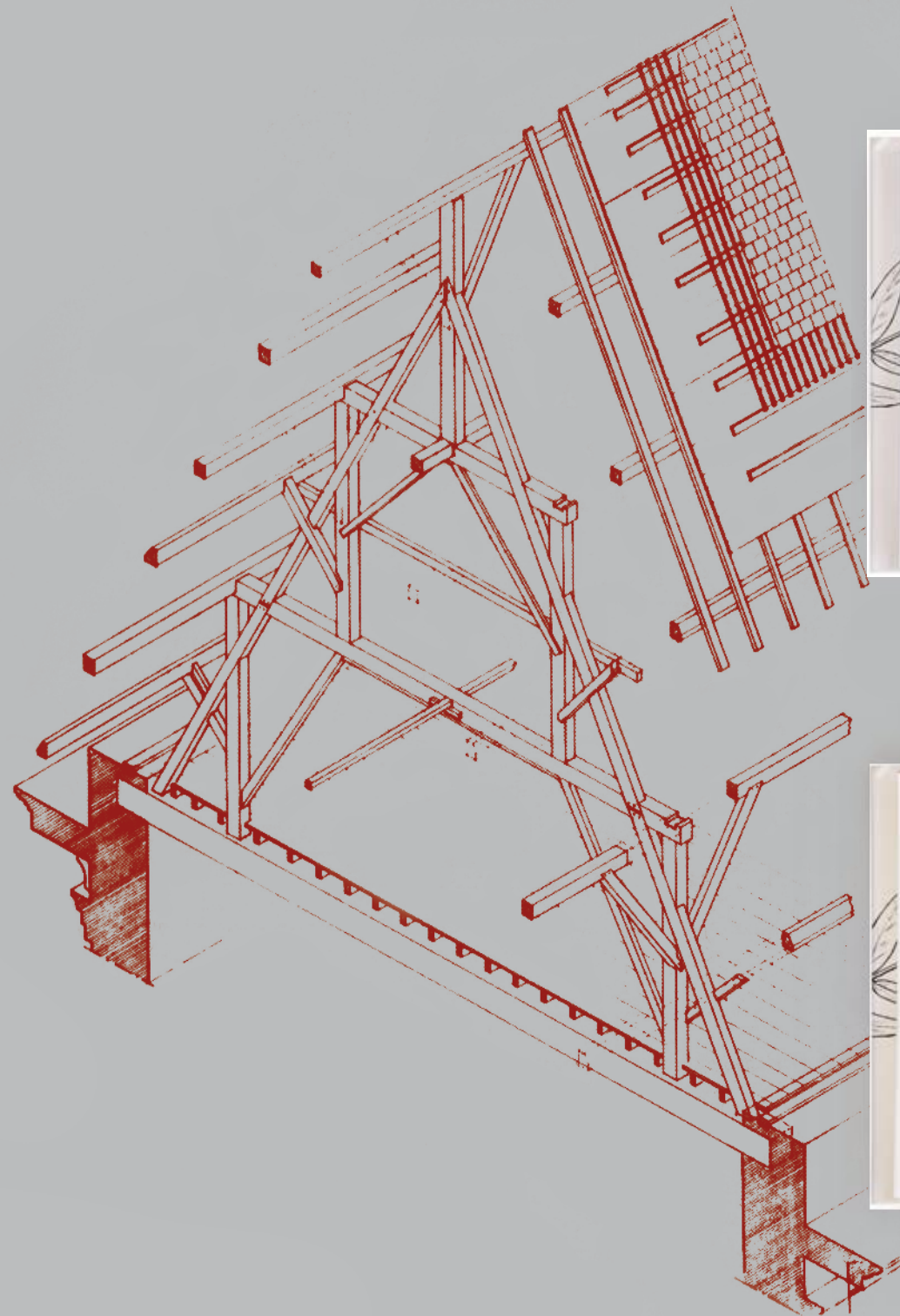
Guglielmo Giordano è inoltre socio di numerose accademie scientifiche italiane ed europee: Accademia Forestale di Finlandia (dal 1950), Académie d'Agriculture de France (dal 1965), Accademia Italiana di Scienze Forestali, Accademia dei Georgofili, Accademia di Agricoltura di Torino.

concerning the characteristics of wood and wood-based products in the Wood technology manual.

In 1956, he founded the CNR National Institute of Wood that he ran until 1974. In 2002, its name changed to the Institute for the Valorization of the Arboreal Wood and the Species.

In 1956, he became Professor of Wood Technology and Forestry Applications at the University of Florence, where he remained until 1980. In 1996, he was named Professor Emeritus at the same university. In 1957, he was awarded the Forstliche honorary degree from the Hochschule in Wien.

Guglielmo Giordano was also a member of several scientific academies: Forestry Academy of Finland (from 1950), Académie d'Agriculture de France (1965), Italian Academy of Forestry Sciences, Academy of Georgofili, Academy of Agriculture in Turin.



1984 LISTONE GIORDANO



Dopo il pensionamento svolge ancora per alcuni anni l'attività di insegnamento universitario (presso il Politecnico di Torino dal 1982 al 1985 e presso l'Università degli Studi di Trento dal 1986 al 1988) e in corsi di aggiornamento e prosegue l'attività di ricerca approfondendo i temi del restauro delle strutture in legno e dei metodi per il miglioramento delle tecniche di coltivazione e per lo sfruttamento scientifico e sostenibile delle foreste. Partecipa inoltre a commissioni scientifiche e normative (presiede la commissione legno dell'UNI per 15 anni), e svolge attività di

After retirement he continued teaching a few more years at Universities (at the Politecnico in Turin from 1982 to 1985 and at the University of Trento from 1986 to 1988) and in refresher courses. He continued his research activities, investigating subjects such as wooden building renovation, the methods for improving cultivation techniques and for scientific exploitation and sustainable forestry. He took part in scientific committees and regulations (he chaired the UNI wood committee for 15 years), and provided advisory/consultancy services

consulenza per organizzazioni nazionali ed internazionali (Federlegno-Arredo, Association Technique Internationale des Bois Tropicaux di Parigi, FAO, ONU, perizia sulla Cattedra di San Pietro in Vaticano del 1971, e altro).

Nel 1984, Guglielmo Giordano in collaborazione con Margaritelli elabora il brevetto di un nuovo listone in legno multistrato, destinato a rivoluzionare il settore delle pavimentazioni in legno.

to national and international organizations (Federlegno-Arredo, Association Technique Internationale des Bois Tropicaux Paris, FAO, UN, expert on the St. Peter Cathedral in 1971 and others).

In 1983, he patented the new multilayer wood flooring system known as Listone Giordano which gives scientific solutions to the problem of wood deformability due to environmental temperature and humidity variations.

1984
LISTO
GIORDANO

Per aver soddisfazione dalla vita, non solo la soddisfazione del guadagno ma anche quello che in buon Piemontese si dice “el travail bin fàit”, bisogna avere seria preparazione, sapere cosa si vuole fare, ma soprattutto... lavorare con ostinata perseveranza.”

G. Giordano, Politecnico di Torino



LO CHIAMERESTE SEMPLICEMENTE PARQUET?

LISTONE GIORDANO È SINONIMO IN TUTTO IL MONDO DI ECCELLENZA NELLA REALIZZAZIONE DI PAVIMENTI IN LEGNO DI PREGIO. UN RICONOSCIMENTO COSTRUITO NEGLI ANNI E RAFFORZATO OGNI GIORNO DALL'IMPEGNO E DALL'ENTUSIASMO DI TUTTE LE PERSONE CHE LAVORANO ALLA REALIZZAZIONE DI QUESTO PRODOTTO, MOSSI DA UN SOLO DESIDERIO: LA RICERCA DELLA PERFEZIONE. UN PRODOTTO INIMITABILE, DEDICATO A TUTTI COLORO CHE AMANO LA QUALITÀ DELLA VITA E CHE LA RICERCANO IN UN LUOGO UNICO COME È LA PROPRIA CASA.

EN Listone Giordano is synonymous worldwide with excellence in premium wood flooring. This reputation has been built over many years and is strengthened daily by the dedication and enthusiasm of all the people who work to create this product.

They are driven by a single goal: perfection. An incomparable product, made for those who love quality living and look for excellence in their own home.

DE Listone Giordano bedeutet weltweit Vollkommenheit in der Herstellung von hochwertigen Holzfußböden. Eine Würdigung an all die Personen, die täglich mit Einsatz an der Herstellung dieses Erzeugnisses arbeiten, von einem einzigen Wunsch beseelt: dem Streben nach Perfektion.

Ein unnachahmbares Erzeugnis, all denen gewidmet, die Lebensqualität lieben und diese an einem einzigartigen Ort suchen – dem eigenen Zuhause.

FR Dans le monde entier, Listone Giordano est synonyme d'excellence dans la réalisation de parquets de qualité. Une reconnaissance construite au fil des années et renforcée chaque jour grâce à l'engagement et à l'enthousiasme des personnes qui travaillent à la réalisation de ce produit, poussées par un seul désir: la recherche de la perfection.

Un produit inimitable, dédié à tous ceux qui apprécient la qualité de la vie et qui la recherchent dans un endroit unique: leur maison.

ES La firma Listone Giordano es sinónimo de excelencia en todo el mundo en lo que se refiere a suelos de madera de gran calidad. Un reconocimiento que se ha fraguado con el tiempo y se ha consolidado gracias al esfuerzo y entusiasmo de las personas que elaboran este producto teniendo como único objetivo alcanzar la perfección.

Un producto inimitable, dedicado a quienes aman una buena calidad de vida y que la buscan en un sitio único como es la propia casa.



WOULD YOU
SIMPLY
CALL IT
WOOD FLOOR?

WÜRDEN SIE
ES EINFACH
PARKETT
NENNEN?

L'APPELLERIEZ-
VOUS
SIMPLEMENT
PARQUET?

LO
LLAMARÍAS
SIMPLEMENTE
PARQUET?

NATURAL TECHNOLOGY

INDEFORMABILITÀ

IL VALORE DELLA STABILITÀ DIMENSIONALE.
GRANDI FORMATI, BASSO SPESSORE.
IL LEGNO IN BAGNO E CUCINA.

RISPETTO

RISPETTO PER L'AMBIENTE E PER LA SALUTE.
IL VALORE DELLE CERTIFICAZIONI. NO SOLVENTI,
NO FORMALDEIDE, FINITURA ANTIBATTERICA.

EFFICIENZA TERMICA

UN NATURALE ISOLAMENTO PER UN'ARCHITETTURA
SOSTENIBILE A BASSO IMPATTO SULL'AMBIENTE.
POSA SU SOTTOFONDI RADIANTI.

PROTEZIONE

L'IMPORTANZA DELLE FINITURE NEI PAVIMENTI
IN LEGNO. EFFICIENZA, NATURALITÀ, PRATICITÀ.

EN INDEFORMABILITY

The value of the dimensional stability.
Large formats, low thickness.
The wood for bathroom and kitchen.

DE UNVERFORMBARKEIT

Der Wert der Dimensionsstabilität.
Großformate, geringe Stärke. Das
Holz in Bad und Küche.

FR INDÉFORMABILITÉ

La valeur de la stabilité dimension-
nelle. Les grands formats, épaisseur
réduite. Le bois dans la salle de bain
et la cuisine.

ES INDEFORMABILIDAD

El valor de la estabilidad dimensional.
Los grandes formatos, de bajo espe-
sor. La madera para baño y cocina.

PROTECTION

The importance of the finish in the
wood floors. Efficiency, naturalness,
practicality.

SCHUTZ

Die Bedeutung der
Oberflächenbehandlungen bei
Holzfußböden. Leistungsfähigkeit,
Natürlichkeit, praktische Handhabung.

PROTECTION

L'importance de la finition pour
les parquets. Performance, aspect
naturel, facilité.

PROTECCION

Protección. La importancia del acaba-
do de los suelos de madera. Eficiencia,
naturaleza, practicidad.

THERMAL EFFICIENCY

A natural insulation for sustainable
architecture with a low impact
on the environment. Installation
on underfloor heating system.

THERMISCHE WIRKSAMKEIT

Eine natürliche Isolierung für eine
nachhaltige Architektur mit begrenz-
ten Auswirkungen auf die Umwelt.
Verlegung auf Heizungs- und
Kühlungssysteme.

RENDEMENT THERMIQUE

Un isolant naturel pour l'architecture
durable avec un impact réduit.
Utilisation sur sol chauffant et
rafraîchissant.

EFICIENCIA TÉRMICA

Un aislante natural para la arquitec-
tura sostenible bajo impacto sobre el
medio ambiente. Instalación compati-
ble con fondos calentados.

RESPECT

Respect for the environment and
human health. The value of the cer-
tifications. No solvents, no formalde-
hyde, antibacterial finish.

RESPEKT

Respekt für die Umwelt und für
die Gesundheit. Der Wert der
Zertifizierungen. Lösemittelfrei,
formaldehydfrei, antibakterielle
Oberflächenbehandlung.

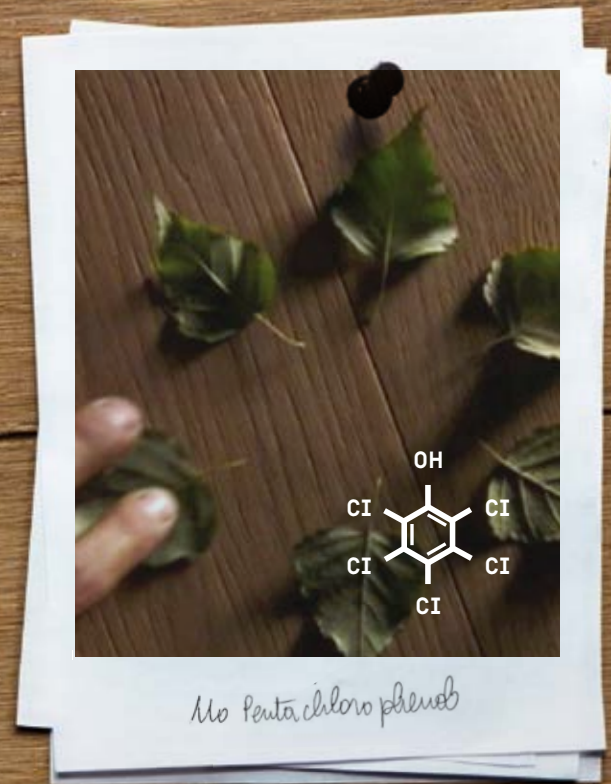
LE RESPECT

Respect pour l'environnement et
la santé de l'homme. L'importance
des certifications. Zéro solvants,
sans formaldéhyde, avec finition
antibactérienne.

EL RESPETO

El respeto por el medio ambiente y la
salud humana. El valor de las certifi-
caciones. Sin disolventes, sin formal-
dehído, acabado antibacterico.

WOOD THERAPY



biosphera

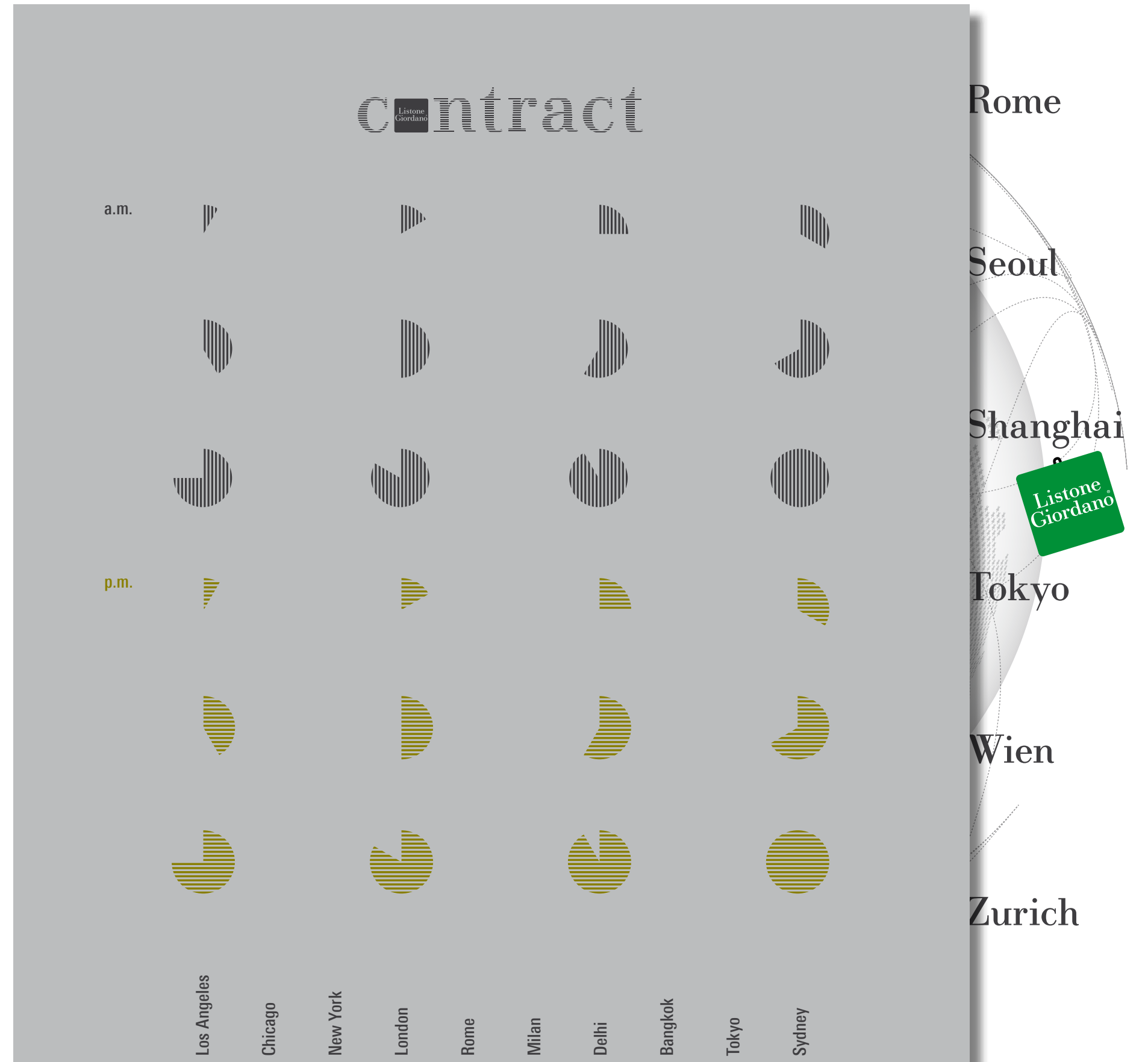
CERTIFIED

CONTROLLED

1995 NETWORK



[36]
Skyline notturno Shanghai
Shanghai skyline by night



1995 NETWO



[36]
Skyline notturno Shanghai skyline by



Rome

Seoul

Shanghai



Tokyo

Wien

Zurich

1995 NETWO



[36]
Skyline notturno Shanghai skyline by



Peggy Guggenheim Collection / LUOGO: Palazzo Venier dei Leoni, Venezia - Italia / PRODOTTO: prodotto su disegno / ARCHITETTO: Hangar Design Group / ANNO: 2015
Peggy Guggenheim Collection / PLACE: Palazzo Venier dei Leoni, Venice - Italy / PRODUCT: bespoke wood flooring / ARCHITECT: Hangar Design Group / YEAR: 2015



Hotel de Paris / LUOGO: Principato di Monaco / PRODOTTO: su misura, posa a spina su disegno / ARCHITETTO: Affine Design / ANNO: 2018
Hotel the Paris / PLACE: Principality of Monaco / PRODUCT: customized chevron pattern / ARCHITECT: Affine Design / YEAR: 2018

Rome

Seoul

Shanghai



Tokyo

Wien

Zurich

1995 NETWO



[36]
Skyline notturno S
Shanghai skyline by



Warehouse Hotel / LUOGO: Singapore / PRODOTTO: Collezione speciale Contract
ARCHITETTO: Zarch Collaboratives + Asylum / ANNO: 2017
Warehouse Hotel / PLACE: Singapore / PRODUCT: Contract special collection
ARCHITECT: Zarch Collaboratives + Asylum / YEAR: 2017

San Lorenzo Yacht / LUOGO: Miami, USA / DESIGN: Piero Lissoni / ANNO: 2018 / FOTO: courtesy of SanLorenzo Spa
San Lorenzo Yacht / LOCATION: Miami, USA / DESIGN: Piero Lissoni / YEAR: 2018 / PHOTOS: courtesy of SanLorenzo Spa

Rome

Seoul

Shanghai



Tokyo

Wien

Zurich

1995 NETWO



[36]
Skyline notturno Shanghai
Shanghai skyline by



retail 

Rome
Seoul
Shanghai
Tokyo
Wien
Zurich



1995 NETWO



Rome

Seoul

Shanghai



Tokyo

Wien

Zurich

[36]
Skyline notturno Shanghai
Shanghai skyline by

Showroom Solesdi / LUOGO: Miami, Florida - USA / ANNO: 2013
Solesdi Showroom / PLACE: Miami, Florida - USA / YEAR: 2013

Showroom Oggetti d'Autore / LUOGO: Forlì - Italia / ANNO: 2016
Oggetti d'Autore Showroom / PLACE: Forlì - Italy / YEAR: 2016

1995 NETWO



[36]
Skyline notturno S
Shanghai skyline by



Showroom Listone Giordano CASA Houston / LUOGO: Houston, USA / ANNO: 2018
Listone Giordano CASA Houston / PLACE: Houston, USA / YEAR: 2018



Showroom Haanong / LUOGO: Seul - Corea del Sud / ANNO: 2012
Haanong Showroom / PLACE: Seoul - South Korea / YEAR: 2012

Rome

Seoul

Shanghai

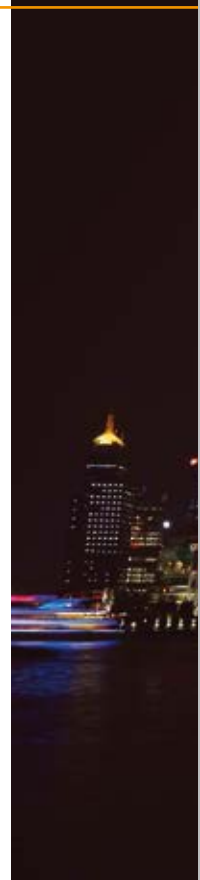


Tokyo

Wien

Zurich

1995 NETWO



[36]
Skyline notturno S
Shanghai skyline b



IT Per estendere anche al sistema distributivo quella costante ricerca di qualità che accompagna il prodotto fin dalla selezione della materia prima in foresta, Margaritelli, a partire dal 1995, ha intrapreso un innovativo progetto commerciale ispirato al franchising, che ha portato in pochi anni alla creazione di oltre 500 punti vendita nel mondo (Parigi, Londra, Barcellona, Shanghai, Los Angeles, New York, Pechino, etc.), tutti dedicati al parquet, e caratterizzati da una forte immagine coordinata a marchio Listone Giordano®. Tra i punti di forza del nuovo concetto di vendita

EN To extend the Company's quality commitment through a distribution channel that starts with sourcing and selecting raw material from the forests, Margaritelli has embarked upon an innovative commercial franchising programme.

Since 1995, over 500 specialised hardwood-flooring retailers throughout Italy and places such as Paris, London, Barcelona, Shanghai, Los Angeles, New York, Beijing have been created all majoring with the Listone Giordano® brand.

Some of the most important aspects of the programme include

spiccano gli evoluti sistemi espositivi per la presentazione e spiegazione dei prodotti, l'articolato sistema di comunicazione e marketing e l'innovativa gamma di servizi al cliente.

Format distributivo in grande espansione, il negozio Listone Giordano®, oltre che raffinato ed efficace strumento commerciale, si connota infatti come luogo di contatto privilegiato con il consumatore, ove è possibile ricevere una consulenza specialistica sulla scelta di un pavimento in legno ed un servizio di posa in opera e assistenza post vendita di alta professionalità.

the evolution of in-store product display systems, articulated communication and marketing concepts and innovative customer services. As an expansive distribution format, the Listone Giordano® outlet serves as a refined and efficient commercial instrument as well as a favourable place of contact with the client where professional, systematic consultation for the right choice of hardwood flooring and after-sales advice is readily at hand.

Rome

Seoul

Shanghai



Tokyo

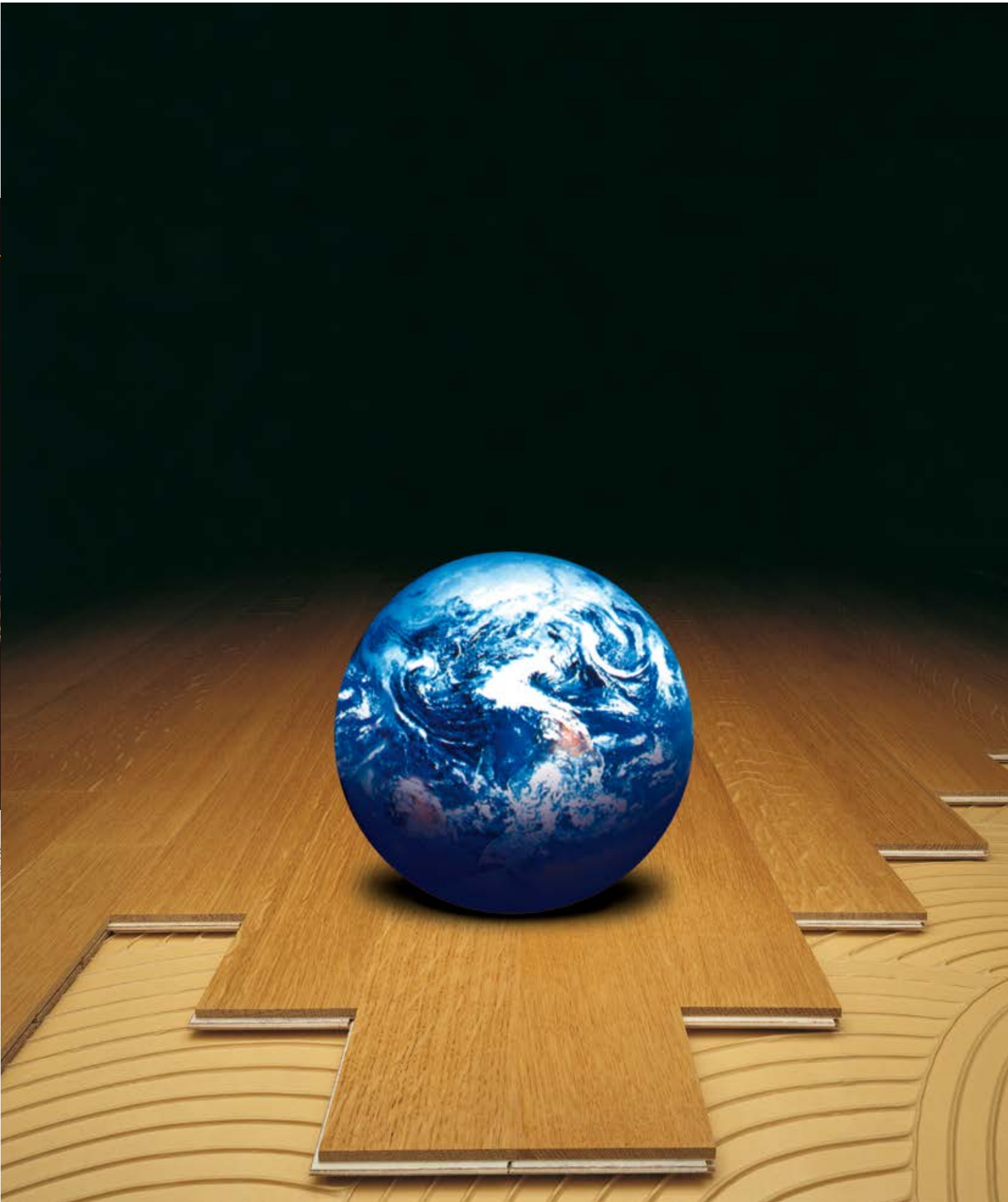
Wien

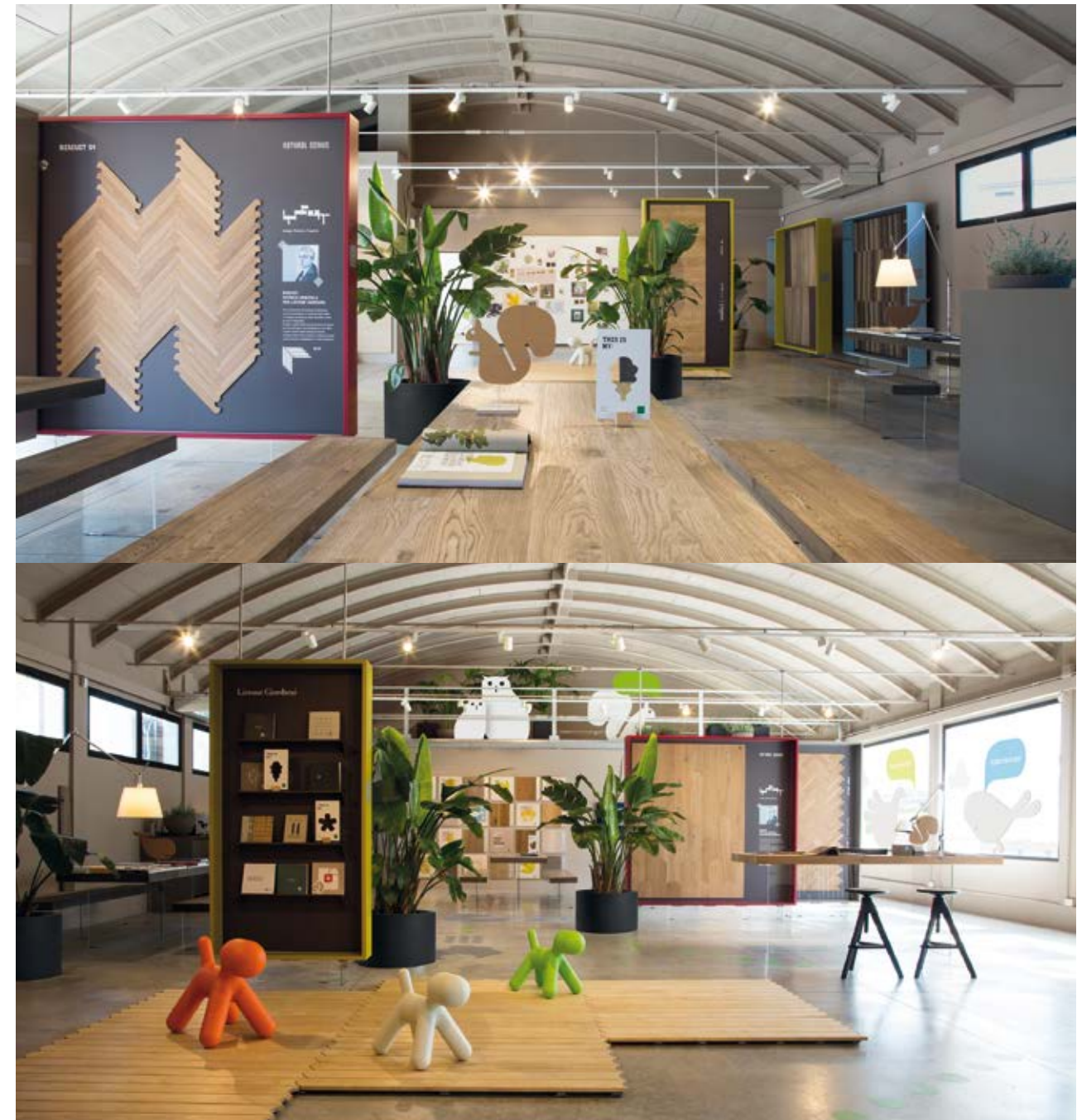
Zurich

1995 NETWO



[36]
Skyline notturno S
Shanghai skyline b





[37]

CONTRACT



[38]
Burj Khalifa / LUOGO: Dubai - Emirati Arabi Uniti / ANNO: 2009/2010
Burj Khalifa / PLACE: Dubai - United Arab Emirates / YEAR: 2009/2010



[39]
Casa Batlló Gaudí / LUOGO: Barcellona - Spagna / PRODOTTO: Original Rovere disegno su progetto / ARCHITETTO: Doble Espacio / ANNO: 2002
Casa Batlló Gaudí / PLACE: Barcelona - Spain / PRODUCT: Original Oak Special Pattern / ARCHITECT: Doble Espacio / YEAR: 2002



[40]
Showroom Bulgari / LUOGO: via dei Condotti, Roma - Italia / PRODOTTO: Realizzazione speciale in Noce nazionale /
ARCHITETTO: Massimo Magistri (Direttore Ufficio Tecnico Bulgari) / ANNO: 2005
© L'immagine utilizzata in questo documento è stata gentilmente concessa dalla Maison BULGARI
Showroom Bulgari / PLACE: via dei Condotti, Rome - Italy / PRODUCT: Special production in Italian Walnut /
ARCHITECT: Massimo Magistri (Director of the Bulgari technical office) / YEAR: 2005
© The image used in this document have been kindly authorized by Maison BULGARI



[41]
Daeyang gallery and house / LUOGO: Seul - Corea del Sud / PRODOTTI: Listone Giordano,
Rovere Noir, Cabreuva Vermelha, produzione speciale / ARCHITETTO: Steven Holl / ANNO: 2012
© Immagine gentilmente concessa da Iwan Baan
Daeyang gallery and house / PLACE: Seoul - South Korea / PRODUCTS: Listone Giordano,
Oak Noir, Cabreuva Vermelha, customized production / ARCHITECT: Steven Holl / YEAR: 2012
© Image kindly authorized by Iwan Baan

2000 CULTURA



F GG
Fondazione
Guglielmo Giordano

[42]
Villa Spinola, sede Fondazione Guglielmo Giordano / LUOGO: Perugia - Italia
Villa Spinola, Headquarter of Guglielmo Giordano Foundation / PLACE: Perugia - Italy

LO SPIRITO DI RICERCA CHE CARATTERIZZA LISTONE GIORDANO PORTA NEL 2000 ALLA CREAZIONE DELLA FONDAZIONE GUGLIELMO GIORDANO. INTITOLATA ALLA MEMORIA DI GUGLIELMO GIORDANO LA FONDAZIONE NASCE CON IL PRECISO INTENTO DI SVOLGERE LA PROPRIA AZIONE NEGLI STESSI AMBITI OVE SI ESPLICARONO LA RICERCA SCIENTIFICA E GLI INTERESSI CULTURALI DEL CELEBRE TECNOLOGO ITALIANO. PROMUOVE STUDI E RICERCHE DI CARATTERE STORICO E TECNOLOGICO NEL MONDO DEL LEGNO E PARIMENTI INTERAGISCE CON IL MONDO DELL'ARTE ATTRAVERSO SEMINARI, CONVEGNI, GRANDI EVENTI ESPOSITIVI E PUBBLICAZIONI.

IL PROGRAMMA DI RICERCA SEGUE TRE PRINCIPALI INDIRIZZI: UNO AMBIENTALE INCENTRATO SUL TEMA LEGNO COME MATERIA PRIMA E COME RISORSA DA SALVAGUARDARE IN RELAZIONE ALL'AMBIENTE, AL TERRITORIO E AL PAESAGGIO. UN INDIRIZZO SCIENTIFICO E TECNOLOGICO PER LO STUDIO DELLE STRUTTURE LIGNEE IN AMBITO ARCHITETTONICO. UN INDIRIZZO ARTISTICO DEDICATO ALL'UTILIZZO DEL LEGNO NELLE ARTI FIGURATIVE, DAI SUPPORTI PITTORICI AL DESIGN.

GRAZIE AL SUO IMPEGNO LA FONDAZIONE GIORDANO HA AVUTO L'ONORE DI PATROCINARE ED ESSERE PARTECIPE IN VESTE DI ORGANIZZATORE DI ALCUNE TRA LE PIÙ IMPORTANTI MOSTRE DEDICATE AI GENI DEL RINASCIMENTO ITALIANO QUALI MICHELANGELO, RAFFAELLO, LEONARDO DA VINCI.

NEL 2007 È STATA ARTEFICE DELLA RISCOPERTA DEL "BAMBIN GESÙ DELLE MANI" CAPOLAVORO PERDUTO DEL PINTURICCHIO.

EN The spirit of research behind Listone Giordano led to the creation in the year 2000 of the Guglielmo Giordano Foundation. Dedicated to the memory of Guglielmo Giordano, the Foundation was established with the specific aim of promoting work in the same fields in which the renowned Italian wood expert carried out his scientific research and cultural interests.

Therefore the Foundation promotes historical and technological studies and research on wood, and at the same time interacting with the art world, supporting seminars, conventions, large exhibitions, events and publications.

The Foundation aims at creating an ambitious research program on the use of wood within three specific fields of study: the environment, focusing on wood as a raw material and forestry resource to be protected in relation to the environment, the region and the landscape; science and technology, focusing on the study of wooden structures, especially in architecture; and the arts, researching the use of wood in the visual arts, such as painting and design.

Thanks to its commitment, the Giordano Foundation has had the honour to sponsor and be actively involved in the organization of some of the most important exhibitions devoted to Italian Renaissance masters such as Michelangelo, Raffaello and Leonardo da Vinci.

In 2007 the Foundation played a key role in the rediscovery of a lost masterpiece painted by Pinturicchio, Il Bambin Gesù delle Mani.

DE Der für Listone Giordano charakteristische Forschergeist führt im Jahr 2000 zur Entstehung der Stiftung Guglielmo Giordano in Perugia (Italien). Sie wird dem bekannten Technologen gewidmet, dem man das Patent Listone Giordano zuerkennt. Die Stiftung wurde mit dem Ziel gegründet, die gleichen wissenschaftlichen und kulturellen Studien zu fördern, die das Interesse des italienischen Technologen darstellten. Dies erfolgt durch historische und technologische Forschungen innerhalb der Holzwelt und durch die Organisation von Schulungen, Seminaren, Kongressen, Ausstellungsmomenten, Schriftwerken.

Das Forschungsprogramm sieht drei prinzipielle Studiensbereiche vor: Zum ersten wird Holz als Rohmaterial und als zu bewahrende Ressource in Bezug auf die Umwelt und die Landschaft betrachtet.

Die Forschung der Holzstrukturen im architektonischen Bereich berücksichtigt sowohl wissenschaftliche, als auch technologische Studien. Weiterhin wird Holz als Element der bildenden Künste angesehen, von der Malunterlage zum Design. Dank ihres Einsatzes hat die Stiftung Giordano die Ehre erhalten, einige der bekanntesten Ausstellungen zu unterstützen und zu gestalten, die den Talenten der italienischen Renaissance, wie z.B. Michelangelo, Raffaello und Leonardo da Vinci gewidmet waren.

Im Jahr 2007 war die Stiftung Giordano Urheber der Neuentdeckung eines verlorenen Meisterwerks von Pinturicchio genannt: Il Bambin Gesù delle Mani.

FR L'esprit de recherche qui inspire Listone Giordano mène à la création, en l'an 2000, de la Fondation Guglielmo Giordano, dédiée à la mémoire du grand spécialiste à l'origine du brevet Listone Giordano. Ses missions sont multiples: encourager les études à caractère historique et technologique sur les applications du bois, à travers la recherche universitaire, des séminaires, des rencontres, des événements, des échanges interdisciplinaires et des publications.

La Fondation Giordano est à l'origine de nombreux événements concernant l'utilisation du bois, surtout dans le domaine de l'art et de l'architecture.

Actuellement la Fondation s'occupe d'un programme de recherche ambitieux sur les principales applications du bois sur trois niveaux:

celui de l'environnement où le bois est considéré comme matière première et ressource forestière à protéger pour l'environnement; celui scientifique et technologique concernant l'étude des structures ligneuses, surtout en architecture; celui artistique consacré à l'utilisation du bois dans les arts figuratifs, depuis les supports picturaux jusqu'au design.

Grâce à son engagement, la Fondation Giordano a eu l'honneur de parrainer et de faire partie en tant qu'organisateur de quelques-unes des plus importantes expositions consacrées aux hommes de génie de la Renaissance italienne comme Michelangelo et Raffaello.

En 2007, elle a eu un rôle important dans la découverte d'un chef-d'œuvre perdu de Pinturicchio, Il Bambin Gesù delle Mani.

ES En el año 2000, el espíritu de investigación que caracteriza a Listone Giordano lo lleva a dar vida a la Fundación Guglielmo Giordano dedicada a mantener viva la memoria del insigne estudioso. Ella nace con el claro propósito de promover la propia acción en los mismos ámbitos donde se desarrollaron la investigación científica y los intereses culturales del célebre tecnólogo italiano.

La Fundación Giordano promueve trabajos e investigaciones de carácter histórico y tecnológico dentro del sector de la madera, estableciendo al mismo tiempo una interacción con el mundo del arte a través de seminarios, congresos, grandes exposiciones y publicaciones.

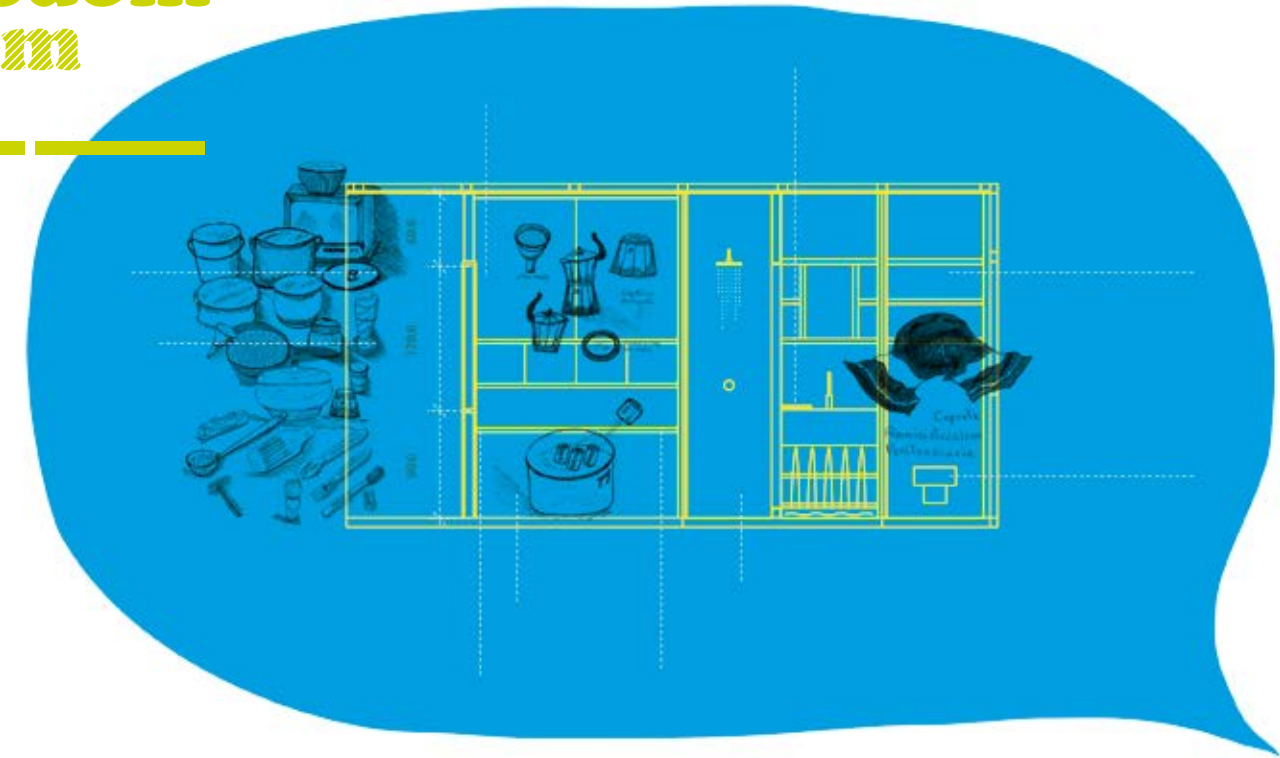
El programa de investigación sigue tres directrices principales: una medioambiental, centrada en el tema de la madera como materia prima y como recurso a proteger en relación al medio ambiente, al territorio y al paisaje. Una directriz científica y tecnológica relacionada con el estudio de las estructuras de madera en la arquitectura. Una directriz artística dedicada al uso de la madera en las artes figurativas, de los soportes pictóricos al diseño.

Gracias a su labor, la Fundación Giordano tuvo el honor de patrocinar y participar como organizadora en algunas de las exposiciones más importantes dedicadas a los genios del Renacimiento italiano, como Michelangelo, Raffaello y Leonardo da Vinci.

En 2007 fue artífice de la recuperación de una obra maestra perdida de Pinturicchio, Il Bambin Gesù delle Mani.

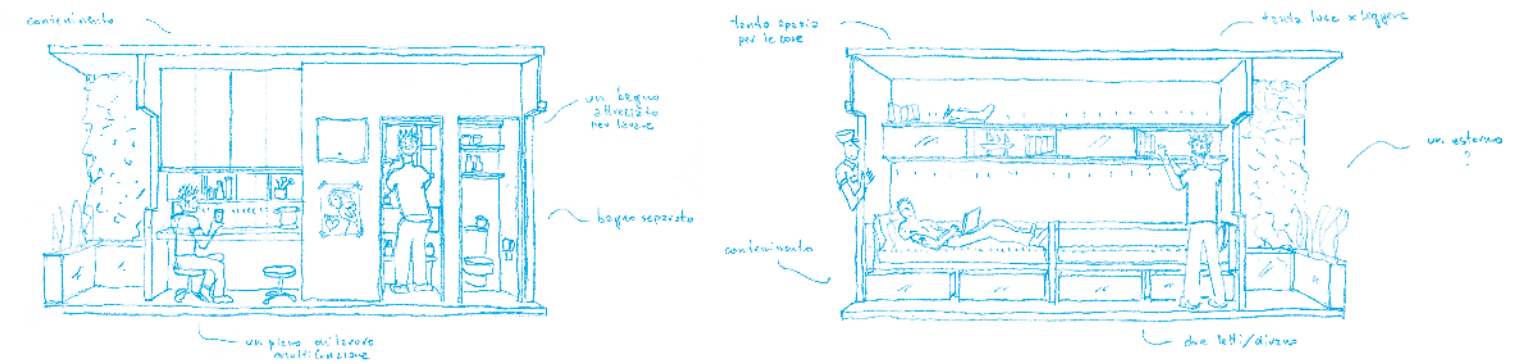


freedom room



CIBICWORKSHOP
COMODO

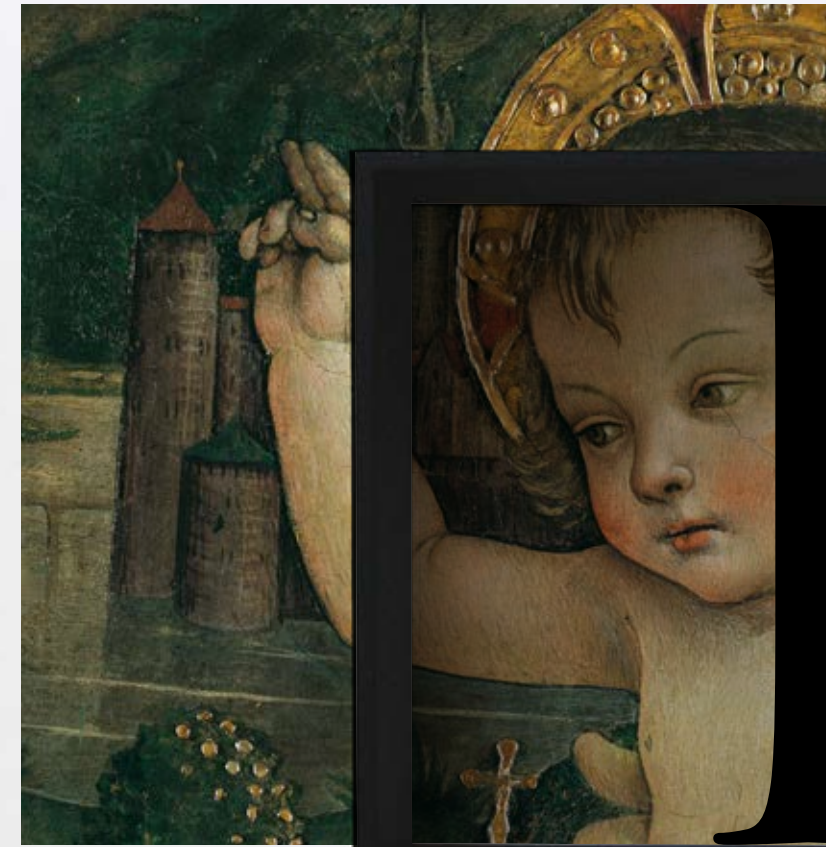
11th April 2013
Milan Design week
Triennale design Museum





064

MICHELANGELO



la por
d'
gnora
Gi...
& nell...
Papa qu...
Aleffa
che l'ado

065

ITALIAN DESIGN BRAND



[44]
 Museo della Pietà Rondanini - Michelangelo / LUOGO: Castello Sforzesco, Milano - Italia /
 PRODOTTO: Heritage su progetto, Collezione Atelier / ARCHITETTO: aMDL Michele De Lucchi / ANNO: 2015
 Pietà Rondanini Museum - Michelangelo / PLACE: Castello Sforzesco, Milan - Italy /
 PRODUCT: Customised Heritage, Atelier Collection / ARCHITECT: aMDL Michele De Lucchi / YEAR: 2015

OLTRE A TECNOLOGIA DEL LEGNO E RICERCA ESTETICA, LISTONE GIORDANO HA POSTO DA SEMPRE AL CENTRO DELLA PROPRIA IDENTITÀ ANCHE IL RISPETTO DELLA NATURA E L'ADESIONE PIÙ AUTENTICA AL PATRIMONIO DI CULTURA, ARTE E STILE DI VITA ITALIANI.

QUESTE LEVE POSSONO DIVENTARE RICCA FONTE DI INNOVAZIONE ED ELEMENTO DI VERA DIFFERENZIAZIONE SUL MERCATO QUANDO HANNO LA CAPACITÀ DI ALIMENTARE PRODOTTI E MARCHIO DI VALORI UNICI: ALCUNI MATERIALI ED IMMEDIATAMENTE VISIBILI, ALTRI INTANGIBILI, MA NON PER QUESTO MENO CONCRETI E DETERMINANTI NEL SUCCESSO DI IMPRESA. QUESTO È AVVENUTO NON FERMANDOSI SEMPLICEMENTE AL RACCONTO DELLA PROPRIA REALTÀ ESTERIORE, MA ANDANDO ALLA RICERCA DELLE RADICI PIÙ PROFONDE.

TRA LE VOCAZIONI, FORSE MENO EVIDENTI, MA FONDAMENTALI DI LISTONE GIORDANO È SEMPRE ESISTITA LA COSTANTE RICERCA DI UNA SINTESI TRA TERMINI FRA LORO NON SEMPRE FACILMENTE CONCILIABILI: ESTETICA ED ETICA, BELLEZZA ESTERIORE E SOSTANZA, APPARENZA ED ESSENZA, SUPERFICIE E POLPA. CONCETTI CHE TRA L'ALTRO SI TRADUCONO ANCHE NELL'ARMONIZZAZIONE TRA UOMO E NATURA, INDUSTRIA E AMBIENTE, TECNOLOGIA E SALUTE.

EN Closely connected with the construction of the Listone Giordano brand identity we focus on wood technology as well as aesthetic research, respect for nature and interpretation of the authentic cultural heritage, artistic sensibility and Italian lifestyle.

These strategic drivers can inspire innovation and become elements of uniqueness where they have the ability to nourish both products and brand values. Some of those are material and immediately visible, other intangible, but not for this less concrete and decisive in the business process. This means not just stopping at the exterior reality, but seeking our deepest roots.

Essential goal to Listone Giordano, although less obvious, is the constant investigation for a synthesis not always easily reconciled: aesthetic and ethics, outer beauty and substance, appearance and essence, surface and pulp. Concepts which among other things translate harmonization between man and nature, industry and the environment, technology and health.

DE Neben den Forschungen im Bereich der Holztechnologie und der Ästhetik, setzt Listone Giordano den Fokus auf den Respekt der Natur, die authentische Interpretation der Kulturerbschaft, das künstlerische Feingefühl und den italienischen Lebensstil, was eng mit der Gründung der Identitätserbschaft einer Marke wie Listone Giordano verbunden ist. Wenn diese Werte die Gründungselemente einer Firma sind, die Produkte und die Marke bereichern, werden sie gleichzeitig zum Antrieb zur Innovation und zum Unterscheidungsmerkmal auf dem Markt. Die einen Werte sind materieller Beschaffenheit und sofort erkennbar, andere sind nicht tastbar, aber genauso konkret und wirkungsvoll im Hinblick auf den Erfolg einer Firma.

Dies ist bei uns in der Erforschung der tiefsten Wurzeln erfolgt. Die Berufung von Listone Giordano ist die kontinuierliche Suche nach der Synthese von untereinander schwierig zu verbindenden Konzepten: Ästhetik und Ethik, äußerliche Schönheit und Substanz, Erscheinung und Essenz, Oberfläche und Innenwesen. Diese Zusammenstellungen spiegeln sich auch in der Harmonisierung von Mensch und Natur, Industrie und Umwelt, Technologie und Gesundheit wieder.

FR Strictement lié à l'élaboration de sa marque, Listone Giordano a choisi de mettre au centre de sa culture d'entreprise non seulement la technologie du bois et la recherche esthétique, mais aussi le respect de la nature, l'interprétation du patrimoine culturel, la sensibilité artistique et le mode de vie typiquement italien.

Cela devient un moteur pour innover et un élément qui permet de se diversifier sur le marché du moment en enrichissant les produits et la marque par les valeurs fondamentales de l'entreprise. Certaines peuvent être visibles immédiatement, d'autres moins, mais n'en sont pas moins concrètes et décisives pour le succès de l'entreprise.

Nous ne nous contentons pas de traduire l'aspect extérieur de notre réalité mais nous puisons dans nos racines profondes.

Parmi les valeurs fondamentales de Listone Giordano il y a toujours une recherche constante pour accorder des termes qui ne sont pas toujours en adéquation comme: esthétique et éthique, beauté extérieure et substance, apparence et essence, superficie et matière. Ce sont des concepts qui se traduisent par l'harmonie entre homme et nature, industrie et environnement, technologie et santé.

ES Estrechamente ligado a la construcción del patrimonio de la identidad de una marca como Listone Giordano, elegimos como columna principal, no sólo la tecnología de la madera, el desarrollo estético, el respeto por el medio ambiente y naturaleza, si no además la interpretación auténtica de patrimonio cultural, sensibilidad artística y estilo de vida italiano.

Estas serie de valores, son clave y una rica fuente de inspiración para diferenciar en el mercado productos y marcas. Valores fundamentales para una empresa, algunos materiales y visibles de forma fehaciente y otros intangibles, pero no por esto menos importantes en el éxito de la misma.

Para nosotros estos aspectos no han llegado mirando la realidad que nos rodea si no buscando e investigando en las raíces más profundas. En nuestra vocación, no de forma evidente, pero si como algo fundamental en Listone Giordano siempre a existido la constante búsqueda entre los términos estética y ética, belleza exterior y materia, apariencia y especie, superficie y textura. Conceptos que además hablan de la armonía que existe entre hombre y naturaleza, industria y ambiente, tecnología y salud.

2006 DESIGN



← [45] → [46]

Anteprima Natural Genius / LUOGO: Museo Guggenheim, New York - USA / ANNO: 2006

Natural Genius Vernissage / PLACE: Guggenheim Museum, New York City - USA / YEAR: 2006



[47]
 Evento speciale Natural Genius / LUOGO: Fuorisalone, Milano - Italia / Michele De Lucchi e Danilo Rea in concerto / ANNO: 2008
 Natural Genius Special Event / PLACE: Fuorisalone, Milan - Italy / Michele De Lucchi and Danilo Rea in concert / YEAR: 2008



↑ [48] Boiserie / DESIGNER: Massimo Iosa Ghini
 ↓ [49] B:room / DESIGNER: Enzo Calabrese, Fabio Meliota



[50]
Installazione Corian® Nouvel Lumières / LUOGO: Fuorisalone - Milano, Italia / PRODOTTO: Boiserie Listone Giordano su progetto /
DESIGNER: Jean Nouvel / LUOGO: Fuorisalone - Milano, Italia / ANNO: 2007
Corian® Nouvel Lumières Installation / PLACE: Fuorisalone - Milan, Italy / PRODUCT: Customised Boiserie Listone Giordano /
DESIGNER: Jean Nouvel / YEAR: 2007



↻ [51] ↗ [52] ↘ [53]
Installazione Z Island di DuPont™ Corian® / PRODOTTO: Boiserie Listone Giordano su progetto /
DESIGNER: Zaha Hadid / LUOGO: Fuorisalone, Milano - Italia / ANNO: 2006
Z Island Installation by DuPont™ Corian® / PRODUCT: Customised Boiserie Listone Giordano /
DESIGNER: Zaha Hadid / PLACE: Fuorisalone, Milan - Italy / YEAR: 2006



↑ [54] ↖ [55] ↘ [56]
 Magazzino automatizzato e prospetto stabilimento Miralduolo, ABDR Architetti Associati
 Automated warehouse and Miralduolo headquarter's façade, ABDR Associated Architects

la Biennale di Venezia

13. Mostra Internazionale di Architettura





[58]
Vigna biologica Terre Margaritelli / LUOGO: Miralduolo di Torgiano, Perugia - Italia
Terre Margaritelli Organic Winery / PLACE: Miralduolo di Torgiano, Perugia - Italy

THIS IS MY FOREST



[59]
 Progetto This is My Forest / LUOGO: Brasile / ANNO: 2012
 © Immagine gentilmente concessa da Nicolò Lanfranchi
 This is My Forest project / PLACE: Brasil / YEAR: 2012
 © Image kindly authorized by Nicolò Lanfranchi

THIS IS MY FOREST È UN PROGETTO DI RESPONSABILITÀ SOCIALE DI LISTONE GIORDANO, DEDICATO NON SOLO ALLA TUTELA DELLA FORESTA, MA A TUTTO CIÒ CHE DI BELLO ED IMPORTANTE CI CIRCONDA, CHE PIÙ MERITA DI ESSERE PROTETTO E SALVAGUARDATO.

È UN'AFFERMAZIONE DECISA, CHE TRADUCE UN FORTE ATTO DI VOLONTÀ. LA RIVENDICAZIONE DI CHI INTENDE DIFENDERE IL PROPRIO PEZZO DI MONDO QUALUNQUE ESSO SIA: FORESTA, CASA, PIAZZA, CITTÀ, SCORCIO DI PAESAGGIO, O PIÙ SEMPLICEMENTE IDEA. UN GESTO CONCRETO DI PARTECIPAZIONE ATTIVA E DI TESTIMONIANZA ANIMATO DALLO STESSO SPIRITO CON CUI LISTONE GIORDANO E LA FAMIGLIA MARGARITELLI, DA OLTRE UN SECOLO, SI IMPEGNANO NELLA GESTIONE SOSTENIBILE DELLE FORESTE. LISTONE GIORDANO CHIAMA ALLA PARTECIPAZIONE I TANTI CHE ANCORA AMANO GUARDARE OLTRE, CONOSCERE, CONDIVIDERE E DIFFONDERE IL VALORE DEL PRENDERSI CURA DI CIÒ CHE È PIÙ CARO E VITALE PER LA NOSTRA ESISTENZA. COME? FILMANDO, FOTOGRAFANDO, SCRIVENDO, CONTRIBUENDO CON UN PROPRIO ATTO CREATIVO ALLA SUA CONOSCENZA E SALVAGUARDIA. THIS IS MY FOREST È IL RACCONTO DI LUOGHI ED ESPERIENZE, TESTIMONIANZE DI IMPEGNO E DOCUMENTAZIONE FINALIZZATO AD UN'OPERA DI AUTENTICA CONDIVISIONE.

EN This is my Forest is the social responsibility project by Listone Giordano replacing the seduction of the advertising message with the authenticity of direct experiencing on site. It's a resolute statement translating a strong act of will. The statement of those who wish to protect their own piece of the world whatever that means: forest, home, square, city, landscape, or simply an idea.

This is a sign of active participation driven by the same spirit which has inspired Listone Giordano and the Margaritelli family in the sustainable management of forests over the past century.

Listone Giordano summons up the many who are still interested in looking beyond, having knowledge, sharing and spreading the value of taking care of what is precious and essential in our life. How? Filming, taking pictures, writing, contributing with an act of creativity to the awareness and preservation.

This is my Forest is the tale of places and experiences, stories of commitment and documentation aiming at being truly shared.

DE This is my Forest ist ein Projekt zur Erhaltung der gesellschaftlichen Verantwortlichkeit, was sich nicht nur auf den Schutz der Wälder bezieht, sondern auch auf das, was uns an Schönheit und Wichtigkeit umgibt und daher geschützt und bewahrt werden soll.

Dieses Kommunikationsprojekt drückt sich in einem starken Willen aus und bevorzugt die Authentizität der direkten Erfahrung vor Ort. Die Forderung derer, die das eigene Weltstück, welches auch immer, bewahren möchten: Wald, Heim, Platz, Stadt, Landschaft oder einfach eine Idee.

Eine konkrete und aktive Beteiligung und Zeugenaussage, die mit dem gleichen Geist umgesetzt wird, mit dem Listone Giordano und die Familie Margaritelli seit einem Jahrhundert an der nachhaltigen Bewirtschaftung der Wälder beteiligt sind.

Listone Giordano ruft dazu all diejenigen auf, die über den Horizont schauen möchten und für die Verbreitung eines Wertes einsetzen möchten, der darin liegt, das, was uns am Wertvollsten ist, in Schutz zu nehmen. Wie? Durch die Bekanntmachung und Bewahrung anhand von Videos, Fotos oder schriftlich in einem eigenen kreativen Akt.

This is my Forest ist die Erzählung von Ortschaften und Erfahrungen, Zeugenaussagen und Vorlagen von Unterlagen mit dem Ziel einer authentischen gemeinsamen Teilung.

FR This is my Forest est un projet de responsabilité sociale de Listone Giordano, consacré non seulement à la défense de la forêt mais aussi à tout ce qui est beau et important dans notre environnement et qui demande à être défendu.

Ce projet de communication est une décision qui traduit la volonté de privilégier l'authenticité de l'expérience de terrain. C'est la revendication de ceux qui veulent défendre leur environnement que ce soit une forêt, une maison, une place, une ville, un panorama ou tout simplement une idée.

C'est un geste concret dans lequel Listone Giordano et la famille Margaritelli se sont engagés depuis plus d'un siècle dans la gestion durable des forêts.

Listone Giordano appelle à la participation tous ceux qui aiment s'ouvrir au monde, qui aiment découvrir, partager et défendre ce qui est précieux et essentiel à notre existence. De quelle façon? En filmant, en prenant des photographies, en écrivant, en participant par une action créative qui permet de développer sa notoriété et sa sauvegarde.

This is my Forest est une œuvre authentique basée sur le récit de lieux, d'expériences, de témoignages d'engagement.

ES This is my Forest, es un proyecto de responsabilidad social de Listone Giordano, dedicado no solo a la tutela de los bosques. Esta ocupación tan preciosa e importante que nos rodea y que merece ser protegida salvaguardo.

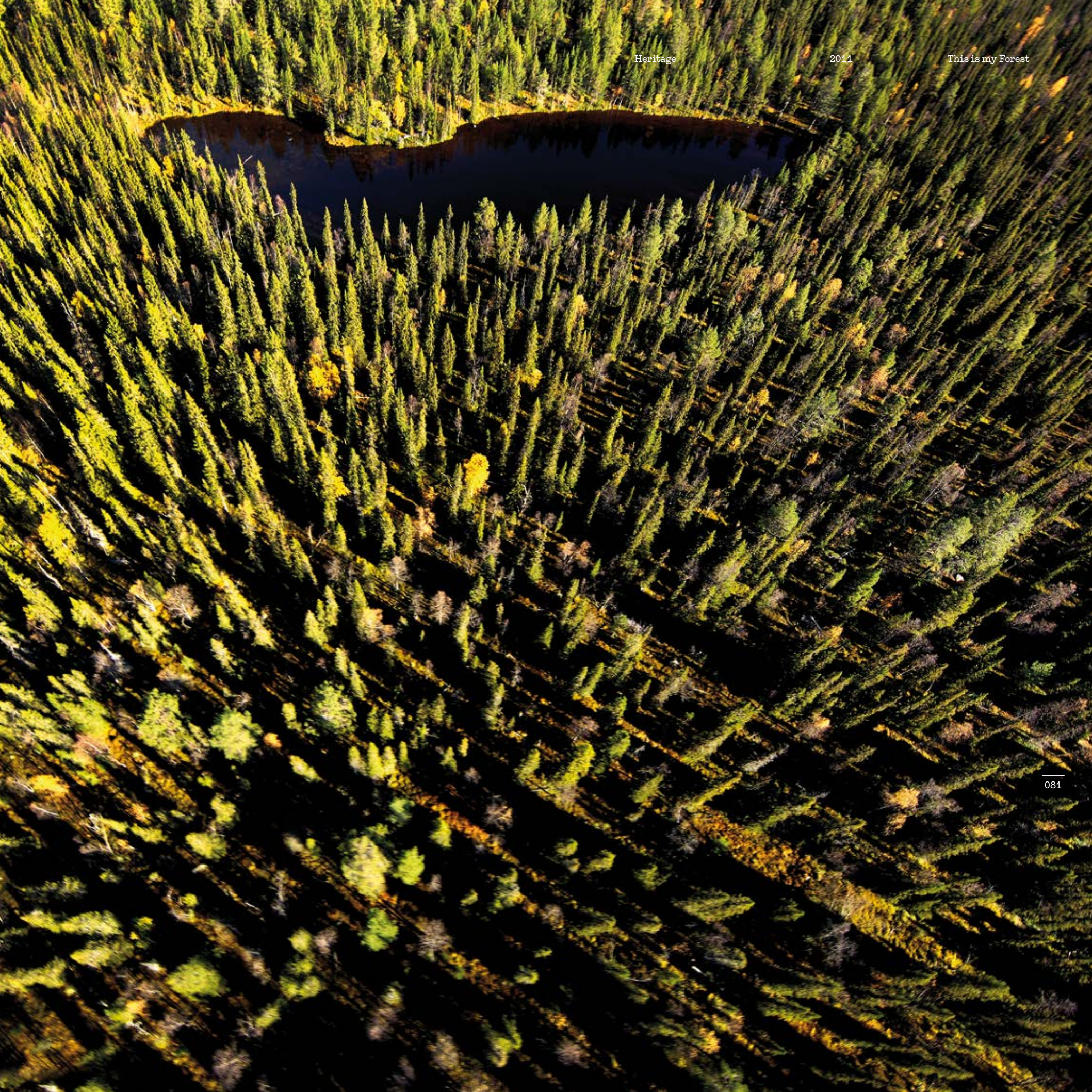
Este proyecto de comunicación es un afirmación decisa que quiere explicar nuestra firme voluntad, de transmitir la experiencia directa de años trabajando en el bosque.

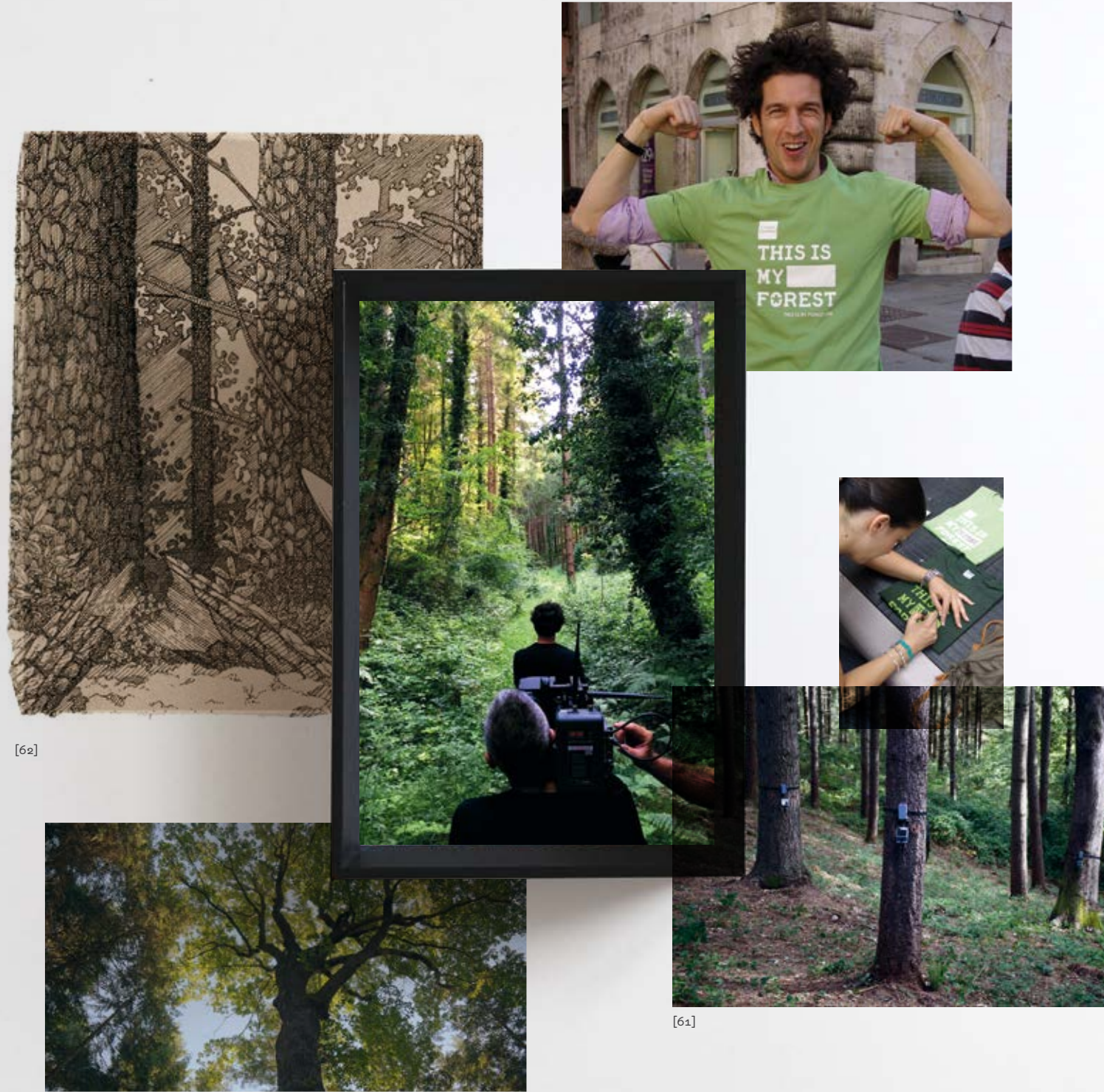
Una reivindicación de quién defiende su espacio en el mundo sobre todo lo demás. Sea: el bosque, casa, plaza, ciudad, paisaje u aún más simple una idea.

Un gesto claro de participación comprometida y testimonio del espíritu con el que Listone Giordano y la familia Margaritelli desde hace más de un siglo emplean en la gestión sostenible de los bosques.

Listone Giordano llama a participar a todos aquellos que aman no sólo, conocimiento, compartir, y difundir estos valores, si no que invita a tomar constancia de lo que es más precioso y vital para nuestra existencia.

¿Cómo? Filmando, fotografiando, escribiendo contribuyendo con un acto creativo a su conocimiento y salvaguarda. This is my Forest.



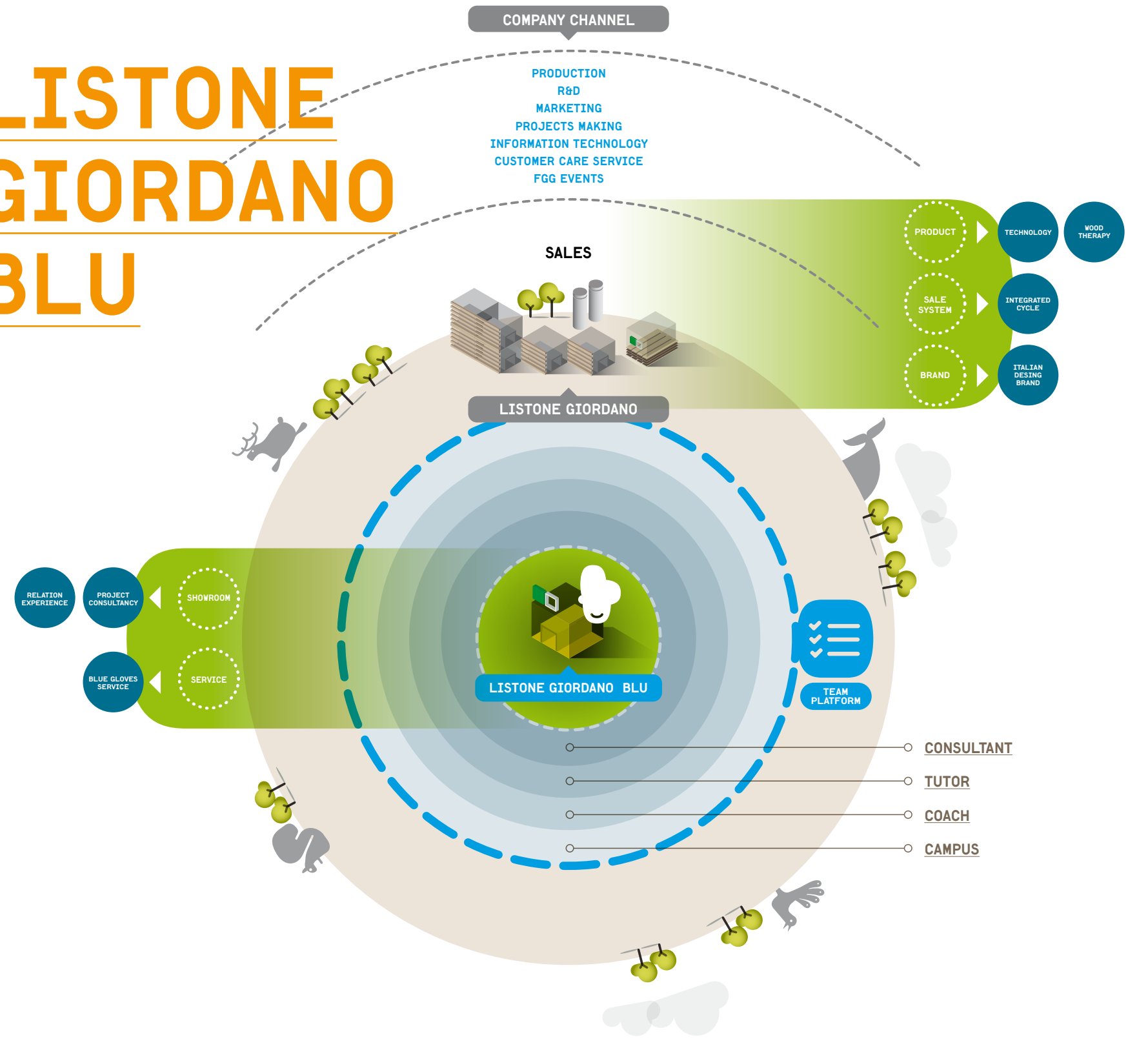


[62]

[61]

[63]

LISTONE GIORDANO BLU



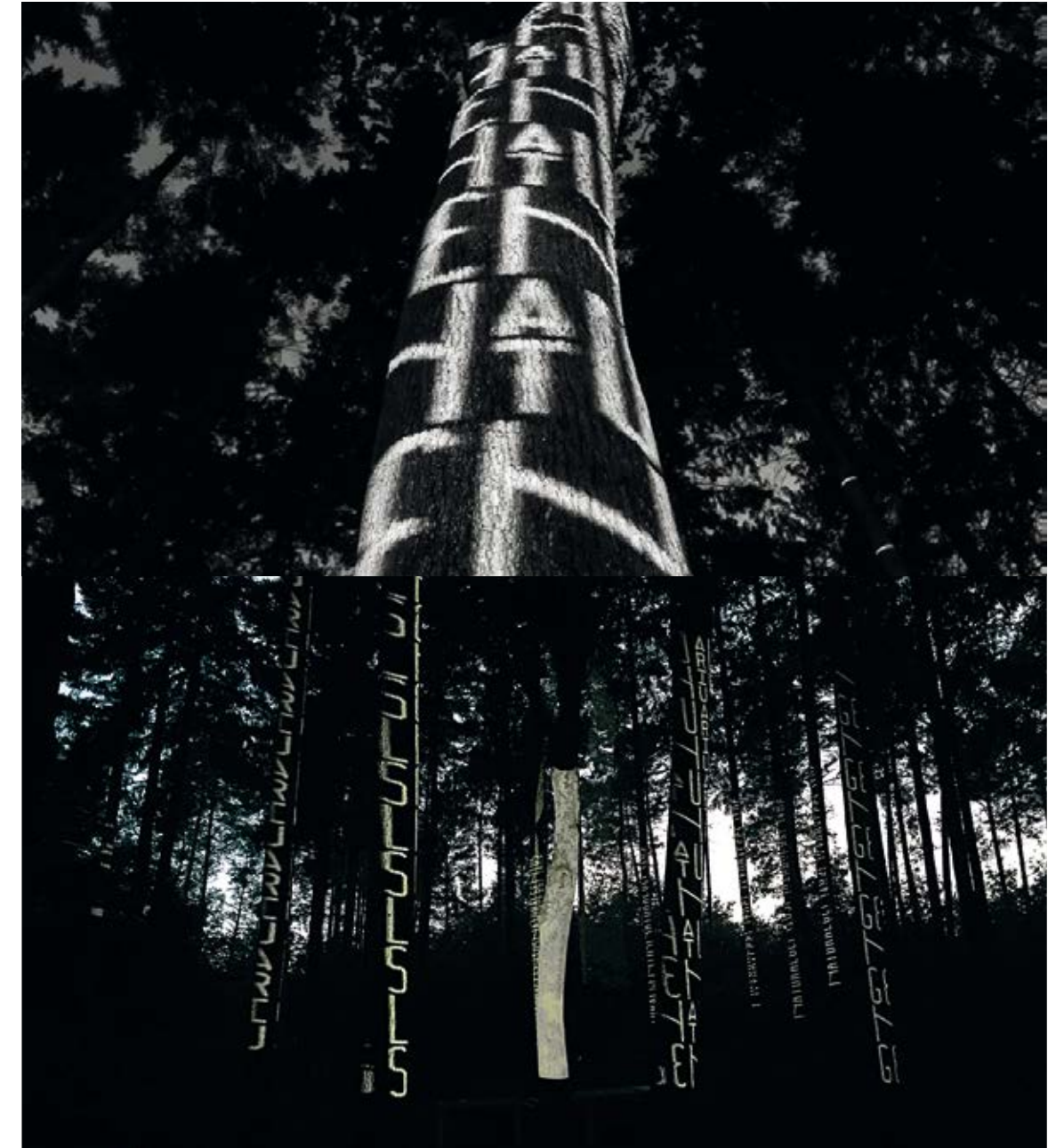
[64]



natural genius



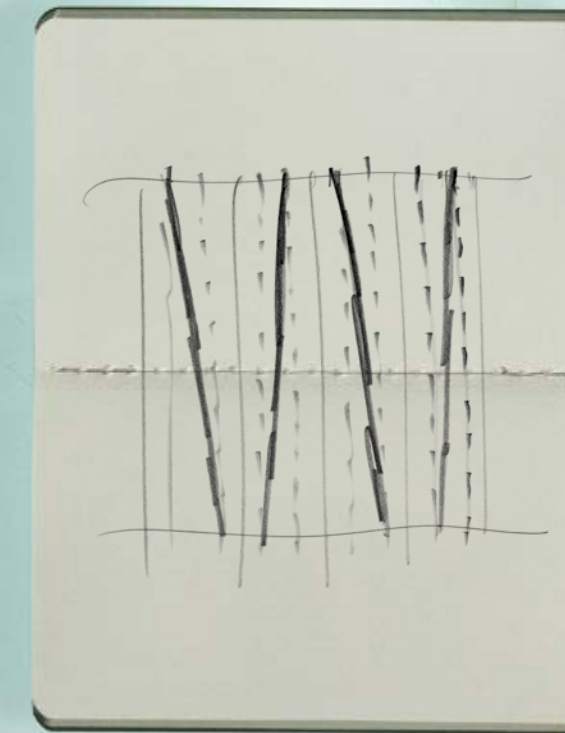
[66]
Una foresta suona / Natural Genius contest / DIREZIONE ARTISTICA: bcpt associati / ANNO: 2018
Resonating tree / Natural Genius contest / ART DIRECTION: bcpt associati / YEAR: 2018





medoc

design Michele De Lucchi con Philippe Nigro



IN MEDOC IL SEGNO DISTINTIVO DI MICHELE DE LUCCHI SI ESPRIME NELL'ORIGINALE FORMA TRAPEZOIDALE CHE RICHIAMA LA FORMA RASTREMATA DEL TRONCO D'ALBERO E RIPRENDE QUELLA DEI VECCHI TAVOLATI "QUANDO ANCORA SI USAVA NON RETTIFICARE LE TAVOLE PER NON SPRECARE LEGNO INUTILMENTE". IL PARTICOLARE TRATTAMENTO SUPERFICIALE, CON LA TRADIZIONALE LAVORAZIONE A PIANO SEGA, REGALA SEDUCENTI EFFETTI DI LUCE E INASPETTATE SENSAZIONI ANCESTRALI.



EN The distinctive feature of Medoc, designed by Michele De Lucchi, is the original trapezoidal shape that recalls the tapered shape of a tree trunk, like that of the old planks “when the boards weren’t squared so as not to waste wood needlessly”.

The unique treatment with the traditional sawn surface creates a fascinating play of light and unexpected ancestral sensations.

DE In Medoc drückt sich das Markenzeichen von Michele De Lucchi durch die trapezförmige Dimension aus, formbezogen auf den Baumstamm und auf alte dielenförmige Manufakte, „als es noch üblich war, die Dielen nicht zu begradigen, um das Holz nicht zu vergeuden“.

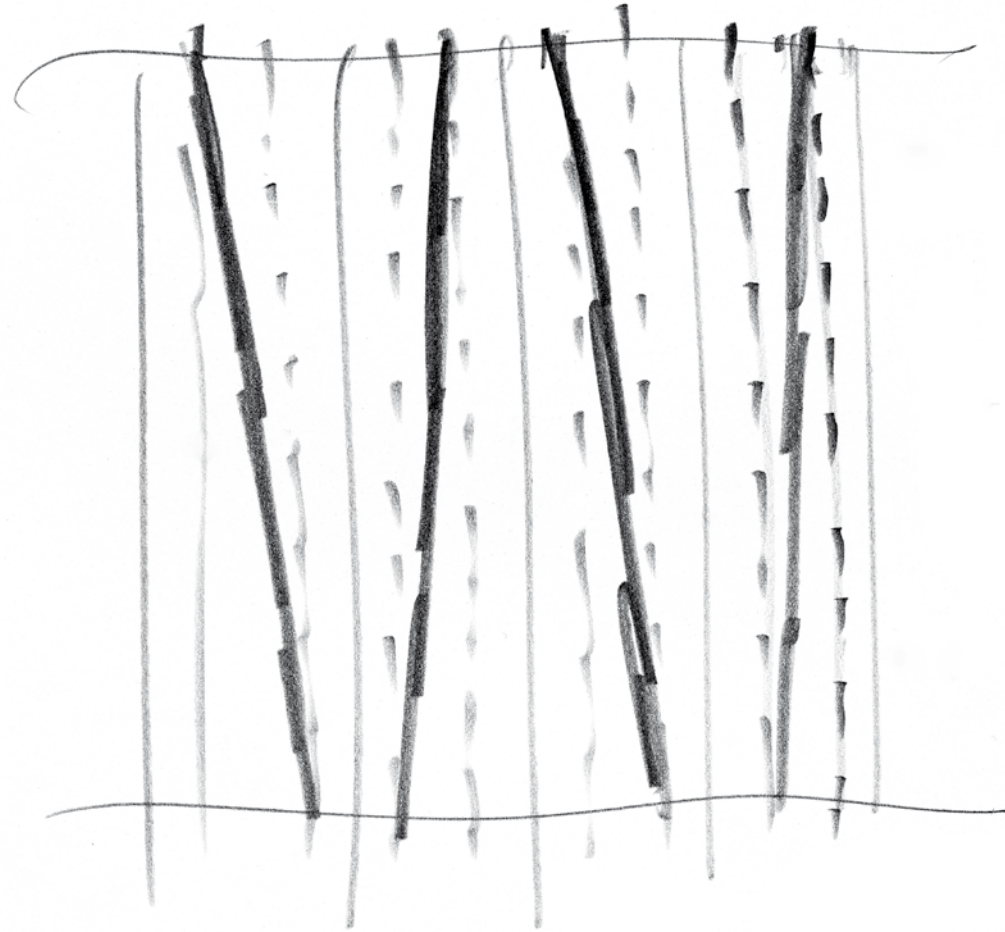
Die besondere Behandlung der Oberfläche mit dem traditionellen sägerauen Effekt verleiht unerwartete Lichteffekte und Emotionen.

FR Dans la ligne Medoc, la touche distinctive de Michele De Lucchi s’exprime par une forme originale, trapézoïdale, à l’image de ces troncs qui se rétrécissent vers le haut, reprenant aussi la forme des vieilles planches d’autrefois, « qui n’étaient pas rabotées pour éviter tout gaspillage inutile ».

Le traitement de surface reprend quant à lui une technique traditionnelle de sciage, où de séduisants effets de lumière se marient à des sensations ancestrales inattendues.

ES En Medoc el rasgo característico de Michele De Lucchi se expresa en la original figura trapezoidal que evoca el tronco de un árbol y toma la forma de los antiguos entarimados “en la época en que todavía se evitaba rectificar las tablas para no desperdiciar madera inútilmente”.

El tratamiento característico de la superficie, con el tradicional trabajo con sierra de cinta, produce seductores efectos de luz e inesperadas sensaciones ancestrales.



↑ [69] Michele De Lucchi
↓ [70] Medoc



medoc

Filo di Lama Bagno Vignoni 1262 Rovere di Fontaines / Oak from Fontaines / Eiche aus Fontaines / Chêne de Fontaines / Roble de Fontaines





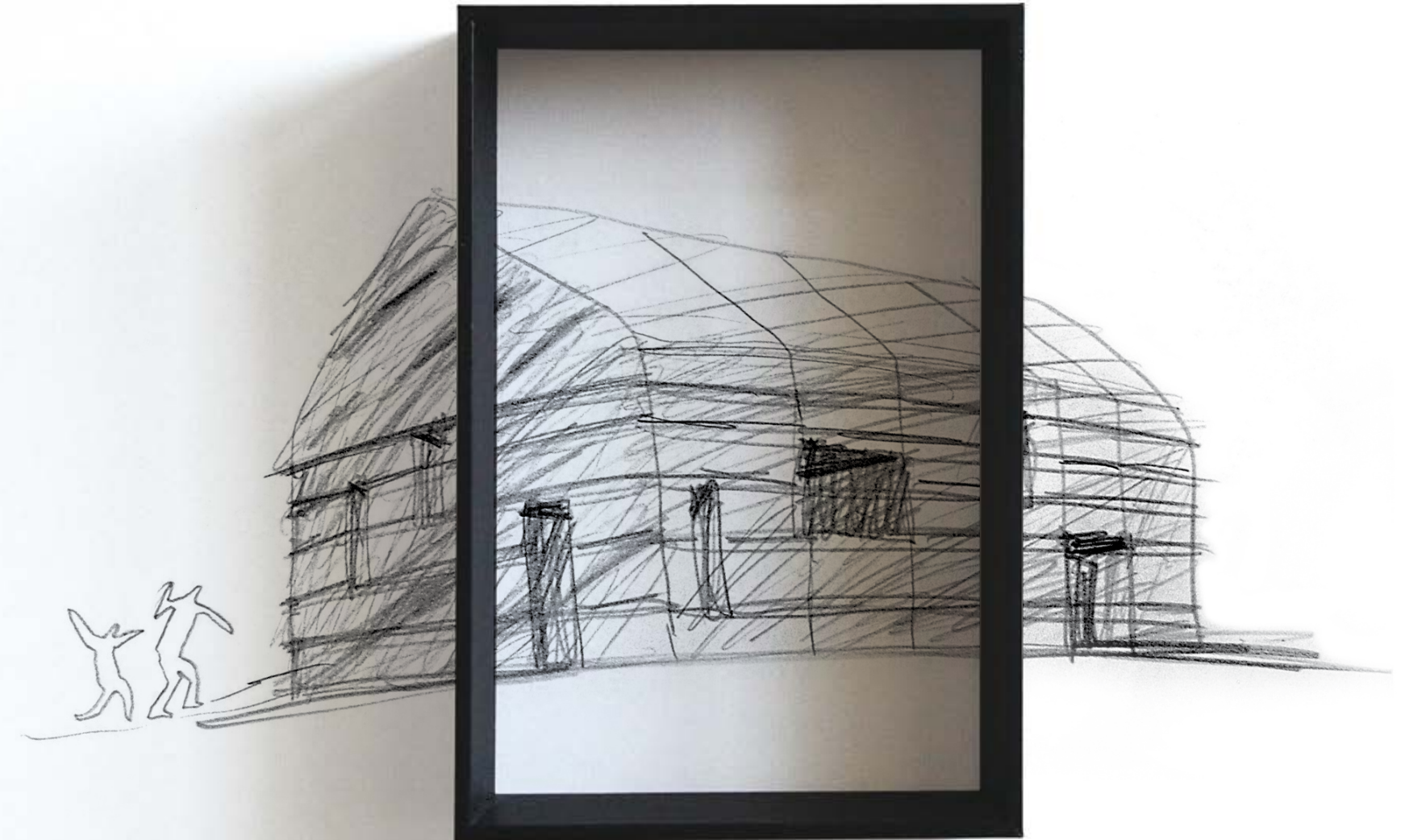
← [71] → [72]
Residenza privata Gulf Islands / LUOGO: Vancouver - Canada / PRODOTTO: Medoc / ARCHITETTO: AA Robins /
FOTOGRAFO: Ema Peter / ANNO: 2015
© Immagine gentilmente concessa da Ema Peter Photography
Private Residence Gulf Islands / PLACE: Vancouver - Canada / PRODUCT: Medoc / ARCHITECT: AA Robins /
PHOTOGRAPHER: Ema Peter / YEAR: 2015
© Image kindly authorized by Ema Peter Photography



AS
G&L
2015



[73]
Residenza Tel Aviv Triplex / LUOGO: Tel Aviv - Israele / ARCHITETTO: Anderman Architects / ANNO: 2018
PRODOTTO: Medoc, Filo di Lama Pienza 1405, Rovere di Fontaines / Si ringrazia Parqueteam
Tel Aviv Triplex residence / PLACE: Tel Aviv - Israel / ARCHITECT: Anderman Architect / YEAR: 2018
PRODUCT: Medoc, Filo di Lama Pienza 1405, Oak from Fontaines / Thanks to Parqueteam



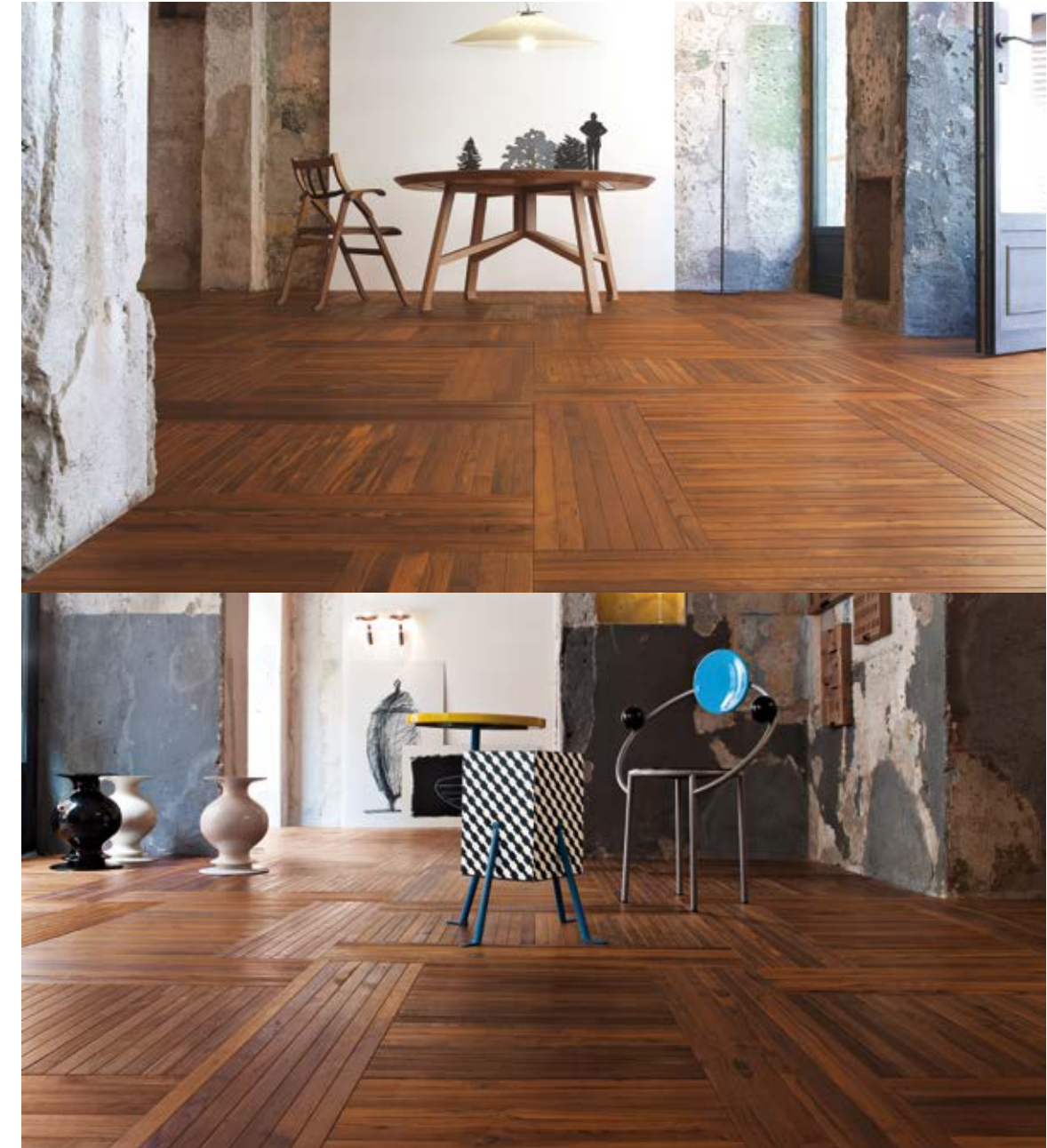
M. De Lucchi



quadrone

Tek Antico / Ancient Teak / Teak Antik / Teck Antique / Teka Antigua

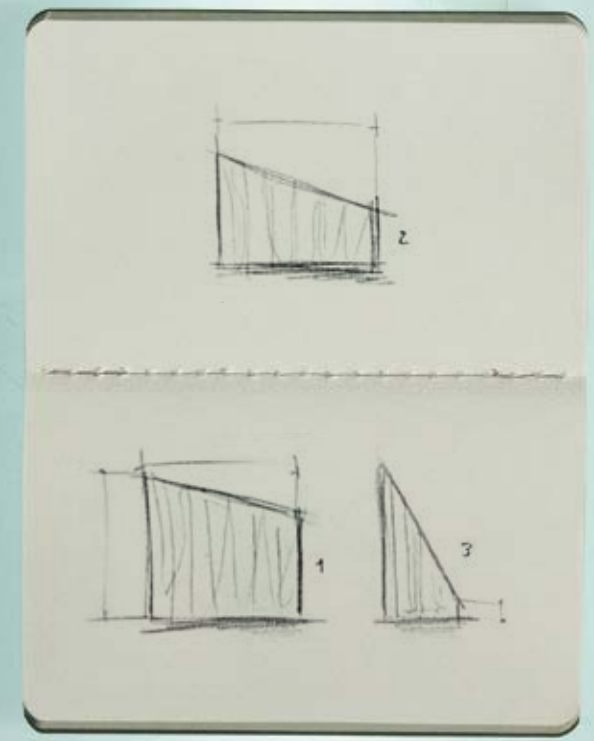






slide

design Daniele Lago



UN RETTANGOLO SI TRASFORMA IN ROMBO SEGUENDO LA MAGIA DEI NUMERI TRASCENDENTI. POI RUOTA, SCIVOLA E SI COMPONE IN UN'INFINITÀ DI FORME MAI UGUALI A SE STESSO. CHI HA DETTO MAI CHE GEOMETRIA E MATEMATICA NON POSSONO ESSERE STRAORDINARIAMENTE DIVERTENTI?



EN A rectangle turns into a diamond shape according to the magic formula of transcendental numbers. Then it rotates, slides and transforms into endless patterns, never replicating themselves.

Who said that geometry and mathematics can't be fantastically fun?

DE Ein Rechteck verwandelt sich durch den Zauber der transzendenten Zahlen in eine Raute. Durch ein Bewegungsspiel lässt sie sich drehen und wieder neu zusammen setzen in immer neu entstehende, nie gleiche Formen.

Wer hätte gedacht, dass Geometrie und Mathematik auch äußerst unterhaltsam sein können?

FR Un rectangle se transforme en losange, suivant la magie des nombres transcendants, puis tourne, glisse et se recompose en une infinité de formes toujours nouvelles.

Qui peut dire que la géométrie et les mathématiques ne sont pas si amusantes?

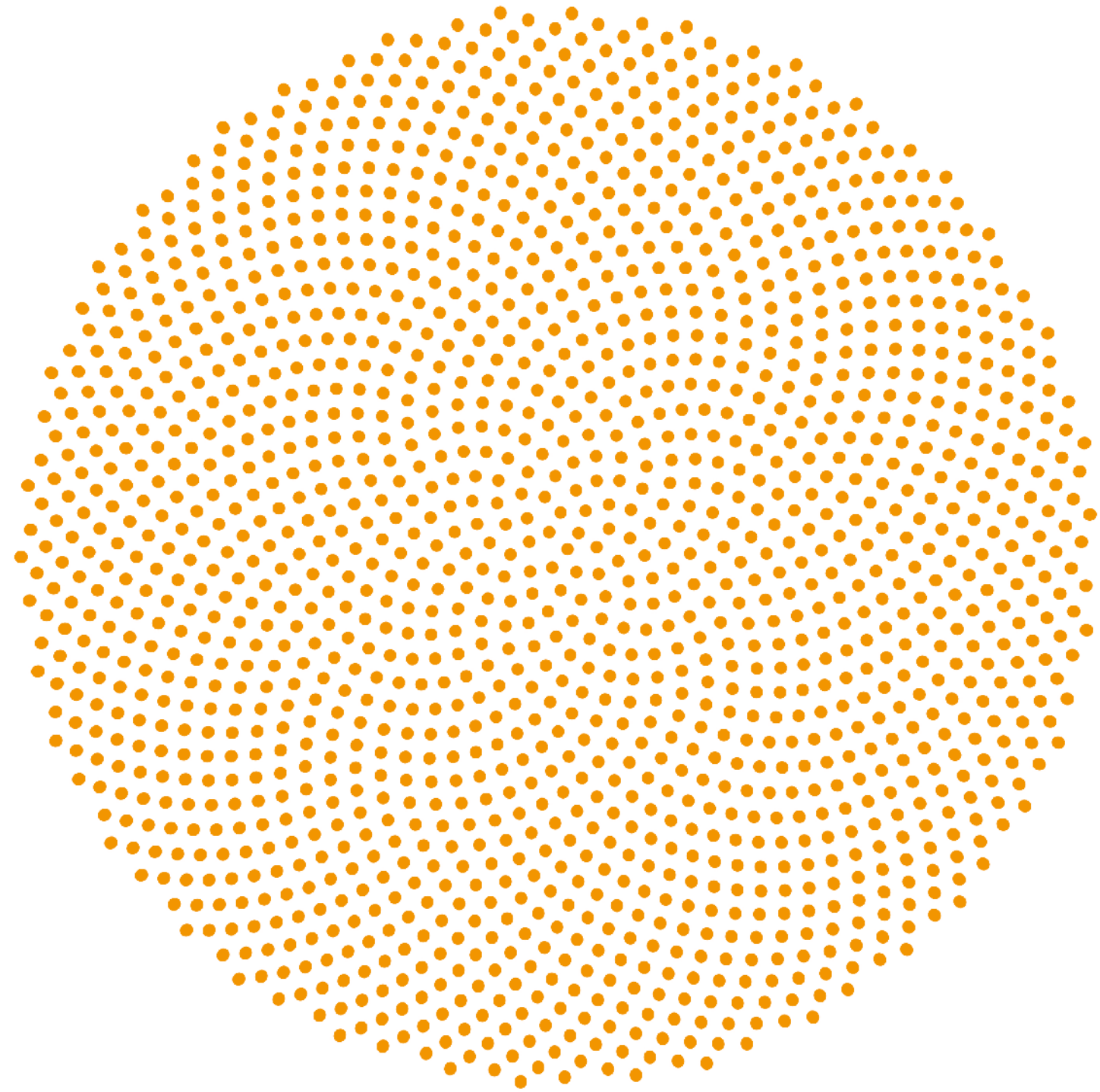
ES Un rectángulo se transforma en un rombo siguiendo la magia de los números trascendentes. Luego gira, se desliza y se compone en una infinidad de formas siempre diferentes.

¿Quién ha dicho que la geometría y las matemáticas no pueden ser increíblemente divertidas?



↑ [78] [Daniele Lago](#)

↗ [79] [Slide, Edizione Speciale / Slide, Special Edition](#)

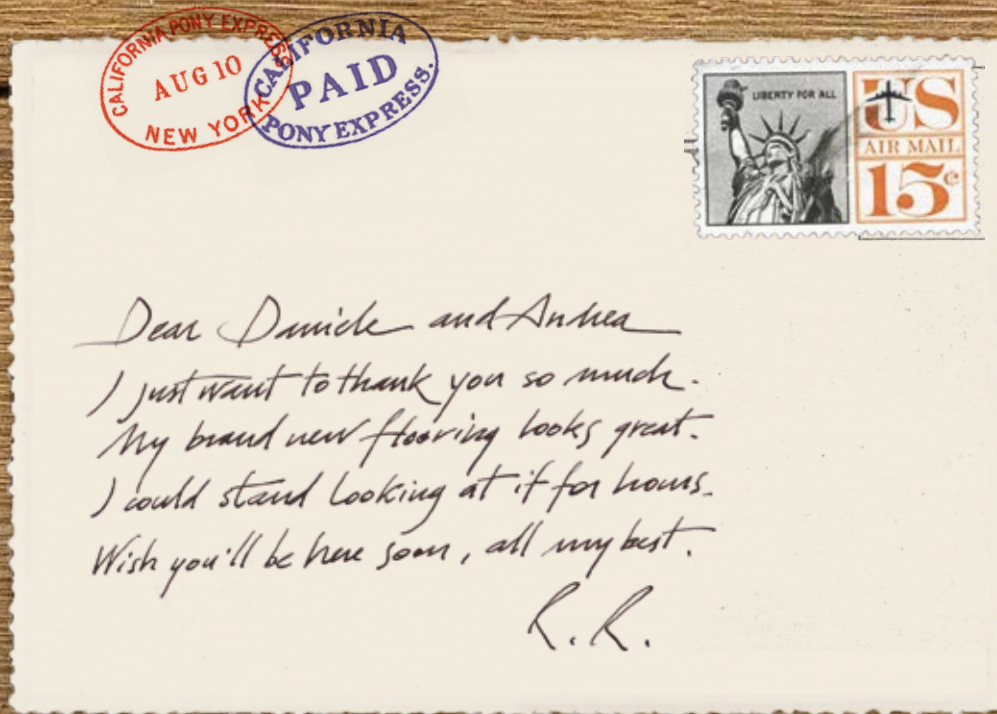


SLIDE
DESIGN
DANIELE
LAGO
TORTORA

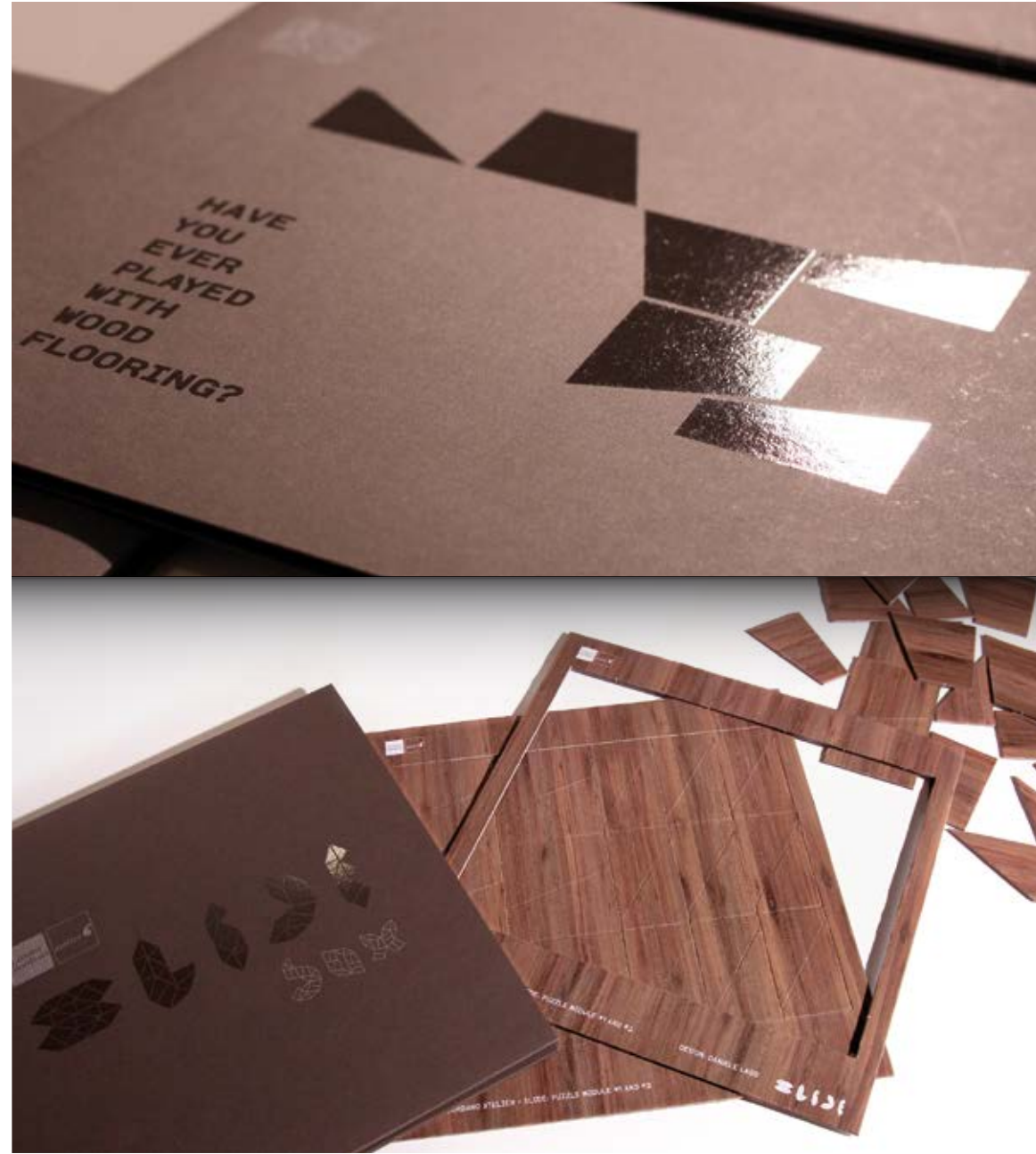
slide

Proudly part of Zaha Hadid-designed Penthouse One-11, City Life, Milan.





← [82] → [83]
 Appartamento privato / LUOGO: Museum Tower, New York - USA / PRODOTTO: Slide, Totor, Rovere /
 ARCHITETTO: Asdrubal Franco e Andres Azpurua (Domoarchitecture + Onsite) / ANNO: 2015
 © Immagini gentilmente concesse da Stefano Pasqualetti
 Private apartment / PLACE: Museum Tower, New York city - USA / PRODUCT: Slide, Totor, Oak /
 ARCHITECT: Asdrubal Franco and Andres Azpurua (Domoarchitecture + Onsite) / YEAR: 2015
 © Images kindly authorized by Stefano Pasqualetti





[85]
Penthouse One-11 / LUOGO: Milano - Italia / PRODOTTO: Slide, Tortora, Rovere / ARCHITETTO: Zaha Hadid / ANNO: 2016
Penthouse One-11 / PLACE: Milan - Italy / PRODUCT: Slide, Tortora, Oak / ARCHITECT: Zaha Hadid / YEAR: 2016

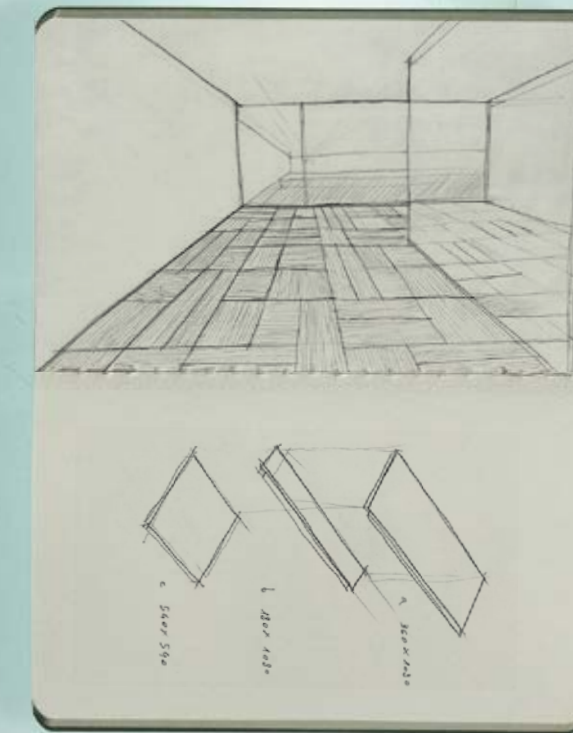


[86]
San Lorenzo Yacht / LUOGO: Miami - USA / PRODUCT: Slide Natural Genius Pienza 1458 / DESIGN: Piero Lissoni / ANNO: 2018
San Lorenzo Yacht, PLACE: Miami - US / Product: Natural Genius Slide Pienza 1458 / DESIGN: Piero Lissoni / YEAR: 2018
PHOTOS: courtesy of SanLorenzo Spa



foxtrot

design Matteo Nunziati



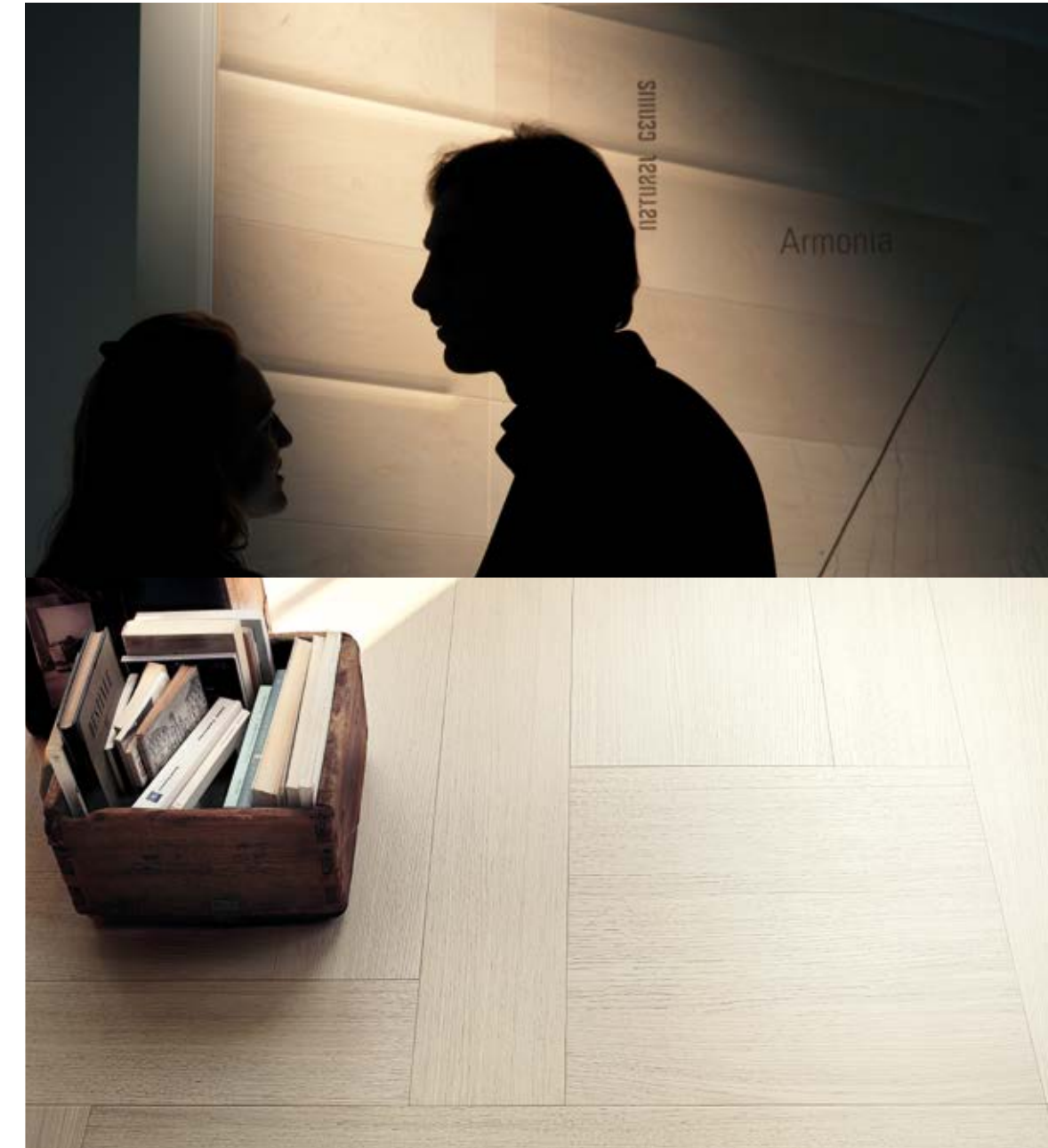
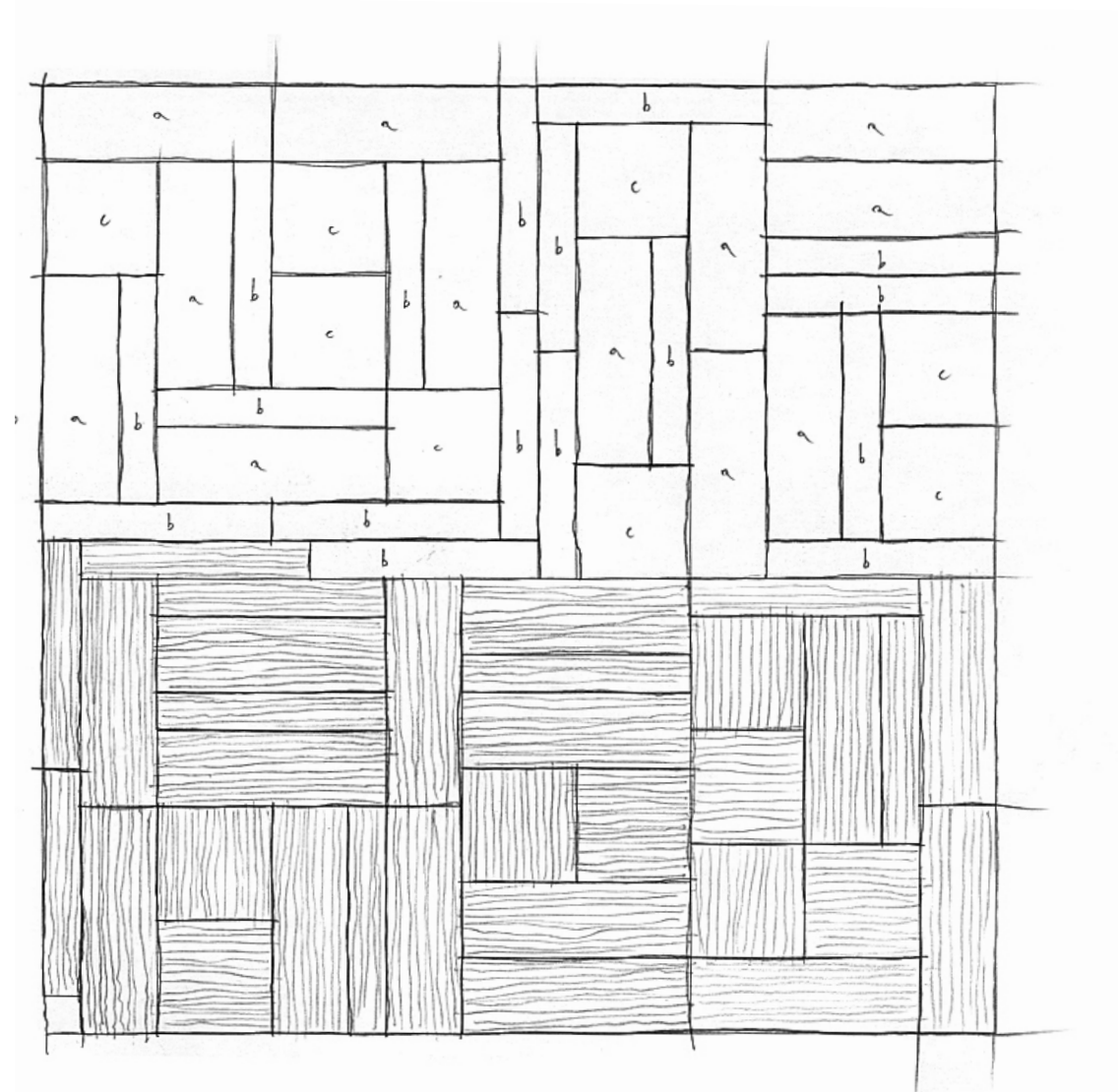
UNA GRIGLIA COMPOSTA DA UN RAZIONALE INTRECCIO DI LINEE DA VITA A UN TESSUTO DI LEGNO CHE PERDE LE FORME TRADIZIONALI DEL PARQUET PER ACQUISIRE UN'ELEGANZA TUTTA NUOVA. QUALE È IL SIGNIFICATO DI MODERNITÀ PER UN PAVIMENTO IN LEGNO? LO STESSO DI UN'OPERA D'ARTE. O DI UNA DANZA JAZZ AMERICANA.

EN A grid of intertwined lines creates a wooden texture which moves away from the traditional shapes of wood flooring and acquires a new elegance. What does modernity mean in wood flooring? The same as for a work of art. Or an American jazz dance.

DE Ein Gitter, das sich aus einem rationalen Liniennetz entwickelt, verleiht einem Holzgewebe das Leben, das so die traditionelle Form eines Parketts verliert, um eine neue Eleganz zu erwerben. Welche ist die Bedeutung von Moderne bei einem Holzfußboden? Die gleiche Bedeutung eines Kunstwerks oder eines amerikanischen Jazztanzes.

FR Assemblage de lames qui donne vie à une trame identique à celle d'un tissu, ce qui lui confère une élégance particulière. Qu'est-ce que c'est la modernité pour un revêtement en bois? C'est la même chose qu'une oeuvre d'art, ou que du modern jazz.

ES Un entretejido que compone un racional entrelazado de líneas da vida a un tejido de madera que pierde los diseños tradicionales del parqué para adquirir una elegancia completamente nueva. ¿Cuál es el significado de modernidad cuando ésta se refiere a un piso de madera? Pues lo mismo que en una obra de arte o en un baile jazz americano.

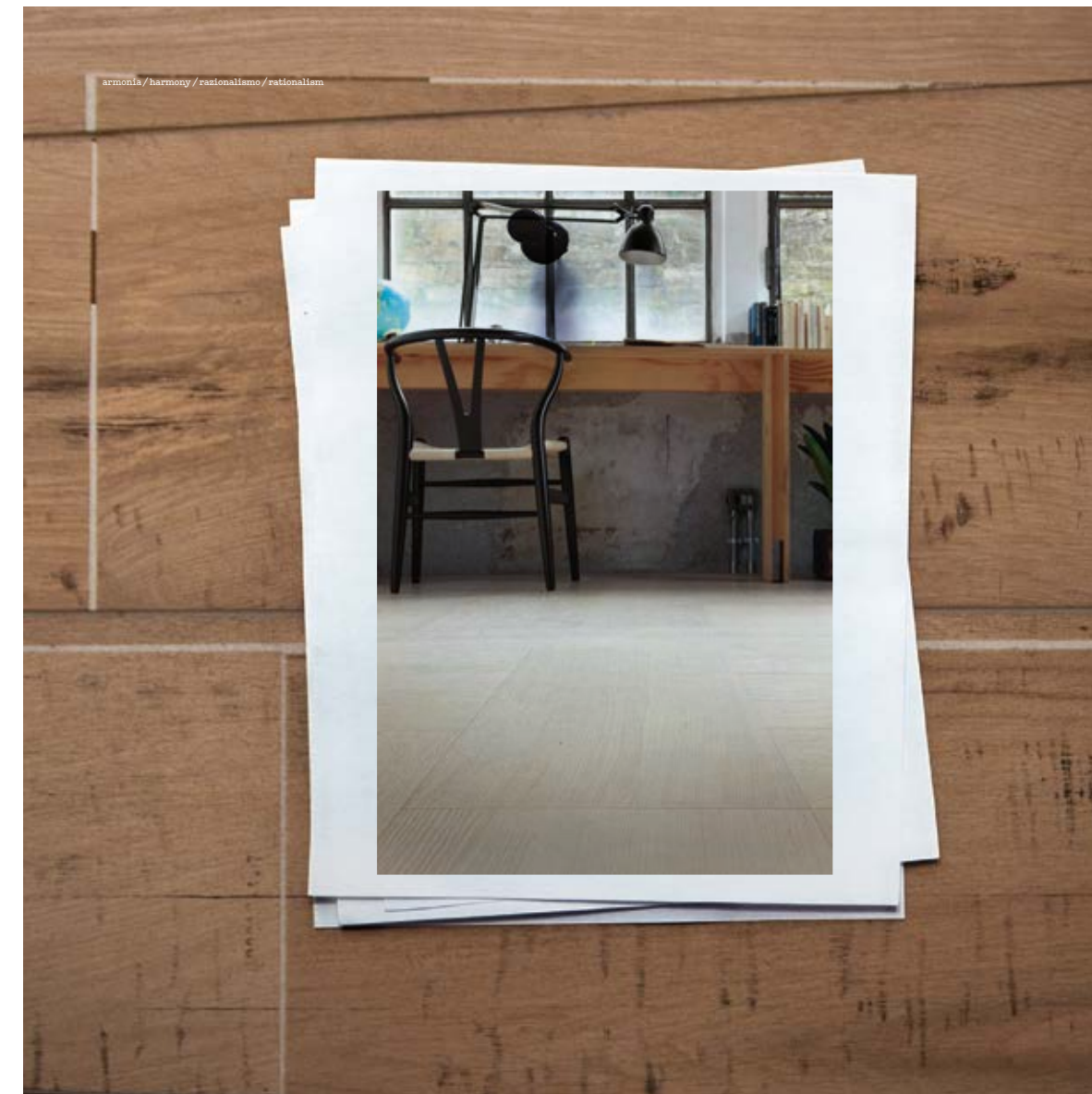


↑ [89] Matteo Nunziati & Dinah Wille Nunziati
 ↓ [90] Foxtrot, Montblanc, Rovere / Foxtrot, Montblanc, Oak

foxtrot

Rovere Montblanc / Oak Montblanc / Eiche Montblanc / Chêne Montblanc / Roble Montblanc





[92] Foxtrot, Montblanc / Foxtrot, Montblanc, Oak



foxtrot

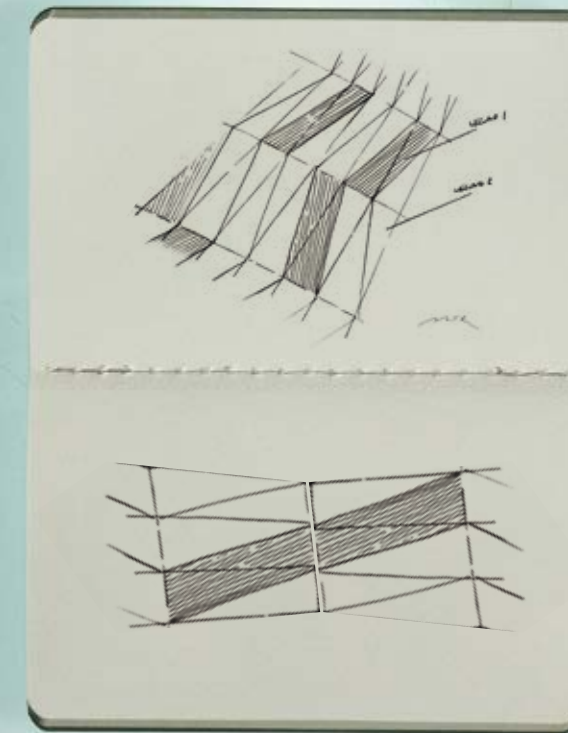
Rovere Montblanc / Oak Montblanc / Eiche Montblanc / Chêne Montblanc / Roble Montblanc





vibrazioni

design Marco Tortoioli Ricci



GRAZIE AL PARTICOLARE TAGLIO DI TRE GRADI ALLE ESTREMITÀ DELLE LISTE E ALLA POSA CASUALE DELLE TRE TONALITÀ CHE LO COMPONGONO, IL PAVIMENTO DISEGNATO DA MARCO TORTOIOLI RICCI PERMETTE DI TESSERE GEOMETRIE AD ALTO IMPATTO VISIVO, TRACCIANDO INATTESI PERCORSI EMOTIVI. VIBRAZIONI ESPRIME DINAMISMO, VELOCITÀ E UNA GRANDE FORZA EVOCATIVA CREATA DAL CONTRASTO TRA IL CHIARO SCURO CROMATICO E LA NATURALITÀ DEL LEGNO.

EN Thanks to the unusual three-degree cut at both ends of the boards and the random installation of the three color tones, the flooring designed by Marco Tortoioli Ricci allows you to create geometric patterns with a high visual impact that kindle unexpected emotions.

Vibrazioni expresses dynamism, speed and great suggestive force created by the contrast between the chromatic chiaroscuro and the naturalness of wood.

DE Dank einer besonderen dreigradigen Profilierung der Stirnseiten und der zufälligen Verlegung seiner drei Farbtöne ermöglicht der von Marco Tortoioli Ricci entwickelte Boden eine besondere geometrische Verlegung, die einen starken visuellen Eindruck und unerwartete Emotionen erzeugt.

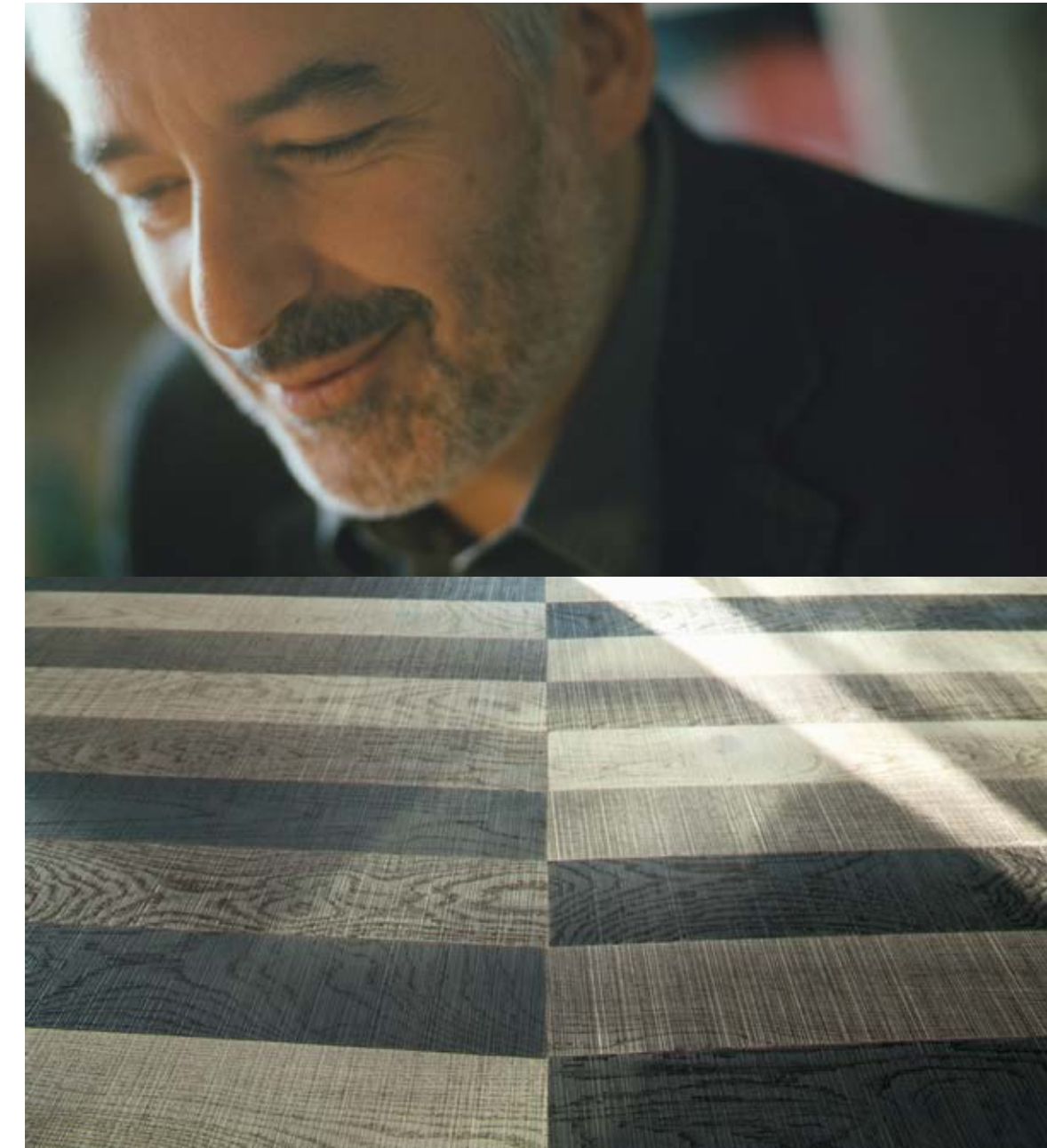
Vibrazioni artikuliert damit Dynamik, Geschwindigkeit und einen starken Ausdruck, der durch die Natürlichkeit des Holzes und dem Helldunkel-Farbspiel hervorgebracht wird.

FR Grâce à sa coupe particulière (angle de trois degrés aux extrémités des lames) et à une pose qui alterne trois teintes différentes, le parquet conçu par Marco Tortoioli Ricci permet de tisser des géométries à l'impact visuel très fort, le long de parcours émotionnels inédits.

Vibrazioni, par la confrontation entre les teintes claires et foncées et le naturel du bois, exprime le dynamisme, la vitesse et une grande force évocatrice.

ES Gracias a un exclusivo corte de tres grados en las extremidades de las tablas y a la colocación casual de las tres tonalidades que lo componen, el pavimento que ha diseñado Marco Tortoioli Ricci permite crear geometrías de gran impacto visual, trazando inesperadas trayectorias emotivas.

Vibrazioni expresa dinamismo, velocidad y una gran fuerza evocadora creada por la confrontación entre el claroscuro cromático y la naturalidad de la madera.

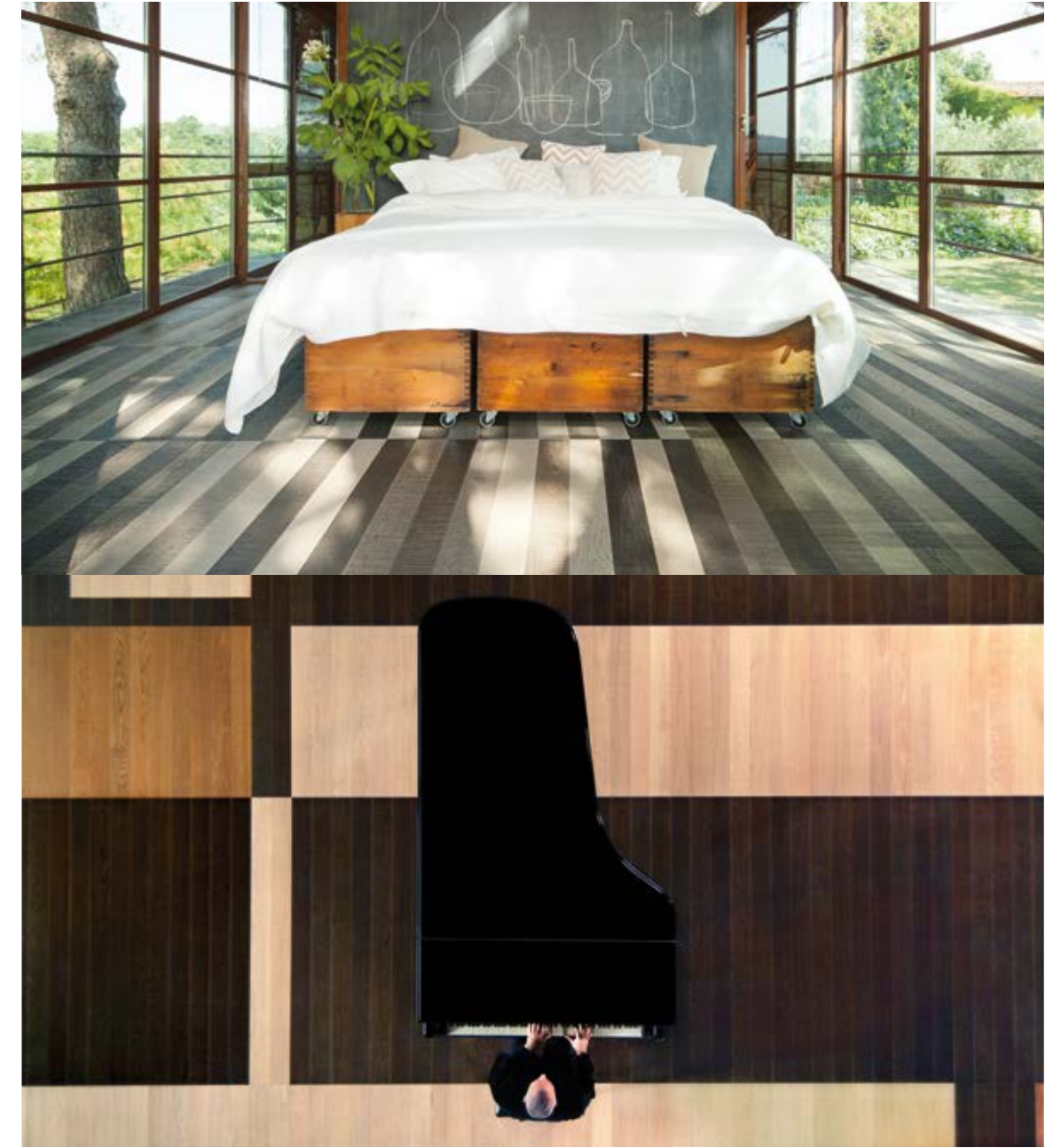


↑ [95] Marco Tortoioli Ricci

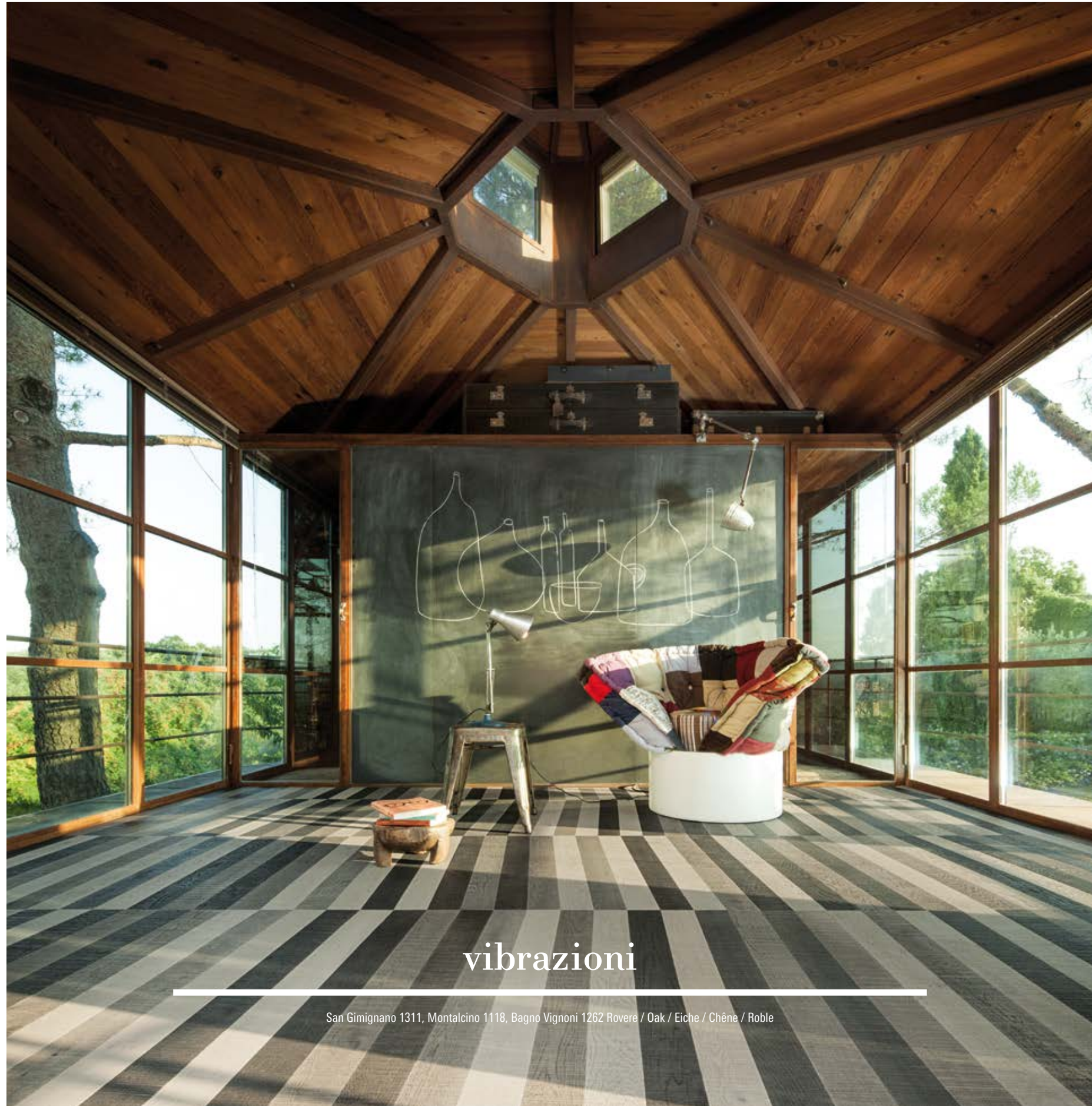
↗ [96] Vibrazioni, San Gimignano 1311 - Montalcino 1118 - Bagno Vignoni 1262, Rovere
Vibrazioni, San Gimignano 1311 - Montalcino 1118 - Bagno Vignoni 1262, Oak



[97]



↑ [98] ↓ [99]



vibrazioni

San Gimignano 1311, Montalcino 1118, Bagno Vignoni 1262 Rovere / Oak / Eiche / Chêne / Roble



n s
 G e | 2 U
 n 2 ? U L



[100]
Evento Natural Genius, Performance di Danilo Rea / LUOGO: Milano / ANNO: 2008
Natural Genius Event, Performance by Danilo Rea / PLACE: Milan / YEAR: 2008



[101]
Vibrazioni, Special Edition
Vibrazioni, Special Edition



[102] Biscuit 2, Civita 1695 formato 90, Rovere
Biscuit 2, Civita 1695 width 90, Oak



PATRICIA URQUIOLA FIRMA BISCUIT, UNA COLLEZIONE INCENTRATA SULLA RITROVATA VOCAZIONE DECORATIVA DEL PARQUET E SU UN CONCETTO DI MORBIDEZZA DAL TRATTO SQUISITAMENTE FEMMINILE. ELEGANTI FORME IN LEGNO DAI DOLCI LINEAMENTI SI INTRECCIANO TRA LORO PER DARE VITA AD UNA RICERCATA COMPOSIZIONE DAI RICHIAMI TESSILI.

EN Biscuit designed by Patricia Urquiola. This collection focuses on the rediscovering of the decorative power of wood flooring and the quintessential feminine trait of softness.

Elegant wooden elements with soft features are intertwined in weave and weft to give rise to a sophisticated composition inspired by fabrics.

DE Patricia Urquiola unterzeichnet Biscuit, eine Kollektion, die als dekoratives Parkett eine neue Berufung findet und im den Mittelpunkt das Konzept der weichen Formen mit typisch weiblichen Zügen setzt.

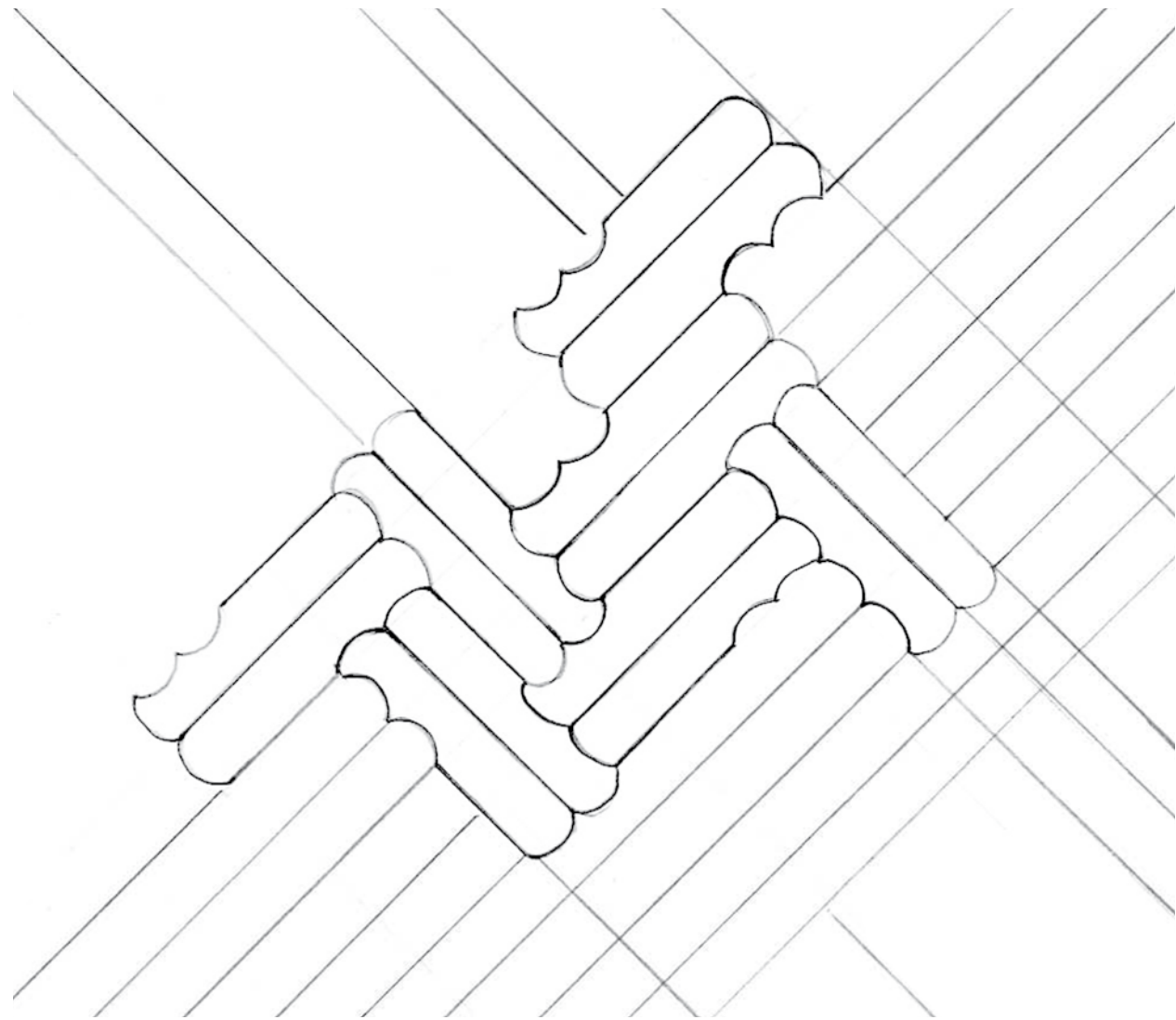
Elegante weiche Formen verstricken sich in einer Verbindung von Elementen zu einer Textilverwebung.

FR Patricia Urquiola réalise Biscuit, une collection qui ré-interprète le parquet traditionnel selon une nouvelle conception décorative et des formes douces qui ajoute une touche féminine.

Des lames de bois, de forme élégantes et aux assemblages délicats, s'entrelacent comme une trame pour créer une composition qui s'inspire du tissage.

ES Patricia Urquiola firma Biscuit. Una colección centrada en un renovado descubrimiento de la vocación decorativa del parquet y en un concepto de suavidad, rasgo exquisitamente femenino.

Formas elegantes de madera de características dulces se entrelazan como el mimbre dando lugar una composición que recuerda de la sutileza de una "Trama Textil".



↑ [104] Patricia Urquiola

↗ [105] Dettaglio Biscuit n°3, Civita 1695, Rovere / Detail Biscuit n°3, Civita 1695, Oak



[106]
Biscuit n°1, Civita 1695, Rovere
Biscuit n°1, Civita 1695, Oak



[107]
Dettaglio Biscuit n°1, Civita 1695, Rovere
Detail Biscuit n°1, Civita 1695, Oak



[108]
Biscuit n°3, Pienza 1458, formato 190, Rovere
Biscuit n°3, Pienza 1458, width 190 Oak



[109]
Biscuit n°4, Civita 1695, Rovere
Biscuit n°4, Civita 1695, Oak

biscuit

n° 5 small Civita 1695, width 55, Rovere / Oak / Eiche / Chêne / Roble



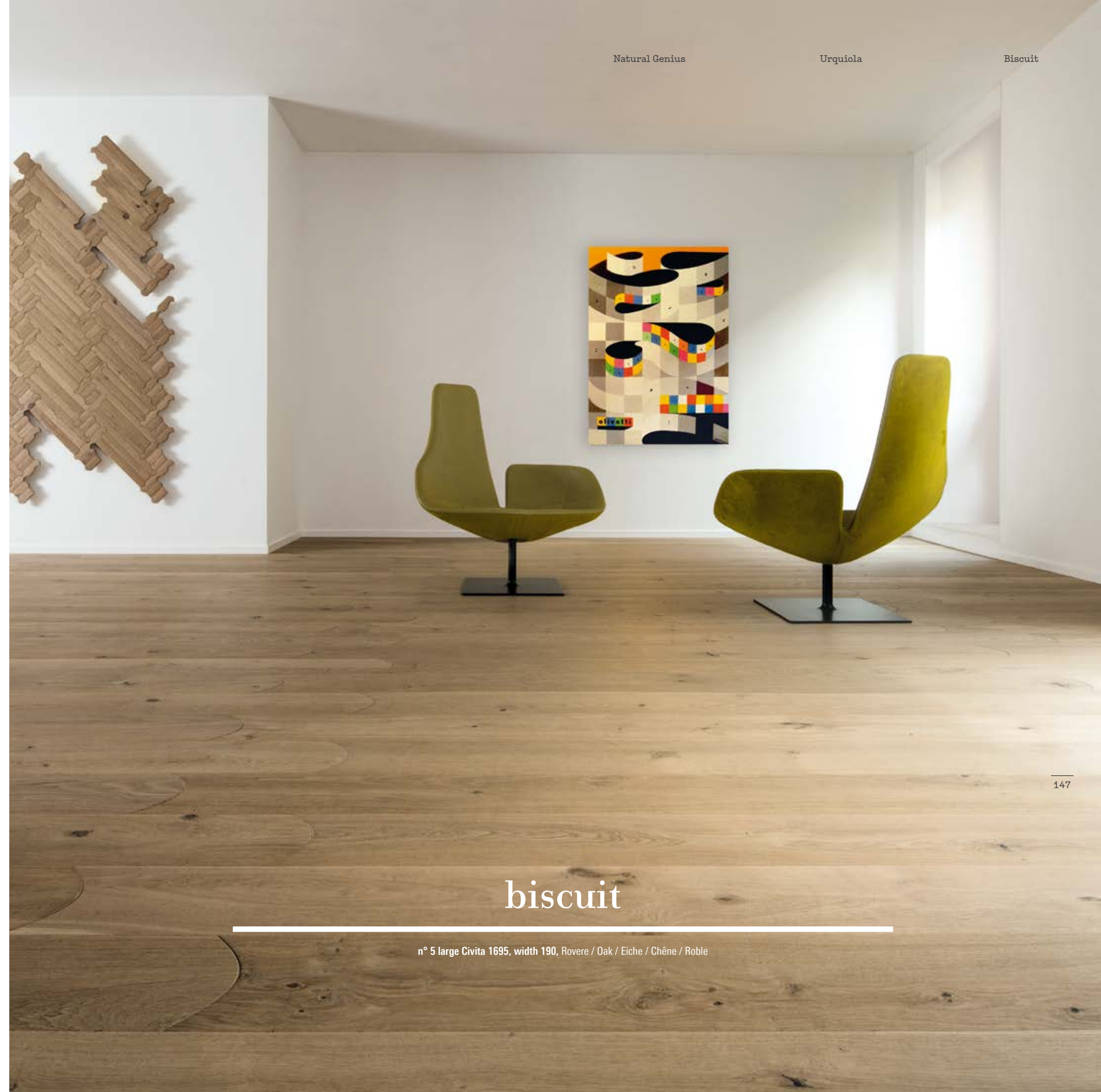
[110]

Biscuit n°5 small, Civita 1695, formato 55, Rovere

Biscuit n°5 small, Civita 1695, width 55, Oak



[111]
Ristorante IGNIV, Palais Grand Hotel Ragaz / LUOGO: Svizzera /
PRODOTTO: Biscuit n°3, Civita 1695, Rovere / ARCHITETTO: Patricia Urquiola / ANNO: 2015
IGNIV Restaurant, Palais Grand Hotel Ragaz / PLACE: Switzerland /
PRODUCT: Biscuit n°3, Civita 1695, Oak / ARCHITECT: Patricia Urquiola / YEAR: 2015



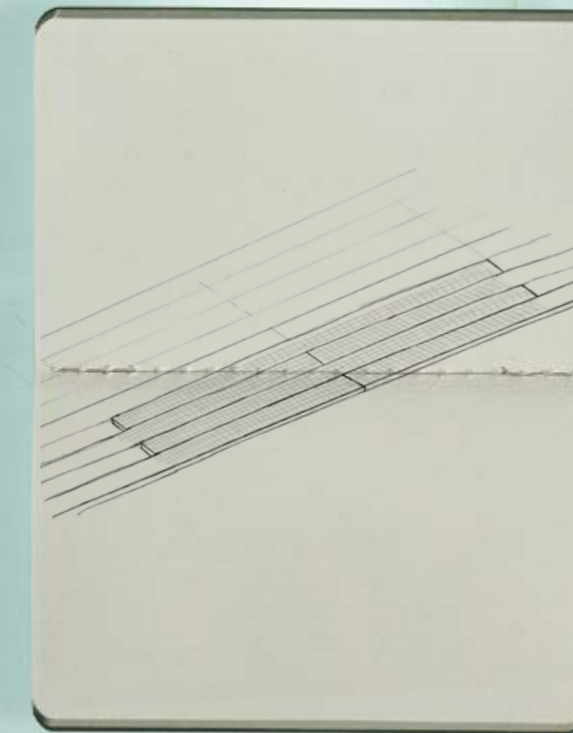
biscuit

n° 5 large Civita 1695, width 190, Rovere / Oak / Eiche / Chêne / Roble



fabrique

design Marc Sadler



SADLER

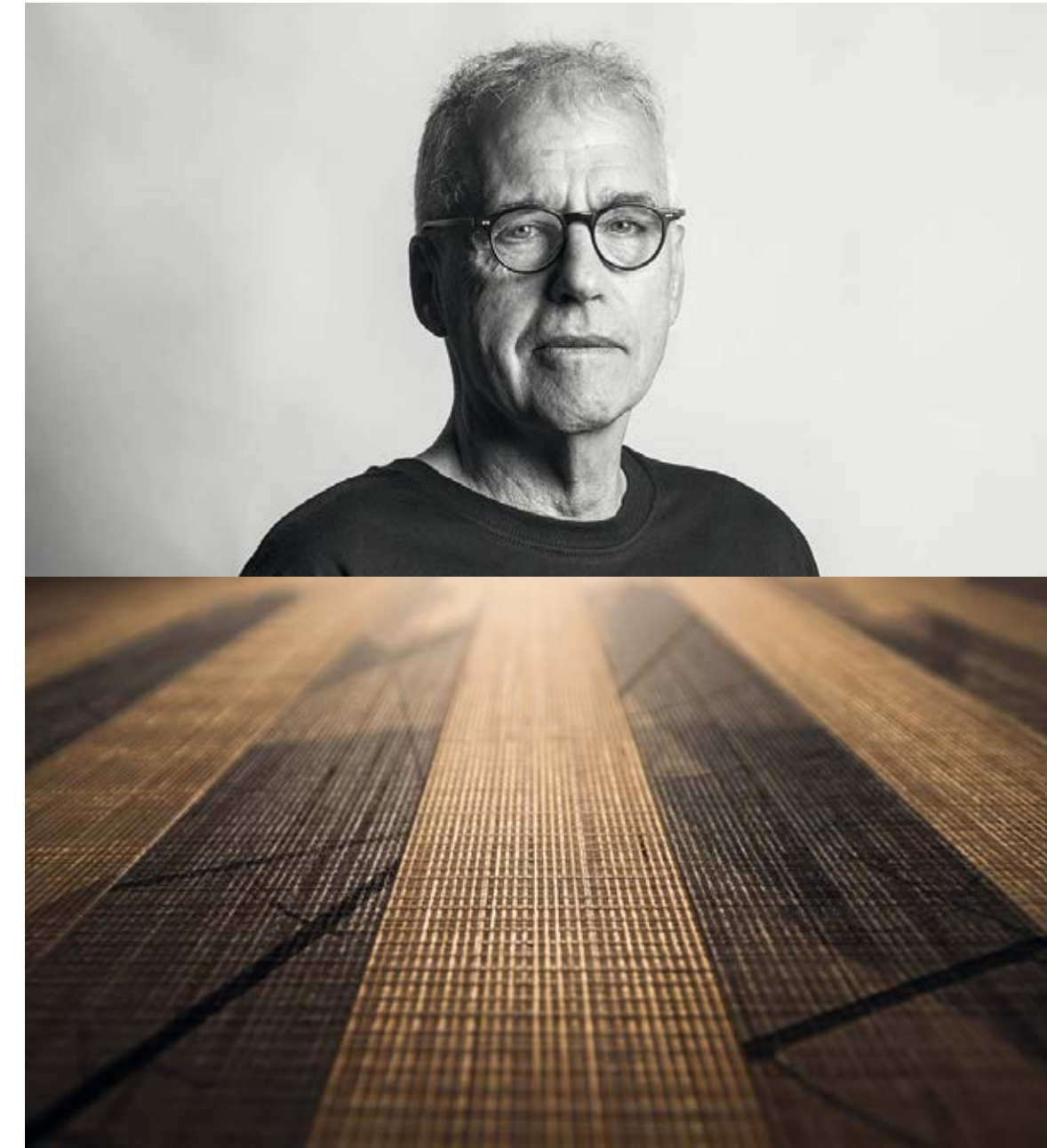
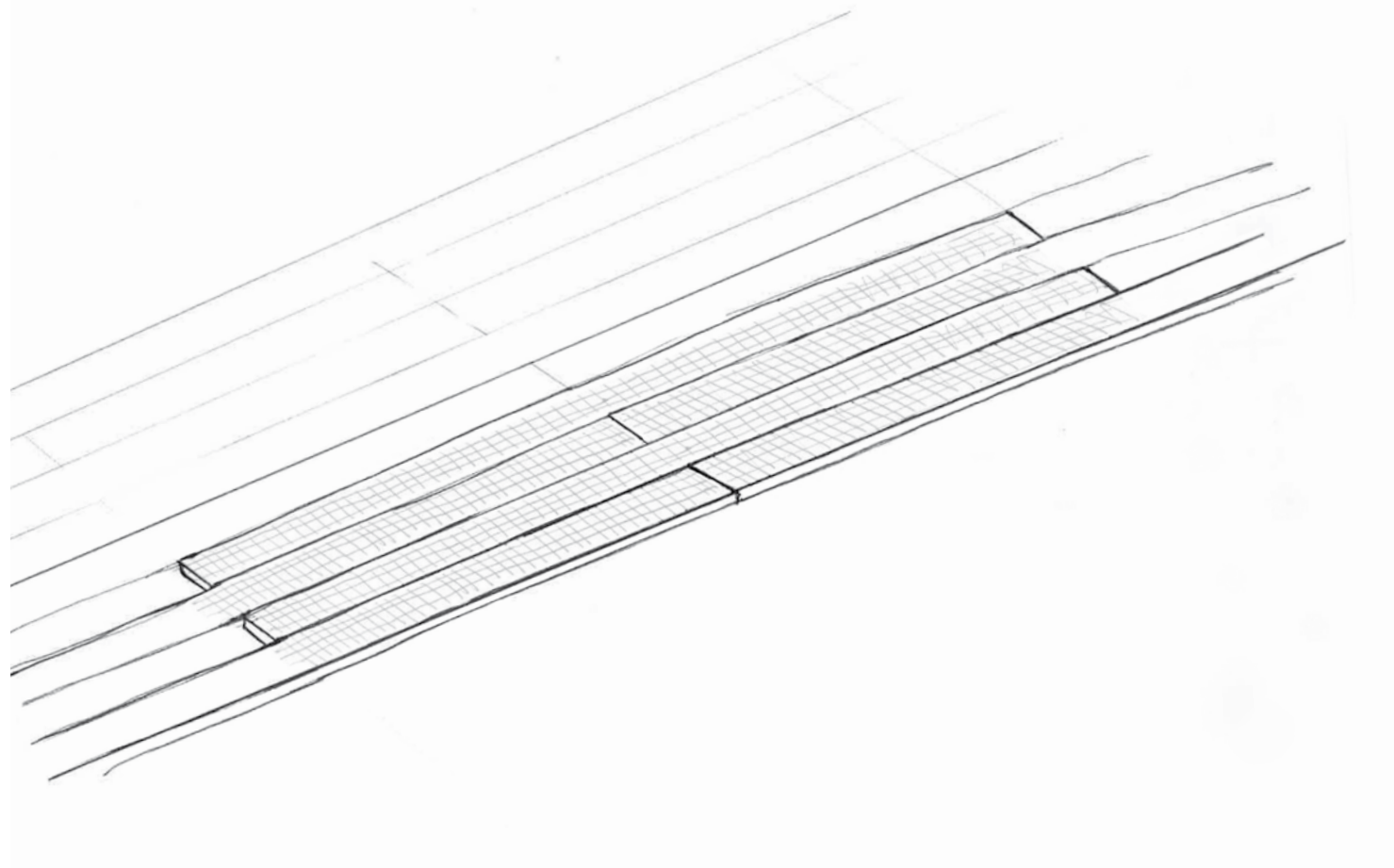
UN TESSUTO A VISTA IN PREZIOSA FIBRA DI BETULLA ACQUISISCE UNA PERSONALITÀ DEL TUTTO NUOVA E SORPRENDENTE GRAZIE AGLI INNOVATIVI TRATTAMENTI DI SUPERFICIE IN TERMINI DI COLORE E SISTEMA DI SPAZZOLATURA INCROCIATA. FABRIQUE HA UNA PROPRIA AFFASCINANTE STORIA DA RACCONTARE. PARLA DI UN'EPOCA DI GRANDI RIVOLUZIONI INDUSTRIALI DOVE LA TECNOLOGIA CORRE VELOCE DISEGNANDO NUOVI STILI DI VITA E L'UOMO VOLA CON LEI, RICERCANDO LE PROPRIE RADICI. PARLA DI OGGI.

EN The precious birch top layer acquires the rich textile's new personality thanks to the innovative surface treatment, colors and crossed-brushed technique. Fabrique has its own story to tell, evoking the great industrial revolutions when technology moved at high-speed creating new lifestyles. And man has flown up with it tracking his roots down. It's the reality we face today.

DE Ein aus wertvollen Birkenholzfasern bestehendes Gewebe schafft eine vollkommen neue und überraschende Persönlichkeit, die mit der Farbe und mit dem kreuzweise ausgerichteten Bürstungssystem verbunden ist, eine innovative Behandlung der Oberfläche. Das Produkt erzählt von einer Epoche mit grossen industriellen Revolutionen, in der die Technologie in schnellstem Zuge neue Lebensstile zeichnet. Der Mensch fliegt mit ihr mit und sucht seine eigenen Wurzeln. Es spricht von heute.

FR L'aspect d'un tissu, en fibre de bouleau qui acquiert une nouvelle et surprenante personnalité grâce aux traitements de surface innovants : couleur, brossage croisé. Fabrique a sa propre histoire à raconter. Elle parle d'une époque faite de grandes révolutions industrielles où la technologie avance vite et conçoit de nouveaux modes de vie. L'Homme évolue avec elle tout en cherchant ses racines.

ES Un tejido a vista de valiosa fibra de abedul adquiere una personalidad completamente nueva y sorprendente gracias a los innovadores tratamientos de la superficie por lo que se refiere a color y sistema de cepillado cruzado. Fabrique tiene una historia fascinante para contar. Habla de una época de grandes revoluciones donde la tecnología corre raudamente diseñando nuevos estilos de vida. Y el hombre vuela con ella, buscando sus propias raíces. Habla de hoy.



↑ [114] Marc Sadler

↗ [115] Dettaglio Fabrique, Corde, stampa digitale, multistrato betulla
Detail Fabrique, corde, digital printing, birch multilayer



QUALE STRADA CONDUCE ALL'ARMONIA?
 L'INTUIZIONE PIÙ DEL CALCOLO. REGOLA È IL RISULTATO DI QUELLA STESSA FATICOSA RICERCA DELL'ESSENZA,
 DELLA PERFEZIONE FORMALE CHE HA ISPIRATO L'ARTE ASTRATTA. LA FORZA DI UN'IMMAGINAZIONE CAPACE
 DI TRASFORMARE UN ALBERO IN PURO DISTILLATO GEOMETRICO CHE RIMANDA AD ATMOSFERE NEWYORKESI
 DEL PRIMO NOVECENTO. ELIMINATO TUTTO IL SUPERFLUO, RESTA IL RITMO ELEGANTE DI LINEE E CAMPITURE
 A TRACCIARE UN RETICOLO EQUILIBRATO DOVE SCORRE LA VITA.

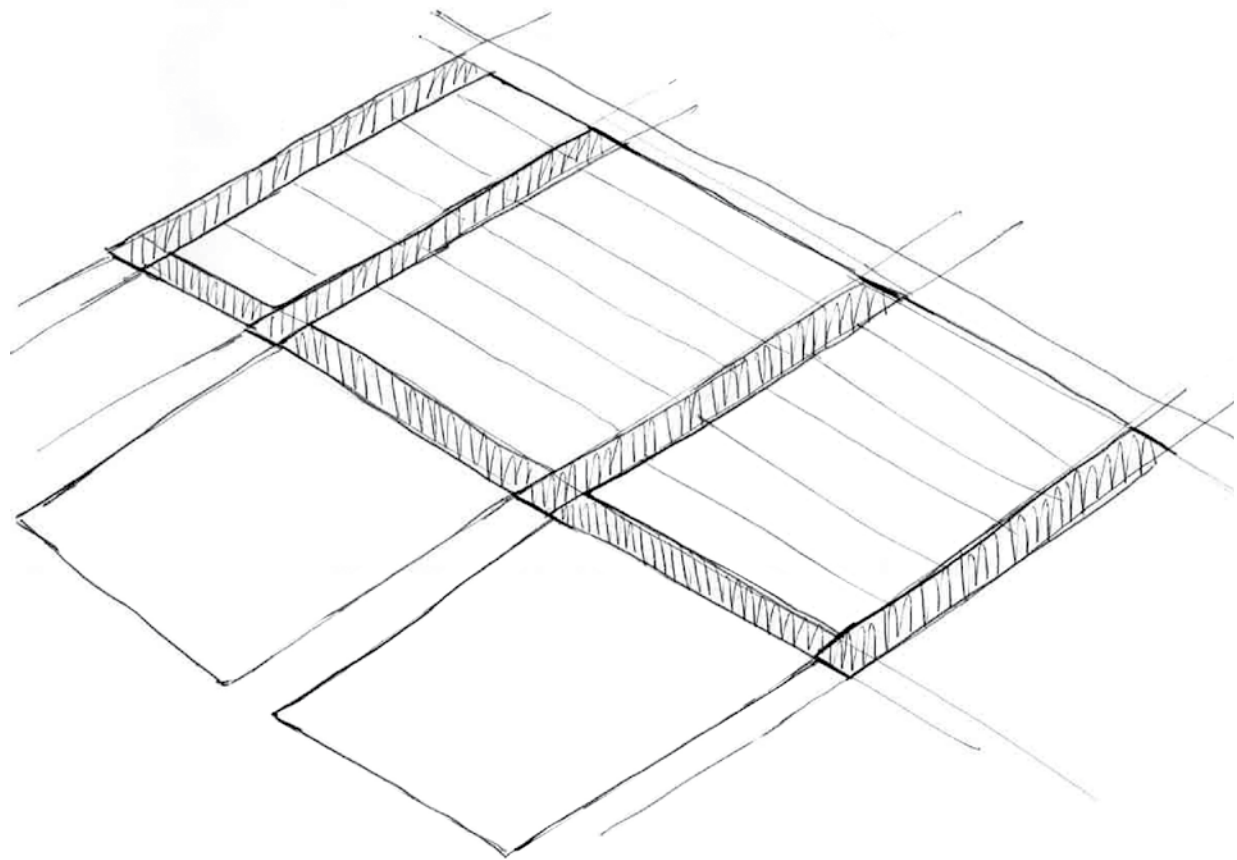
matteo thun

EN Which road leads to harmony? Intuition more than calculation. Regola is the outcome of that strenuous pursuit of the essence, of formal perfection that inspired abstract art. The power of imagination is able to transform a tree in a sheer geometric form reminiscent of New York's atmospheres in the early 1900s. Stripping away of the superfluous, remains the elegant rhythm of lines and backgrounds to draw a balanced grid where life flows.

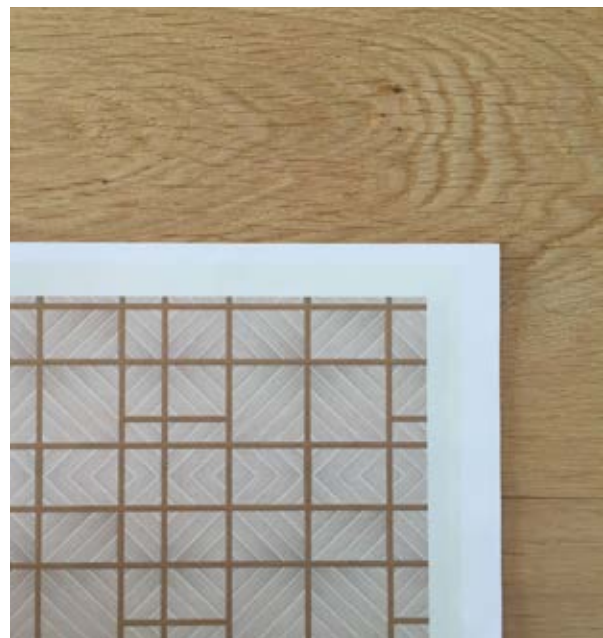
DE Welcher Weg führt zur Harmonie? Die Intuition eher als die Berechnung. Regola ist das Ergebnis der anstrengenden Suche nach der Essenz, nach der Formperfektion, die abstrakte Kunst inspiriert hat. Die Kraft der Vorstellung, die einen Baum in eine pure geometrische Figur verwandelt, die uns in die New Yorker Atmosphäre des Beginns des 19. Jahrhunderts zurückführt. Alles Überflüssige ist entnommen worden, es bleibt nur ein eleganter Linienrhythmus auf einem ausgeglichenen Gitter als Hintergrund, in dem das Leben fließt.

FR Quelle voie mène à l'harmonie? L'intuition plus que le calcul. Regola est le résultat de cette recherche acharnée, de la perfection formelle qui a inspiré l'art abstrait. La puissance de l'imagination est capable de transformer un arbre en un résultat géométrique qui rappelle les atmosphères new-yorkaises du début du XXe siècle. Une fois le superflu éliminé, il ne reste que le rythme élégant des lignes et du fond traçant un treillis harmonieux où s'écoule la vie.

ES ¿Qué camino lleva a la armonía? La intuición más que el cálculo. Regola es el resultado de aquella misma búsqueda difícil de la esencia, de la perfección formal que ha inspirado el arte abstracto. La fuerza de una imaginación capaz de transformar un árbol en un genuino destilado geométrico que nos recuerda atmósferas neoyorquinas de los albores del siglo XX. Eliminado todo lo superfluo, permanece el ritmo elegante de líneas y fondos que trazan un retículo equilibrado por donde fluye la vida.



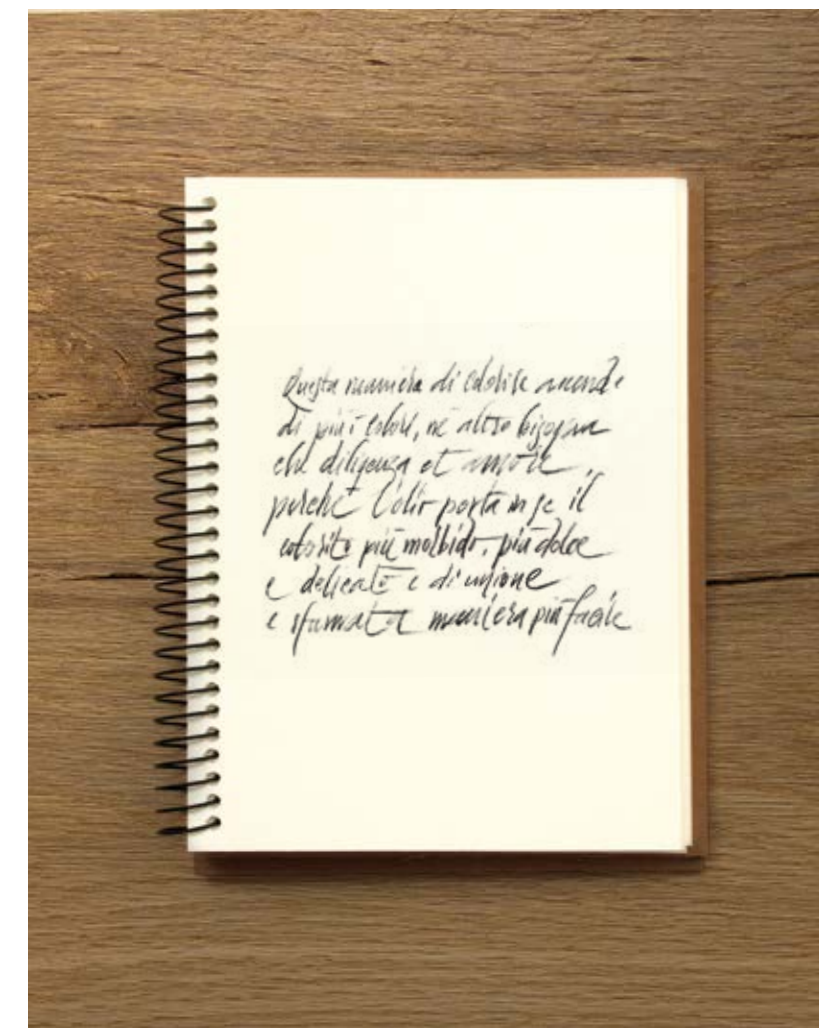
↑ [118] Matteo Thun
 ↗ [119] Dettaglio Regola, Puro e Montblanc, Rovere / Detail Regola, Pure and Montblanc, Oak



classica



heritage





↑ [122] ↓ [123]



[124]
Heritage, Firenze 1565, Rovere di Fontaines, spina italiana
Heritage, Firenze 1565, Oak from Fontaines, italian herringbone

TI RACCONTO UNA STORIA.



heritage

Traccia Pienza 1462 Rovere di Fontaines / Oak from Fontaines / Eiche aus Fontaines / Chêne de Fontaines / Roble de Fontaines

LET ME
TELL YOU
A STORY

JE VAIS VOUS
RACCONTER
UNE HISTOIRE

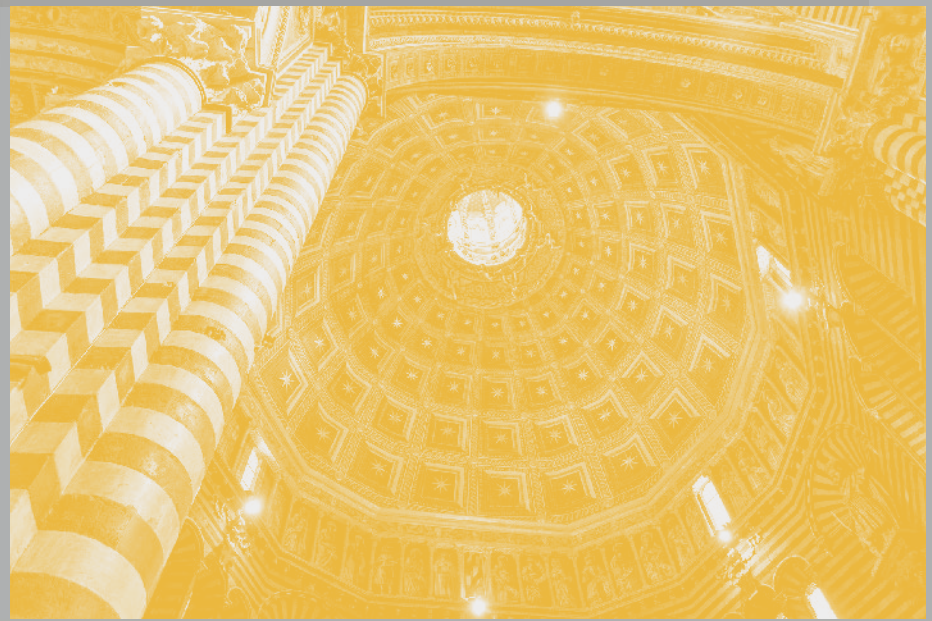
ICH ERZÄHLE DIR
EINE GESCHICHTE

TE CUENTO
UNA
HISTORIA

atelier

“il più bello...,
grande e magnifico...
che mai fusse stato fatto”

Giorgio Vasari



Cattedrale metropolitana di Santa Maria Assuntae / LUOGO: Siena - Italia / ANNO: 1179
Metropolitan Cathedral of Santa Maria Assuntaem / PLACE: Siena - Italy / YEAR: 1179



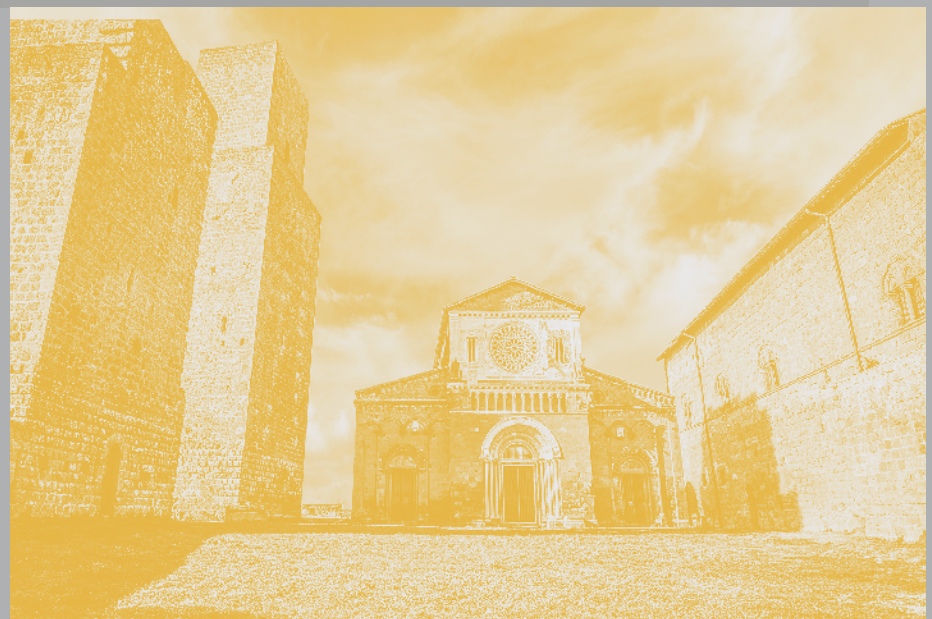
siena
1179

IT La fabbrica del Duomo di Siena viene consacrata il 18 novembre 1179 da papa Alessandro III, l'energico oppositore dell'imperatore Barbarossa, che pochi anni prima aveva posato anche la prima pietra della Cattedrale di Notre Dame a Parigi. La costruzione abbraccia diversi secoli portando al compimento di uno straordinario capolavoro di architettura romanico-gotica destinato a ospitare al proprio interno opere di Nicola e Giovanni Pisano, Donatello, Pinturicchio, Michelangelo, Bernini. Mirabile anche il pavimento, definito da Giorgio Vasari "il più bello... grande e magnifico... che mai fusse stato fatto": una meravigliosa narrazione biblica in 56 riquadri di marmo intarsiato eseguiti su disegno di alcuni dei più grandi artisti italiani.

EN The Siena cathedral building site was inaugurated on 18th November 1179 by Pope Alexander III, fierce rival of Emperor Frederick Redbeard, who had laid the first stone at Paris's Notre Dame Cathedral just a few years earlier. The building spanned a number of centuries, culminating in an extraordinary masterpiece of Romanesque-Gothic architecture destined to host work by Nicola and Giovanni Pisano, Donatello, Pinturicchio, Michelangelo and Bernini. The floor was also a thing of wonder, defined by Giorgio Vasari "the most beautiful... large and magnificent... that had ever been made", a wonderful biblical narration in 56 carved marble panels created to sketches by some of the greatest artists in Italy.

atelier

Guardare là dove nasce
il sole ha origine
antichissime e altro
non è che il fondamento
dei riti pagani...



Storia / LUOGO: Tuscania - Italia / ANNO: 1093
History / PLACE: Tuscania - Italy / YEAR: 1093



tuscania 1093

IT - Questa data è incisa sul ciborio della Chiesa di San Pietro a Tuscania.

Un vero gioiello dell'arte romanica che ci guarda dalla sommità dell'omonimo colle, affiancata da due alte torri di avvistamento. Mostra tutto il suo fascino quando la sua facciata ed il suo bianco rosone appaiono al visitatore che si volge sul cortile. Si tratta di uno dei rari casi di Chiesa antica con la facciata rivolta ad Oriente quando di solito era l'opposto. Guardare là dove nasce il sole ha origine antichissime e altro non è che il fondamento dei riti pagani, fin dai tempi degli egizi l'oriente era la direzione che guidava ogni rituale. La basilica fu in tempi più recenti scelta come set cinematografico d'eccezione per alcuni capolavori che hanno scritto la storia del cinema, da Mario Monicelli passando per Franco Zeffirelli e Orson Welles.

EN This date is engraved on the ciborium of the Church of San Pietro in Tuscania.

This true Romanesque art jewel awaits visitors from the top of the homonymous hill, flanked by two tall watchtowers. The charm of its façade and white rose window appears when entering the courtyard. It is one of the rare examples of an ancient church with an east-facing façade – usually they face the opposite direction. Looking towards the rising sun has ancient origins dating back to the pagan rites and the Egyptians when the East was the direction which guided all rituals. In more recent times, the basilica was chosen as an exceptional film set for various masterpieces which wrote the history of cinema by directors such as Mario Monicelli, Franco Zeffirelli and Orson Welles.

atelier

« ...come sulla cerchia tonda / Monteriggion di torri si corona... »

Dante Alighieri



Cinta muraria / LUOGO: Monteriggioni - Italia / ANNO: 1213
+Town walls / PLACE: Monteriggioni - Italy / YEAR: 1213



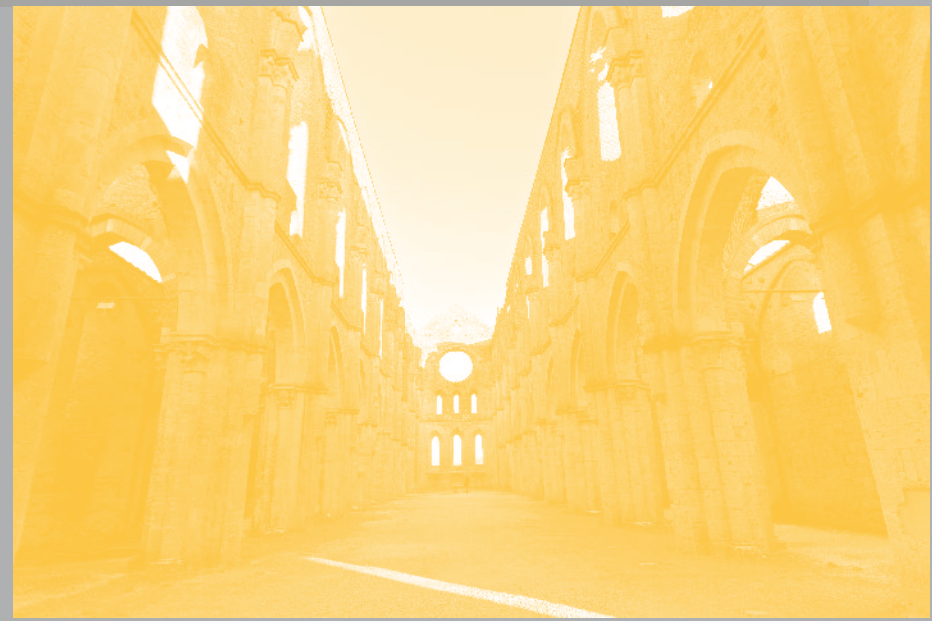
monteriggioni 1213

IT Nel mese di marzo del 1213 ha inizio la costruzione del castello di Monteriggioni, come ricorda una lapide ancora incastonata nelle sue mura in corrispondenza di Porta Romea. Il bellissimo borgo fortificato nasce per volontà della città di Siena che intende rafforzare il proprio sistema difensivo per opporsi alla nemica Firenze. La posizione prescelta è assolutamente strategica: la sommità di una collina che affaccia sulla Via Francigena il tracciato che durante il Medioevo conduceva pellegrini provenienti da Inghilterra e Francia verso Roma per poi proseguire in direzione della Terra Santa. L'inconfondibile profilo di Monteriggioni è segnato dai 570 metri della sua cinta muraria circolare, giunta a noi perfettamente intatta, intervallata da 14 torri e due porte. Si tratta della stessa visione che ebbe anche Dante Alighieri, il quale nella Divina Commedia ricorda « ...come sulla cerchia tonda / Monteriggion di torri si corona... »

EN In March 1213 the building of Monteriggioni castle began, as a plaque still set in the walls near Porta Romea commemorates. This beautiful fortified village was founded at the behest of the city of Siena which aimed to strengthen its defensive system against its Florentine enemy. The chosen position was totally strategic: the summit of a hill overlooking the Via Francigena, the route which took pilgrims from England and France to Rome in the Middle Ages before continuing to the Holy Land. Monteriggioni's unmistakable profile features 570 metres of circular town walls which have reached us intact with their 14 towers and two doors. It is the very same vision which Dante Alighieri had and noted in his Divine Comedy "As with circling round Of turrets, Monteriggioni crowns his walls..."

atelier

Un prezioso segreto
sottratto alla vista e gelosa-
mente custodito
nel minuscolo eremo
di Montesièpi...



montesièpi 1185

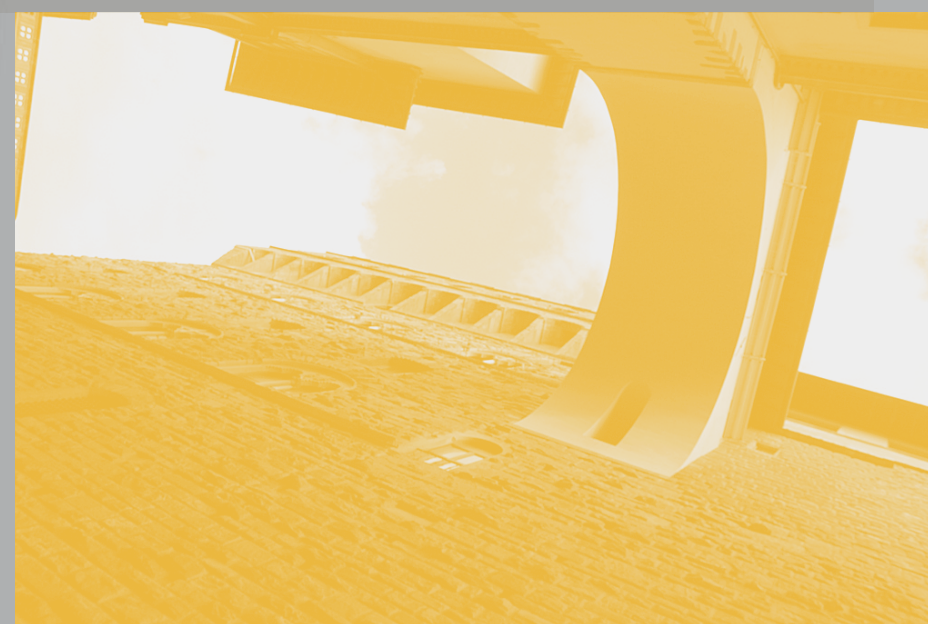
IT La saga del Santo Graal con la sua affascinante carica di mistero, ha attraversato due millenni ispirando movimenti religiosi, ordini cavallereschi, oltre che la fantasia di scrittori di ogni epoca. In un angolo defilato e sublime di campagna senese potrebbe essere nascosta la soluzione dell'arcano. Un prezioso segreto sottratto alla vista e gelosamente custodito nel minuscolo eremo di Montesièpi, fondato nel 1195 dal Vescovo Ildebrando Pannociesci con l'imprimatur di papa Lucio III. Semplice leggenda? Forse. Ma di certo è ben alimentata da curiosi indizi. Come la singolare costruzione in laterizio ad anelli concentrici della cupola in forma di coppa rovesciata, che richiamerebbe la preziosa reliquia. E soprattutto la sorprendente spada di San Galgano infissa nella roccia da oltre 800 anni, proprio al centro della Rotonda. Nelle immediate vicinanze, le vestigia dell'abbazia cistercense di San Galgano tolgono il fiato ai visitatori.

EN The fascinating mystery-charged Holy Grail saga has survived two millennia, inspiring religious movements, chivalrous orders and the creativity of writers of all eras. A remote corner of sublime Sienese countryside may conceal the solution to the riddle. A precious secret hidden from view and jealously guarded in the minute Montesièpi hermitage founded in 1195 by Bishop Ildebrando Pannociesci with Pope Lucius's imprimatur. Just legend? Perhaps. But there are certainly some curious clues to support it. Like the singular brick dome in concentric rings shaped like an upside down chalice which echoes the precious reliquary. And, above all, the unusual Saint Galgano sword stuck in the rock for over 800 years, right in the middle of the Rotonda. In the vicinity, the ruins of the Cistercian abbey of San Galgano leave visitors speechless.

Eremo di Montesièpi / LUOGO: Montesièpi - Italia / ANNO: 1185
Hermitage of Montesièpi / PLACE: Montesièpi - Italy / YEAR: 1185

atelier

I preparativi per le nozze tra Francesco de' Medici e Giovanna d'Asburgo, trasformano in pochi mesi il volto di Firenze.



Corridoio vasariano / LUOGO: Firenze - Italia / ANNO: 1565
 Vasari's hallway / PLACE: Florence - Italy / YEAR: 1565

firenze 1565

IT I preparativi per le nozze tra Francesco de' Medici e Giovanna d'Asburgo, figlia dell'imperatore d'Austria, trasformano in pochi mesi il volto di Firenze. Il padre dello sposo, Cosimo I de' Medici, per celebrare degnamente l'ascesa della Toscana tra le grandi nazioni europee non intende badare a spese. Chiama dunque a sé i migliori pittori, scultori e architetti per impreziosire la città delle più sorprendenti opere dell'ingegno: l'obiettivo è lasciare i propri ospiti a bocca aperta. A Giorgio Vasari commissiona un'opera grandiosa e visionaria: un percorso sopraelevato che gli permetta di muoversi liberamente tra Palazzo Vecchio, sede del governo, e la propria residenza privata a Palazzo Pitti, attraverso la Galleria degli Uffizi e Ponte Vecchio. La costruzione del corridoio vasariano viene conclusa a tempo di record: appena 5 mesi. Giusto in tempo per le nozze, celebrate il 18 dicembre 1565 con una magnificenza che è rimasta impressa nella memoria, a distanza di secoli.

EN Preparations for the marriage of Francesco de' Medici and Joanna of Austria, the Emperor of Austria's daughter, transformed the face of Florence in just a few short months. The groom's father, Cosimo I de' Medici, spared no expense in celebrating in grand style the rise of the Tuscans to the ranks of the great European nations. He thus summoned the best painters, sculptors and architects to beautify the city with the most surprising work of ingenuity: the goal was to leave his guests speechless. He commissioned a great and visionary work from Giorgio Vasari, a raised walkway enabling him to move freely between Palazzo Vecchio, the government's headquarters, and his own residence at Palazzo Pitti through the Uffizi gallery and Ponte Vecchio. The building of the Vasari corridor was completed in record time - just five months. It was ready just in time for the wedding, celebrated on 18th December 1565 with a magnificence which has remained engraved on the town's collective memory, even centuries on.

atelier

Ciò che oggi ammiriamo
è il risultato di una
costruzione in stile romanico
iniziata nel 1118 ad opera
di monaci benedettini.



Abazia Sant'Antimo / LUOGO: Montalcino - Italia / ANNO: 1118
Saint Antimo's abbey / PLACE: Montalcino - Italy / YEAR: 1118



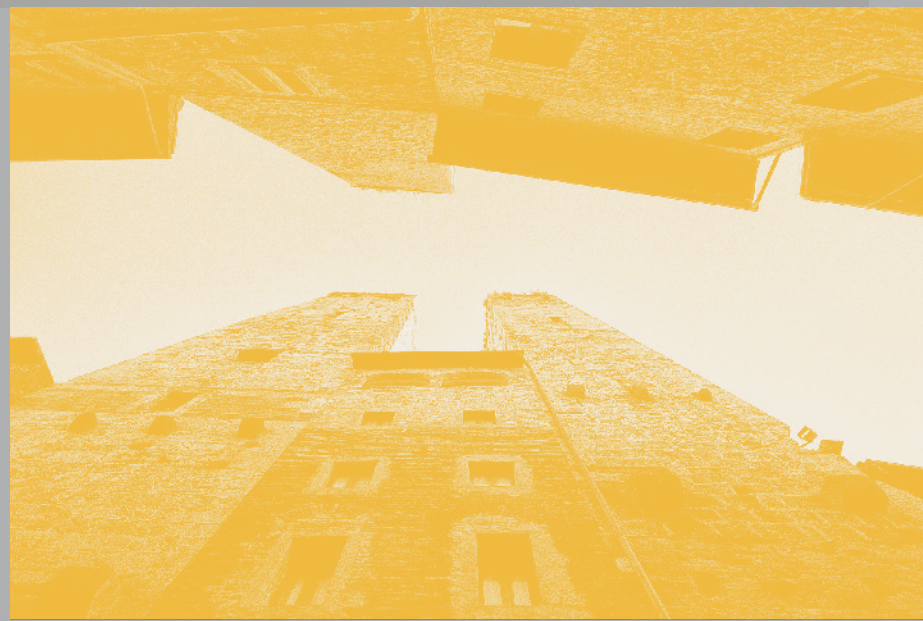
montalcino
1118

IT Tra i luoghi incantevoli della Toscana l'abbazia di Sant'Antimo occupa un posto speciale essendo magicamente sospesa tra storia, architettura, spiritualità e natura. La tradizione fa risalire la fondazione del primo nucleo della chiesa all'imperatore Carlo Magno, che avrebbe lasciato traccia del suo passaggio nella cappella Carolingia. Ciò che oggi ammiriamo è il risultato di una costruzione in stile romanico iniziata nel 1118 ad opera di monaci benedettini, ispirati dalle esperienze architettoniche francesi di Cluny e Vignory. La data figura nella Charta lapidaria incisa a perenne memoria sui gradini dell'altare maggiore, in cui si ricorda il ricco lascito del Conte Bernardo degli Ardengheschi. L'abbazia di Sant'Antimo contemplava tra i suoi più importanti possedimenti il vicinissimo castello di Montalcino, oggi celebre nel mondo per la sua rinomata produzione di vini.

EN *Of Tuscany's many enchanted places Sant'Antimo Abbey, magically suspended between history, architecture, spirituality and nature, occupies a special place. Tradition has it that the abbey's first nucleus was founded by Emperor Charlemagne who wanted to leave his mark in the form of a Carolingian chapel. What we admire today is the result of a Romanesque building begun in 1118 by Benedictine monks inspired by French architectural experiences in Cluny and Vignory. This date appears in the Charta plaque engraved in eternal memory on the steps of the high altar which commemorates a large legacy left by Count Bernardo degli Ardengheschi. One of Sant'Antimo Abbey's most important possessions was Montalcino castle, very close by and now famous the world over for its wines.*

atelier

In antichità il borgo
ha raggiunto il considerevole
numero di 72 torri in un'
incessante competizione
tra famiglie...



Torre del podestà / LUOGO: San Gimignano - Italia / ANNO: 1311
Podesta's Tower / PLACE: San Gimignano - Italy / YEAR: 1311



san gimignano 1311

IT San Gimignano è un'icona di arte, bellezza e stile di vita italiano riconosciuta nel mondo. Nota anche come « la città dalle belle torri » figura nella lista del Patrimonio dell'Umanità tutelato dall'UNESCO. In antichità il borgo ha raggiunto il considerevole numero di 72 torri in un'incessante competizione tra famiglie che hanno utilizzato l'architettura civile come mezzo per offrire una rappresentazione visiva della propria ascesa economica e sociale. L'anno 1311 segna il completamento della Torre del Podestà, detta anche Torre Grossa per il fatto di primeggiare su tutte con i suoi ben 54 metri di altezza.

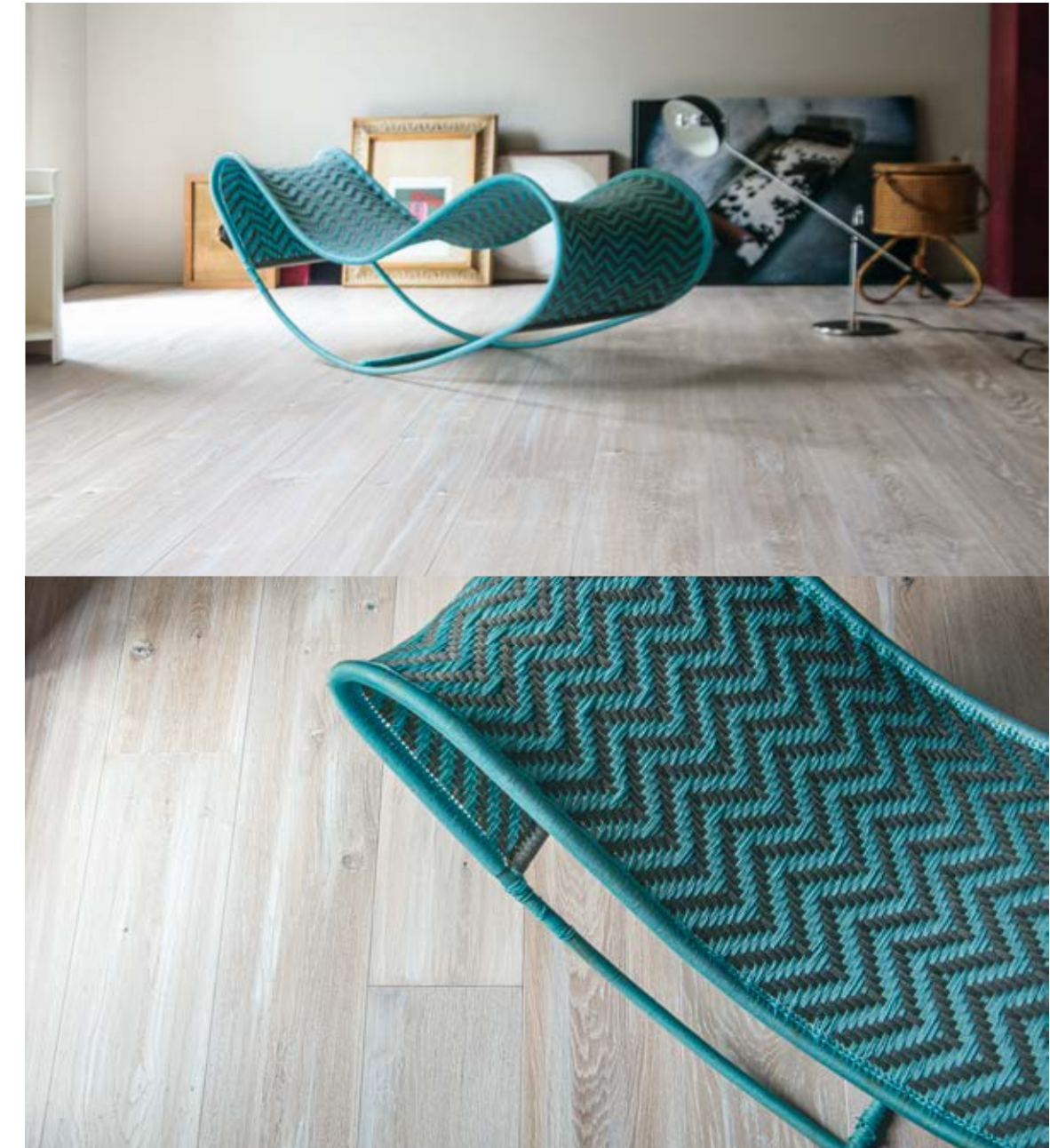
EN San Gimignano is an icon of art, beauty and the Italian style of life the world over. Also known as the 'town of beautiful towers' it figures in the UNESCO World Heritage list. Historically the town had a grand total of 72 towers built in an ongoing rivalry between families who used civil architecture as a means with which to visually symbolise their economic and social success. The year 1311 marked the completion of Torre del Podestà, also called Torre Grossa in recognition of the fact that it was the highest of them all at a grand total of 54 metres. Building work on it had begun eleven years earlier under Dante Alighieri's eyes when he was received in the town at adjacent Palazzo del Podestà in his capacity as Guelph League ambassador.





atelier

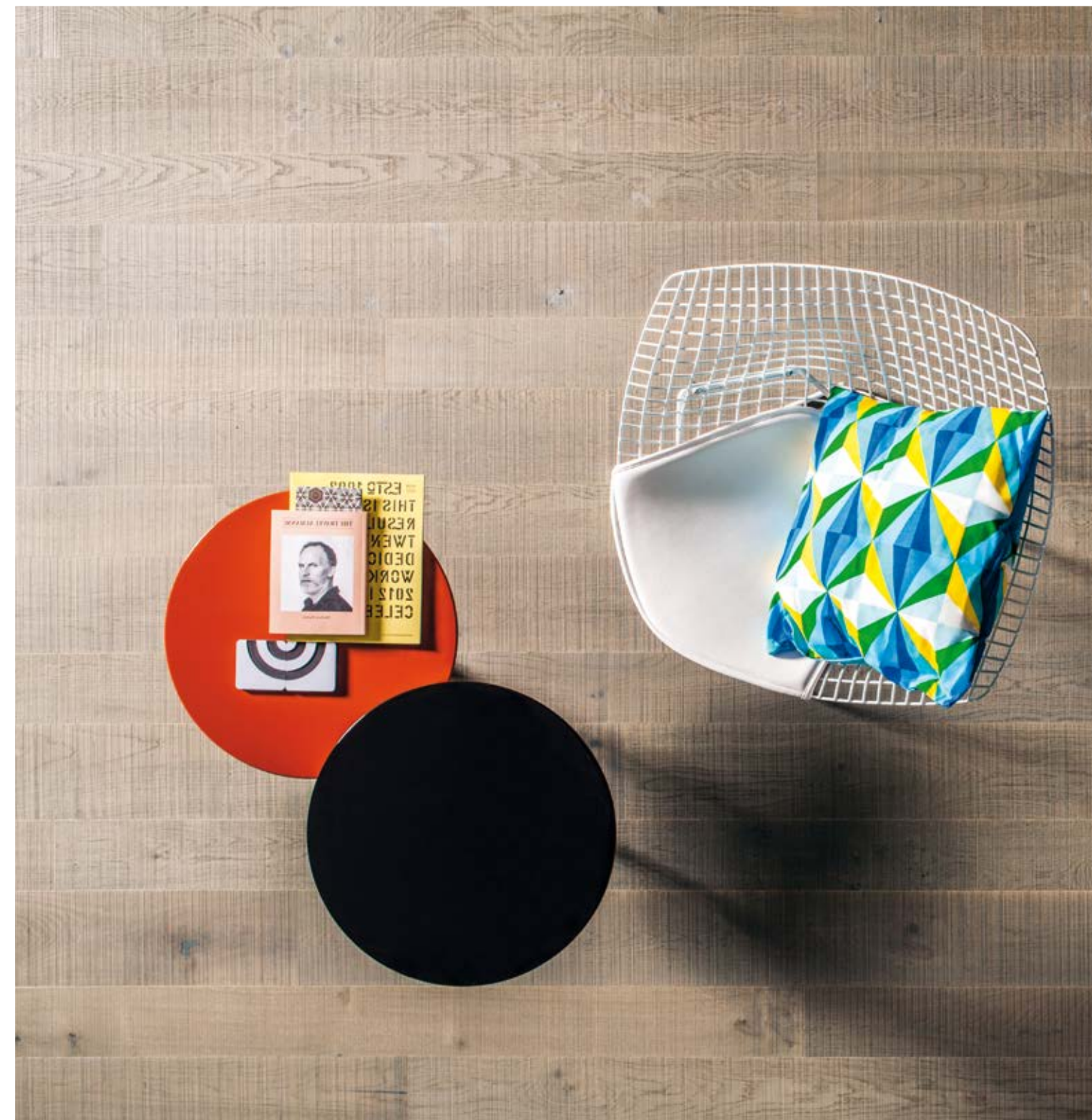
**THIS IS
MY
FOREST:**



[125]
Heritage, Traccia Alberobello 1644, Rovere from fontaines
Heritage, Traccia Alberobello 1644, Oak from Fontaines



[126]
Heritage, Monteriggioni 1213, Rovere di Fontaines
Heritage, Monteriggioni 1213, Oak from Fontaines



[127]
Heritage, Filo di Lama San Gimignano 1311, Rovere di Fontaines
Heritage, Filo di Lama San Gimignano 1311, Oak from Fontaines



[128]
Heritage, Filigrana Siena 1179, Rovere di Fontanies
Heritage, Filigrana Siena 1179, Oak from Fontaines



↑ [129] ↓ [130]



[131]
Heritage, Filigrana Siena 1179, Rovere di Fontaines
Heritage, Filigrana Siena 1179, Oak from Fontaines



[132]

réserve



[133]
Réserve, Mareggiata Amalfi 1266, Rovere
Réserve, Mareggiata Amalfi 1266, Oak



ancien

Noce Nazionale / European Walnut / Nussbaum Europäisch / Noyer Européen / Nogal Europeo



quattrocento italiano





quattrocento italiano

Puro Rovere di Fontaines / Oak from Fontaines / Eiche aus Fontaines / Chêne de Fontaines / Roble de Fontaines

decò



[135]



Réserve

Amalfi

[136]
Decò, Fontenay, Rovere di Fontaines
Decò, Fontenay, Oak from Fontaines



[137]
Désir, Civita 1695, Rovere di Fontaines
Désir, Civita 1695, Oak from Fontaines



désir

Civita 1695 Rovere di Fontaines / Oak from Fontaines / Eiche aus Fontaines / Chêne de Fontaines / Roble de Fontaines



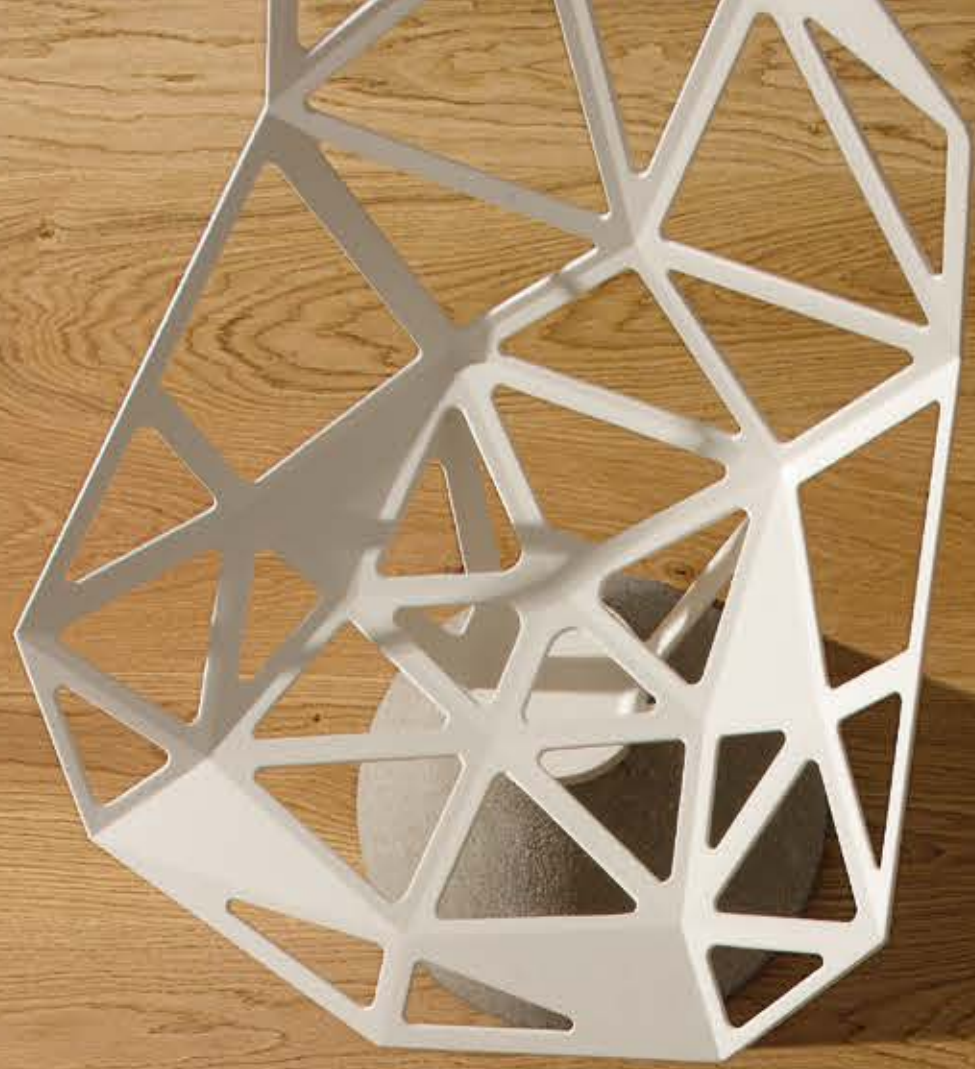
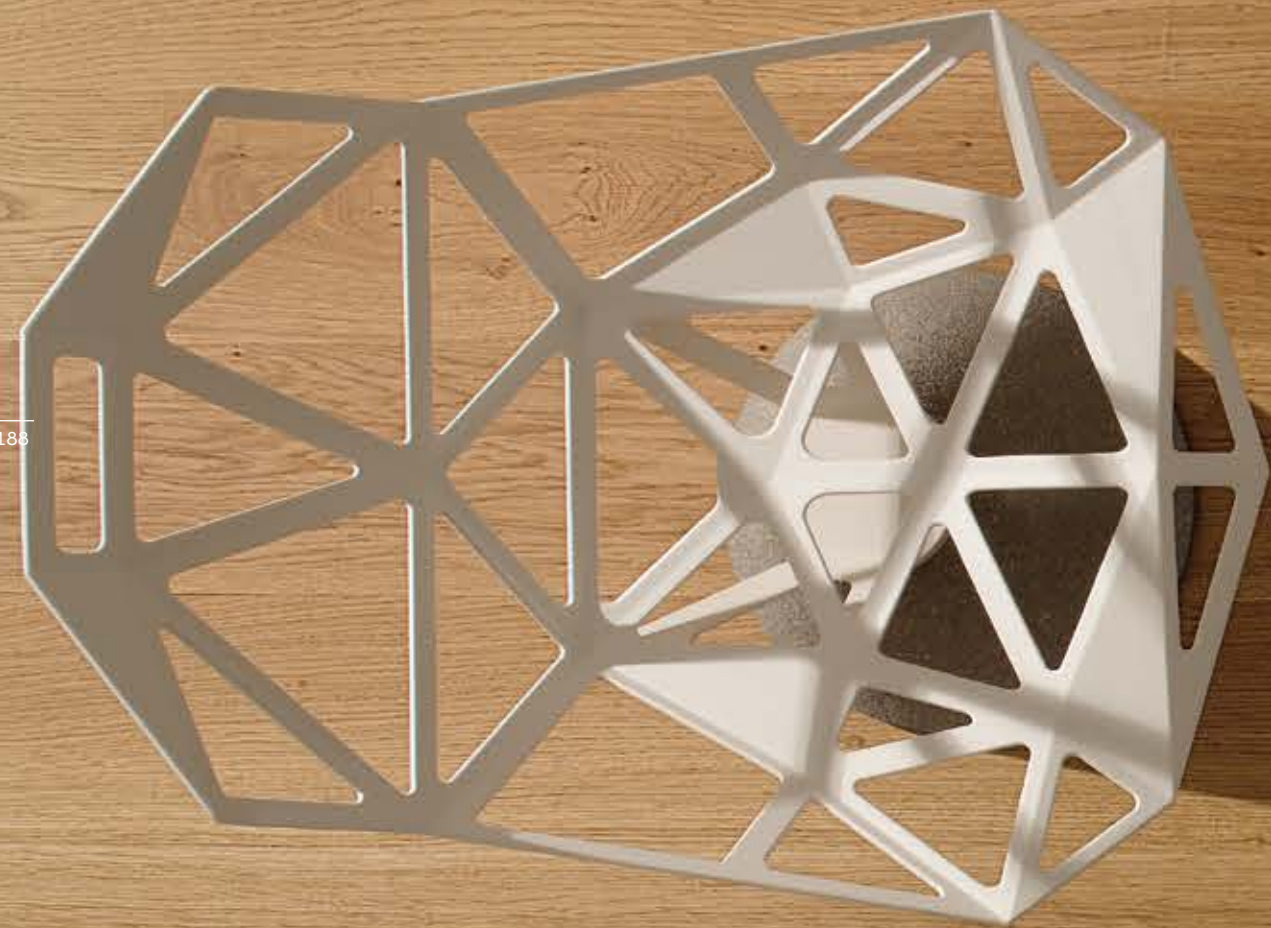
classica

[138]
La mia casa è la mia arte / spot televisivo / DIREZIONE ARTISTICA: bcpt associati / ANNO: 2002
La mia casa è la mia arte / tv commercial / ART DIRECTION: bcpt associati / YEAR: 2002



rovere

Oak / Eiche / Chêne / Roble



rovere

Oak / Eiche / Chêne / Roble



Classica

Rovere

Bianco Assoluto



rovere bianco assoluto

Oak Bianco Assoluto / Eiche Bianco Assoluto / Chêne Bianco Assoluto / Roble Bianco Assoluto

classica



↑ [139] ↓ [140]



grisaglie

Rovere Grigio Argilla / Oak Grigio Argilla / Eiche Grigio Argilla / Chêne Grigio Argilla / Roble Grigio Argilla

grisaglie

Rovere Grigio Marino / Oak Grigio Marino / Eiche Grigio Marino / Chêne Grigio Marino / Roble Grigio Marino



[141]
Grisaglie, Rovere Grigio di Marna
Grisaglie, Oak Grigio di Marna



[142]
Grisaglie, Rovere Grigio di Luna
Grisaglie, Oak Grigio di Luna



rovere montblanc

Oak Montblanc / Eiche Montblanc / Chêne Montblanc / Roble Montblanc



rovere cashmere

Oak Cashmere / Eiche Cashmere / Chêne Cashmere / Roble Cashmere



rovere cashmere

Oak Cashmere / Eiche Cashmere / Chêne Cashmere / Roble Cashmere



rovere creta

Oak Creta / Eiche Creta / Chêne Creta / Roble Creta



rovere shetland

Oak Shetland / Eiche Shetland / Chêne Shetland / Roble Shetland



cabreuva km 31

Cabreuva km 31



↑[143]↓[144]
Classica, Tek / Teak / Teak / Teck / Teka
Classica, Wenge



noce canaletto

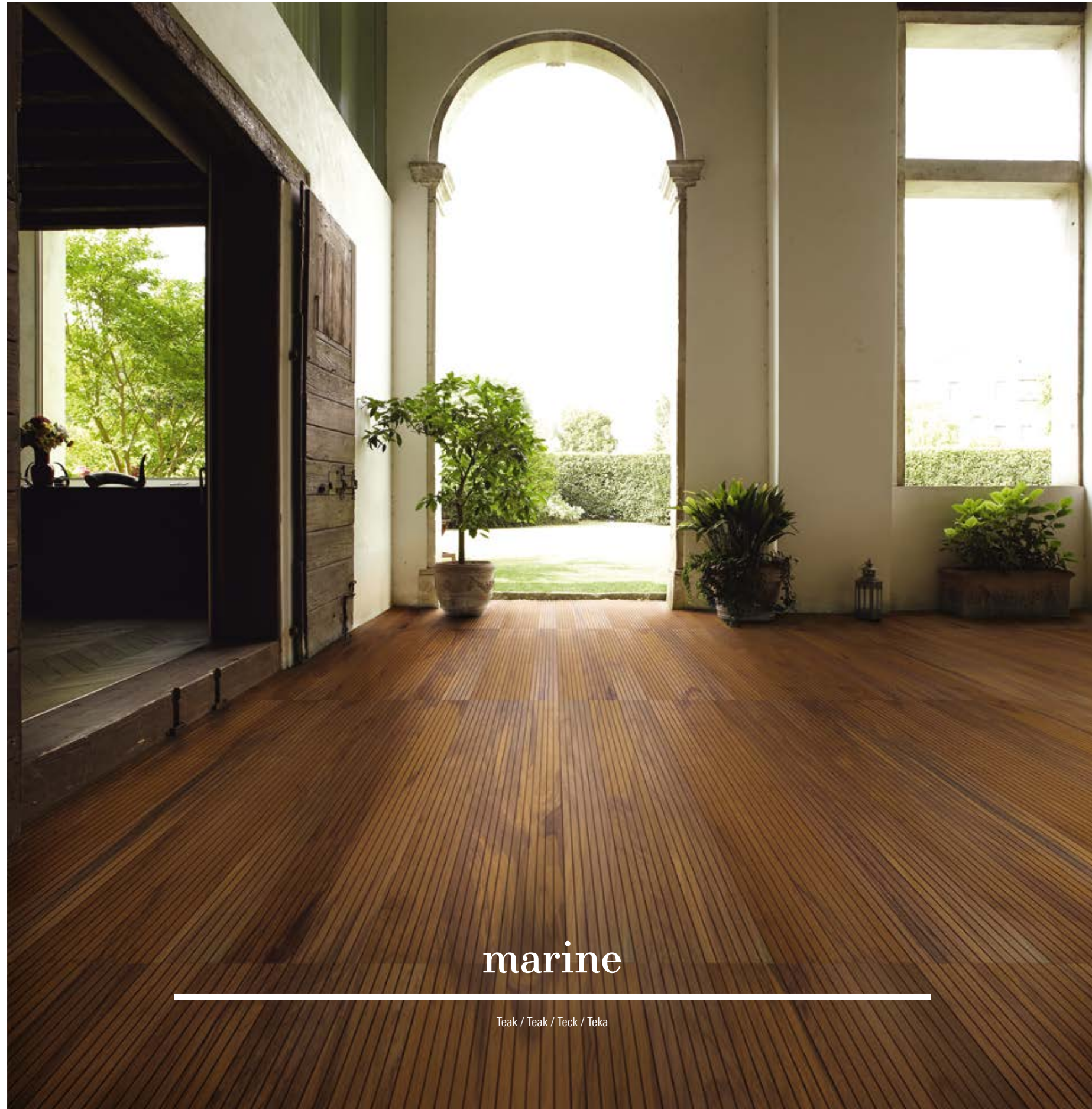
American Walnut / Nussbaum Canaletto / Noyer d'Amérique / Nogal Canaletto

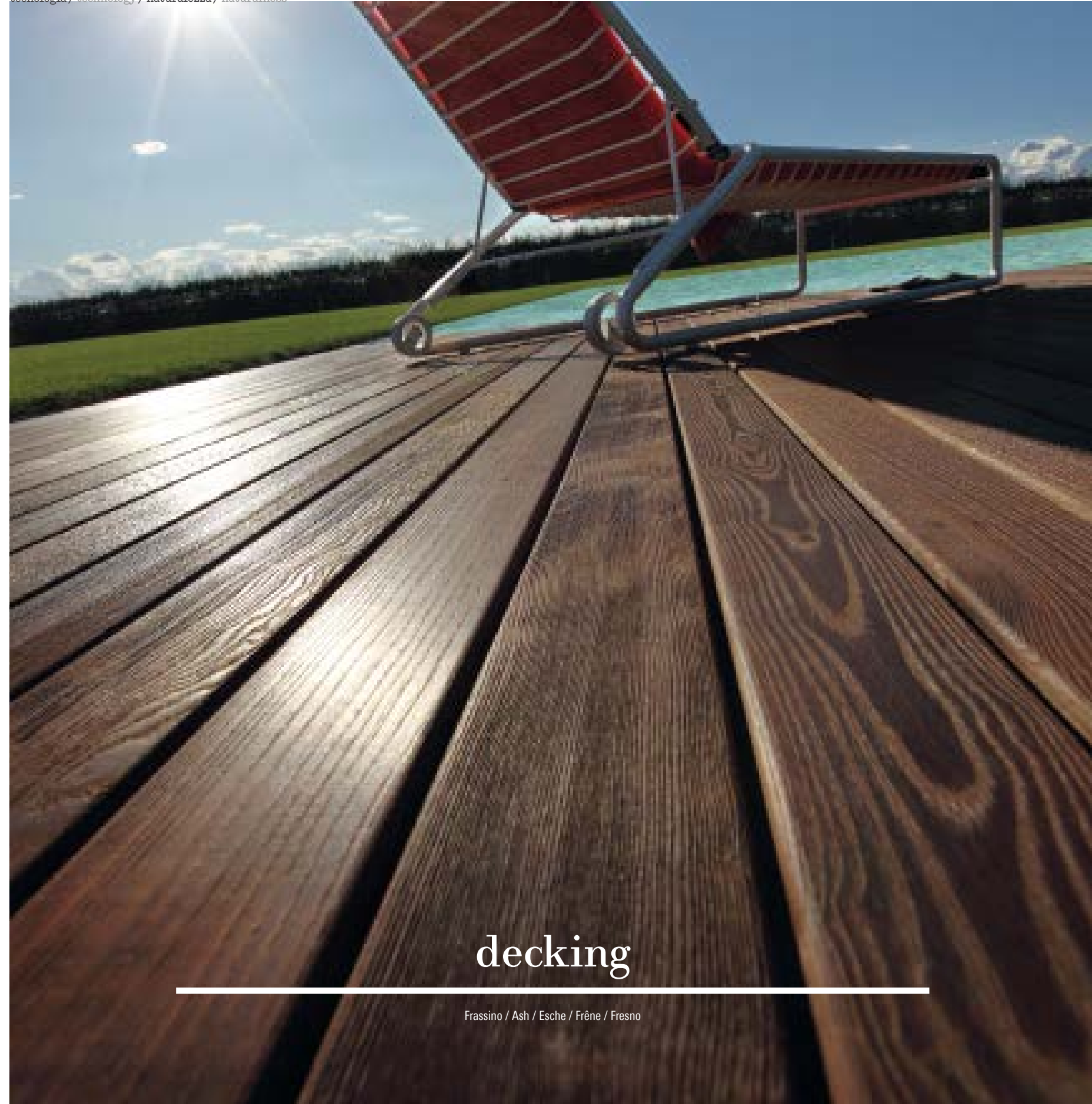




outdoor

[145]
Interni Legacy, Installazione Belvedere / LUOGO: Chiostro della Università Statale, Milano - Italia /
PRODOTTO: Outdoor, Frassino / ARCHITETTO: Michele De Lucchi / ANNO: 2012 / ph. Nicolò Lanfranchi
Interni Legacy, Belvedere Installation / PLACE: Courtyard of Università Statale, Milan - Italy /
PRODUCT: Outdoor, Ash / ARCHITECT: Michele De Lucchi / YEAR: 2012 / ph. Nicolò Lanfranchi





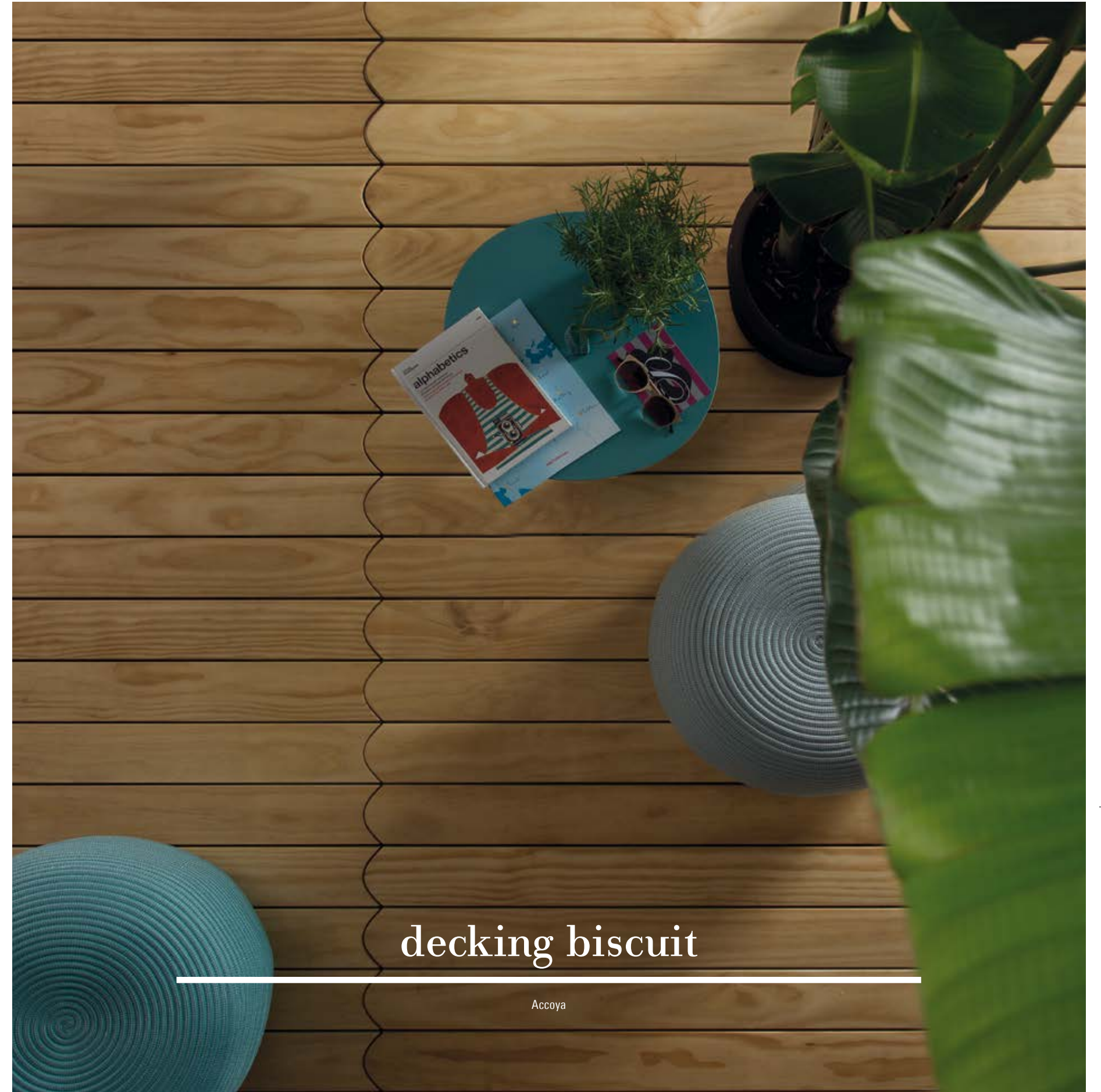
decking

Frassino / Ash / Esche / Frêne / Fresno





[146]
Decking Biscuit, Patricia Urquiola, Outdoor, Accoya
Decking Biscuit, Patricia Urquiola, Outdoor, Accoya



decking biscuit

Accoya



decking cross fingers

Accoya®



[147]
Decking Cross Fingers, Marc Sadler, Outdoor, Accoya
Decking Cross Fingers, Marc Sadler, Outdoor, Accoya



[148]

Quartiere Monteluca / LUOGO: Quartiere Monteluca, Perugia - Italia / PRODOTTO: Outdoor, Prodotto IPE /
ARCHITETTI: Studio Bolles-Wilson (Julia B. Bolles e Peter L. Wilson) / ANNO: 2015
Monteluca Quarter / PLACE: Monteluca Quarter, Perugia - Italy / PRODUCT: Outdoor, Prodotto IPE /
ARCHITECTS: Studio Bolles-Wilson (Julia B. Bolles e Peter L. Wilson) / YEAR: 2015

image index

Questa pubblicazione è stata prodotta
dalla Margaritelli S.p.A. Italia.

Copyright © 2019 Margaritelli S.p.A. Italia.
Tutti i contenuti sono proprietà esclusiva
della Margaritelli S.p.A. I diritti del produttore
e del proprietario dell'opera sono riservati.

È vietata qualsiasi riproduzione non autorizzata
del seguente documento, in forma parziale o totale.

Documento non contrattuale.

La Margaritelli S.p.A. si riserva il diritto di
modificare senza preavviso caratteristiche e gamma
dei prodotti citati nella presente pubblicazione.

La variabilità intrinsecamente connessa alla a del
legno oltre alle tolleranze legate alle tecniche di
stampa, fanno sì che la riproduzione del colore dei
legni sia da intendersi soltanto a livello indicativo.

This publication was produced
by Margaritelli S.p.A. Italy.

Copyright © 2019 Margaritelli S.p.A. Italy.
All Rights Reserved.

No part of this document may be reproduced, stored in
or introduced into a retrieval system, or transmitted
in any form or by any means (electronic, mechanical,
photocopying, recording, or otherwise), or for any
purpose, without the express written permission of
Margaritelli S.p.A.

Non binding document.

Margaritelli S.p.A. reserves the right to change
at any time and without notice, characteristics
and range of products quoted in this edition.

Variations in the wood and limitations of printing
techniques mean that reproduction of wood colours
should be considered as indicative.

progetto grafico / graphic
bcpt associati

art direction / art direction
Marco Tortoioli Ricci
Francesco Gubbiotti

composizione / layout
Gianluca Sandrone

fotografia / photography
Michele Tortoioli
Archivio fotografico
Margaritelli
Archivio Storico Fondazione
Guglielmo Giordano

redazione / editorial staff
Andrea Margaritelli
Debora Vella

fotolito / photolito
PlusColor
Effetto Adv

stampa / printing
CTS grafica
Città di Castello, PG - Italia

stampato su / printed on
Fedrigoni
Arcoprint edizioni 1.3
X-Per
Sirio
Materica

composto in / type set in
Lutz Headline
Cornel Windlin
© 1996 Lineto

Univers
Adrian Frutiger
© 1957 Fontshop

Typewriter
Henrik Kubel
© 2000 A2/SW/HK



Margaritelli S.p.A.

06089 - Miralduolo di Torgiano (PG) - Italia
tel. +39 075 98 86 81 / fax +39 075 98 890 43
www.listonegiordano.com
info@listonegiordano.com

Quarta Edizione, Febbraio 2019.

Listone Giordano® è un marchio del Gruppo Margaritelli.

ISBN 9788894164305 € 60,00

Fourth Edition, February 2019.

Listone Giordano® is a brand of Margaritelli Group.

